

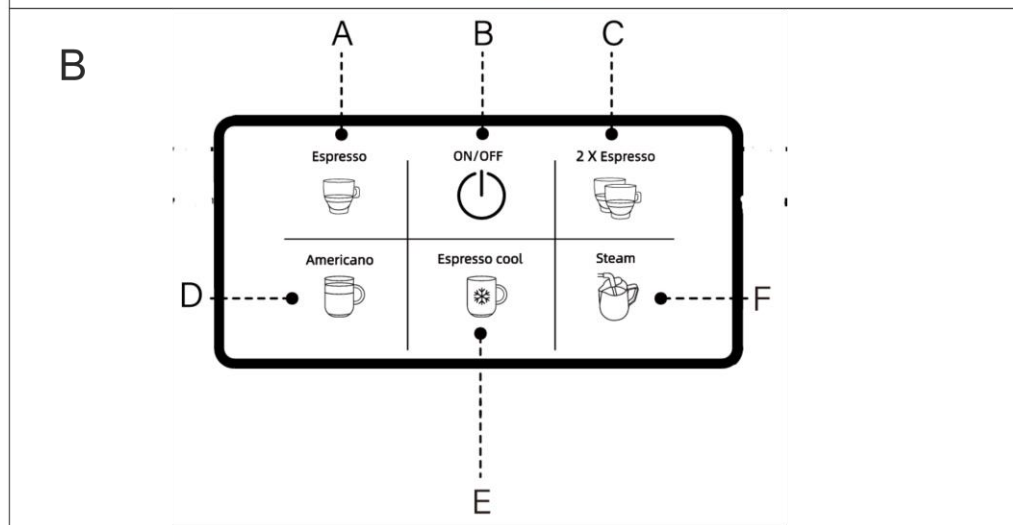
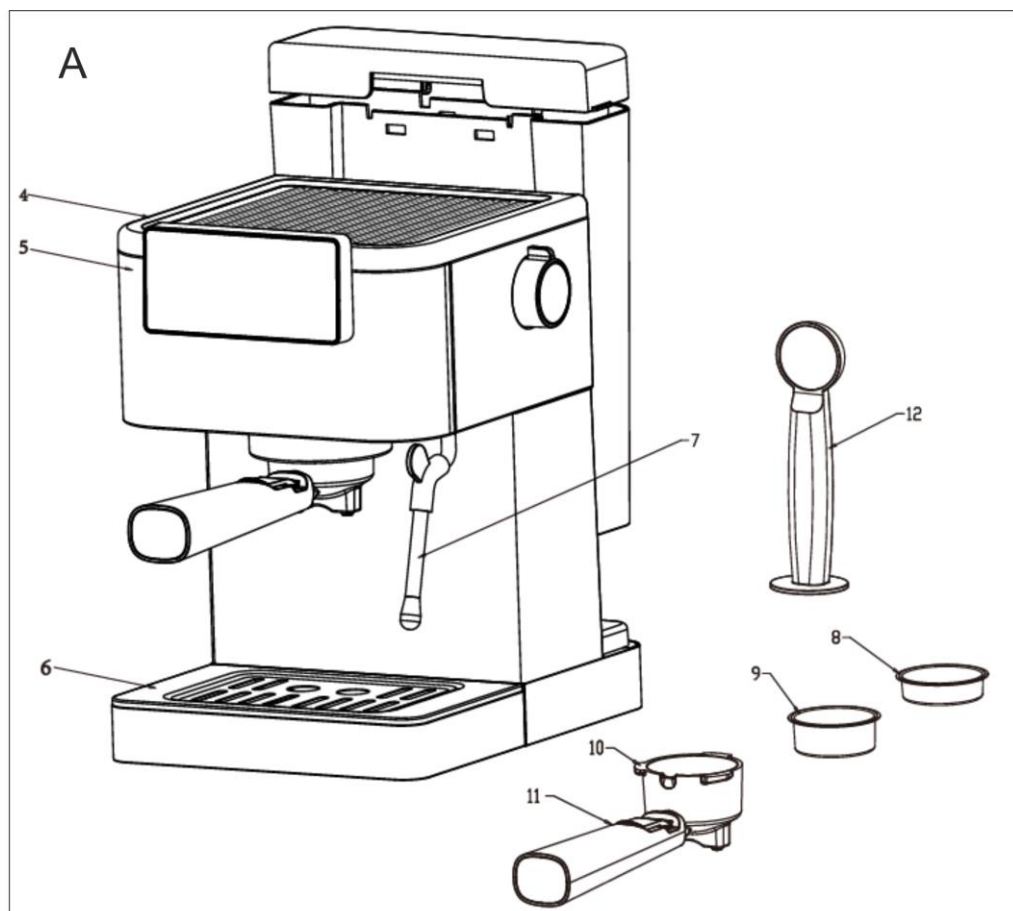
ADLER

EUROPE

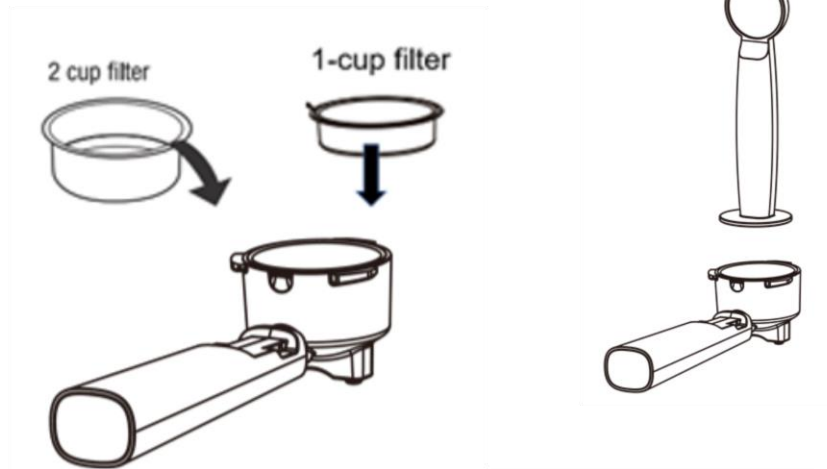


AD 4390

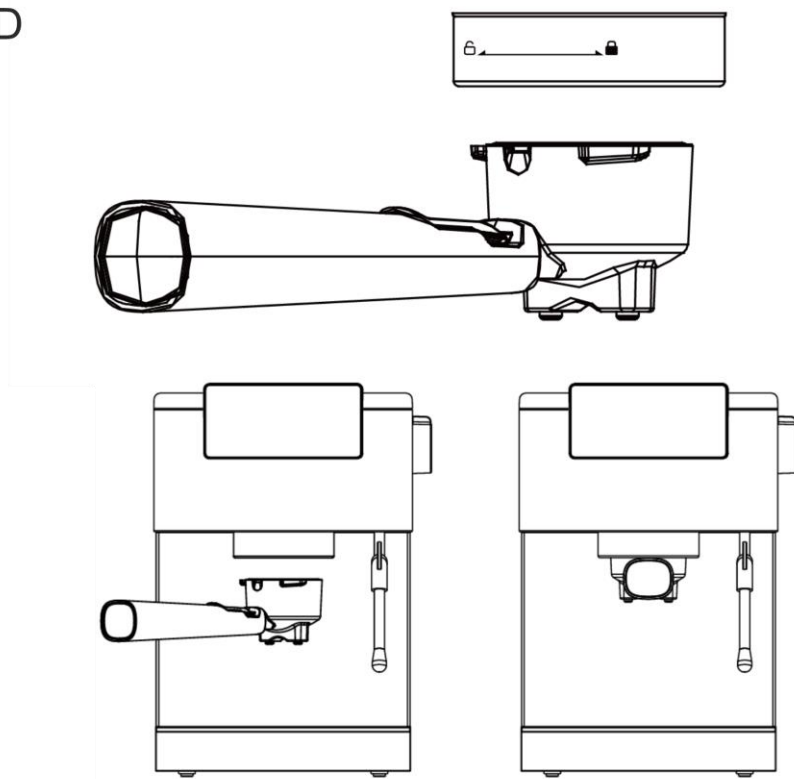
EN	User Manual	5	PL	Instrukcja obsługi	97
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	103
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	110
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	115
PT	Manual de Instruções	28	DA	Brugsanvisning	121
LT	Naudojimo instrukcija	34	SK	Používateľská príručka	127
LV	Lietošanas instrukcija	40	BS	Korisnički priručnik	132
ET	Kasutusjuhend	45	MK	Упатство за употреба	138
HU	Használati útmutató	50	HR	Korisnički priručnik	144
RO	Manual de utilizare	56	UK	Керівництво користувача	150
CS	Návod k použití	62	SR	Упутство за употребу	156
RU	Руководство пользователя	67	AR	دليل المستخدم	162
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	74	AZ	İstifadəçi təlimatı	165
NL	Gebruikershandleiding	80	SQ	Manuali i përdorimit	171
SL	Navodila za uporabo	86	KA	ინსტრუქცია	176
FI	Käyttöohje	92			



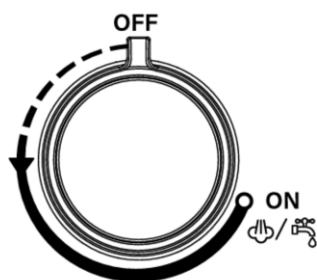
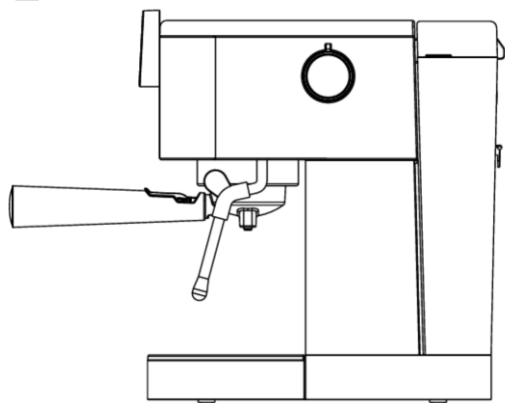
C



D



E



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.

3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50-60Hz.

In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.

4. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

5. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.

6. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

7. WARNING: Do not use the device if its housing is cracked.
8. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
9. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
10. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
11. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
12. WARNING: Do not move the unit while it is in use.
13. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
15. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger
16. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc....
17. Do not use the device near flammable materials.
18. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
19. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchen areas in stores, offices and other working environments, farm rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in sleeping and breakfast

rooms.

20. Always take special care when making coffee. Do not touch the housing of the coffee maker.

21. The coffee maker must not be placed in a cabinet when in use.

22. Do not fill the coffee maker above the MAX level or below the MIN level, as this may burn or damage the coffee maker.

23. Do not turn on the coffee maker without water, as this may cause damage to the coffee maker.

24. Do not use the coffee maker without a filter or with the lid open.

25. Periodically, the coffee maker should be descaled using the products intended for this purpose. Using the coffee maker with a calcified heater will damage it and void the warranty.

26. Do not use aggressive detergents to wash the housing of the coffee maker, which may damage the coffee maker or remove the applied markings.

27. The machine is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.

28. Do not wash the coffee maker directly in water, only wipe it with a dry cloth.

29. Every time you pick up the espresso machine, remove the plug from the power outlet.

Product description pressure coffee maker Illustration A page 2:

- | | | |
|-----------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Tank cover | 2. Water tank | 3. Steam knob |
| 4. Top plate | 5. Control panel | 6. Cup tray and drainer |
| 7. Steam nozzle | 8. Single coffee filter | 9. Double coffee filter |
| 10. Portafilter | 11. Portafilter holder | 12. Coffee spoon and beater |

Control panel description Illustration B page 2:

A. Single hot espresso B. ON/OFF. C. Double hot espresso

D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normal operation

1. Make sure the espresso machine is turned off and unplugged from the main power outlet.
2. Hold the water tank carrying handle and remove the water tank (2).
3. Fill the tank (2) with fresh and cold water. DO NOT exceed the maximum fill level "MAX".
4. Reinsert the water tank, And make sure the tank is properly connected.
5. Insert the filter (8,9) into the filter holder (10). Pour the ground coffee into the brewing filter (8,9), using the provided spoon (12). Always make sure that the espresso filter is clean and does not contain any coffee residue.
 - If the grind is too fine, over-extraction and bitter, spotty and uneven foam on top will occur.
 - If the grind is too coarse, the water will flow too quickly and there will be insufficient foam on top of the espresso.
 - If necessary, add more ground coffee to keep the brewing filter full.
 - Whisk the coffee again with the beater(12).
 - Clean excess coffee from the edge to ensure proper fit under the brewing head and avoid leaks.
 - Whisking coffee is an important process in espresso preparation.
 - If the coffee is heavily whipped, the espresso will flow more slowly and there will be more cream.
 - If the coffee is too poorly whipped, the espresso will flow faster and there will be less cream.
6. Secure the filter holder in the brewing head. See illustration D page 3. Slide the handle to the left, then turn the handle to the right until it locks into place. Release the handle, the filter handle must be securely seated in the brewing head and facing forward at a 90° angle.

7. Place one or two heated cups under the coffee spout.

See page 2 frame B for a description of the control screen.

NOTE: TO EXTEND THE OPERATION / EXTRACTION PROCESS PRESS AND HOLD THE SELECTED FUNCTION. THE MAXIMUM OPERATING TIME ON THE BOTTOM FUNCTION IS GIVEN IN THE DESCRIPTIONS BELOW.

8. After connecting, press the ON/OFF button. B. icon, all indicators are stable.

9. Cold Espresso Icon E: Put ice cubes into the water tank, press the Espresso Cool button for cold espresso, the longest time is 22 seconds.

Tip: Always use ice-cold water for best results.

10. Single hot espresso A icon: press the button, the light will start flashing, indicating that the machine is heating up. When the light stops flashing and stays on continuously, the machine is ready to brew coffee and pour coffee, the longest time is 16 seconds.

11. Double hot espresso C icon: press the button the lamp will start flashing, indicating that the unit is heating up. When the lamp stops flashing and shines continuously, the unit is ready to brew coffee and pour coffee, the longest time is 25 seconds.

Tips: the ideal coffee is dark and caramel with red highlights.

Tips:

1. After brewing hot espresso, allow the machine to cool completely before preparing cold espresso.

2. Turn the "Steam" knob to the ON position to release hot water to cool the machine. After a moment, press the button again and turn the knob to the OFF position. The espresso machine is ready for use again.

12. Americano: press the button, the light will start flashing, indicating that the machine is heating up. When the light stops flashing and shines continuously, the machine is ready to brew coffee and pour coffee, the longest time is 34 seconds.

13. Steam: You can do two things with "steam". You can heat the milk and mix it with air to get a foamy consistency. But you have to be patient if you want to be perfect in the milk frothing process.

Here are useful steps to get good quality frothed milk:

ONE: Determine how much milk is needed based on the number of cups you are preparing.

Tip: Remember that the volume of milk will increase during the frothing process.

TWO: Pour cold/cooled milk into the stainless steel frothing jug, to fill it about 1/3 full.

THREE: When you press the steam button, it will start flashing. It will stabilize when ready to use.
FOUR: Clean the water in the steam nozzle. The steam function is activated by pressing the Steam button (F icon), and turning the steam control knob (3) to the ON position. You can turn the control knob (3) to the OFF position when there is no more water.
FIVE: Turn the steam nozzle on the side of the coffee maker.
SIX: Place the steam nozzle in the milk so that the nozzle is about 1 cm below the surface of the milk and activate the steam function by turning the steam control knob (3) to the ON position.
SEVEN: Turn the jug so that the steam nozzle is just below the surface of the milk. Frothing will begin in the milk.

Note: Do not let the steam gush unevenly, as this will result in unevenly aerated foam/large bubbles. If this happens, lift the cup so that the steam nozzle is lowered deeper into the milk.

EIGHT: As the steam heats and froths the milk, the milk level in the cup will begin to rise. When this happens, keep track of the milk level by lowering the cup, always keeping the steam nozzle tip just below the surface.

THEN: Once the foam has formed, raise the cup until the steam nozzle is in the center of the milk.

Tip: Each drink requires a certain amount of foam. For example, a cappuccino requires more foam than a latte.

THEN: You must turn off the steam control knob to stop the steam immediately.

IMPORTANT: Do not boil the milk.

ONE: Remove the cup, wipe the steam nozzle and tube with a clean, damp cloth and immediately remove the small amount of steam.

CLEANING AND MAINTENANCE

When cleaning, turn off the coffee maker and unplug from the electrical outlet. DO NOT immerse any part of the coffeemaker in water or other liquid. To clean, simply wipe with a clean, damp cloth and dry before storing.

CLEANING THE FILTERS, PORTAFILTER HANDLE AND BREWING HEAD

Clean the stainless steel filters thoroughly. Rinse the portafilter holder under water immediately after use to remove coffee residue.

Periodically rinse the machine with water with the portafilter holder installed but without ground coffee to rinse out any coffee residue.

Use a damp, clean cleaning cloth and wipe the inside of the brewing head thoroughly to remove any coffee residue.

CLEANING THE OUTER HOUSING/ CUP WARMING PLATE

Do not use any aggressive cleaning agents to clean the outer cover. Use a soft and damp cloth to clean the outer cover and cup warming plate.

CLEANING THE DRIP TRAY

You must frequently remove, clean and empty the drip tray (6), especially when the drip tray is full. The tray can be thoroughly washed and rinsed in warm soapy water. Use a non-abrasive dishwashing liquid (do not use abrasive cleaners, sponges or cloths that may scratch the surface).

CLEANING THE DRIP TRAY

You must remove the drip tray after removing the tray. Then you must clean it with a soft and damp cloth (do not use any harsh cleaners or scouring agents).

NOTE: Do not wash any parts or accessories in the dishwasher.

CLEANING THE FROTHER TUBE

You need to clean the steam tube after the milk frothing process. Wipe the steam nozzle with a damp cloth, and then direct it back to the drip tray, briefly set the steam control knob to ON. At this point, the milk residue will be released from inside the steam nozzle. Make sure the steam nozzle and the control knob are in the OFF position. Turn off the machine, unplug the power cord and let the machine cool down. If the steam nozzle remains blocked, clean the hole with a pin.

Cooling function

You must let the machine cool down if you want to brew coffee again after the milk frothing process or brew coffee again directly after the milk frothing process or frother tube cleaning. Otherwise, the coffee will be burnt and splattered. You can continue to make new coffee after the cooling process of the machine.

The temperature rises after cleaning the steam pipe and the milk frothing process. To stop the steam function, you must press the corresponding button. Set the "steam knob" to ON to release hot water to cool the machine. After a while, switch the knob to the OFF position. The coffee maker is ready to use again.

Technical specifications:
Supply voltage: 220-240V~ 50Hz
Power: 1350 W Standby: 0,3 W
Capacity: 1.5L

For the sake of the environment. Information about used electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50-60Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an

einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4. Für einen zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

6. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

7. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist.

8. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

10. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

11. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

12. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs

nicht.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren führen

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Küchengeräten, wie z. B. Elektroherd, Gasbrenner usw.

17. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

18. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

19. Dieses Gerät ist für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch bestimmt, wie z. B. für die Küchenbereiche des Personals in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für Räume in Bauernhöfen, für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art, in Bed-and-Breakfast-Zimmern.

20. Seien Sie bei der Zubereitung von Kaffee immer besonders vorsichtig. Berühren Sie nicht das Gehäuse der Kaffeemaschine.

21. Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank stehen, wenn sie in Betrieb ist.

22. Füllen Sie die Kaffeemaschine nicht über den MAX- oder unter den MIN-Füllstand, da dies zu Verbrennungen oder Schäden an der Kaffeemaschine führen kann.
23. Schalten Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser ein, da dies zu Schäden an der Kaffeemaschine führen kann.
24. Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel.
25. Entkalken Sie die Kaffeemaschine in regelmäßigen Abständen mit den dafür vorgesehenen Entkalkungsmitteln. Die Benutzung der Kaffeemaschine mit verkalktem Heizelement führt zu Schäden an der Kaffeemaschine und zum Erlöschen der Garantie.
26. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses der Kaffeemaschine keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Kaffeemaschine beschädigen oder die Markierungen entfernen können.
27. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
28. Waschen Sie die Kaffeemaschine nicht direkt im Wasser, sondern nur mit einem trockenen Tuch.
29. Jedes Mal, wenn Sie die Kaffeemaschine in die Hand nehmen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Produktbeschreibung Espressomaschine Abbildung A Seite 2:

- | | | |
|------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tankabdeckung | 2. Wassertank | 3. Dampfdrehknopf |
| 4. Obere Platte | 5. Bedienfeld | 6. Tassenablage und Abtropfschale |
| 7. Dampfdüse | 8. Einfach-Kaffeefilter | 9. Doppelter Kaffeefilter |
| 10. Filtertüte | 11. Siebträger | 12. Kaffeelöffel und Quirl |

Beschreibung des Bedienfelds Abbildung B Seite 2:

- A. Einfacher heißer Espresso B. EIN/AUS. C. Doppelter heißer Espresso

Normaler Betrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass die Espressomaschine ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
2. Halten Sie den Tragegriff des Wassertanks und nehmen Sie den Wassertank (2) heraus.
3. Füllen Sie den Tank (2) mit frischem, kaltem Wasser. Überschreiten Sie NICHT den maximalen Füllstand "MAX".
4. Setzen Sie den Wassertank wieder ein und vergewissern Sie sich, dass der Tank richtig angeschlossen ist.
5. Setzen Sie den Filter (8,9) in den Filterhalter (10) ein. Füllen Sie den gemahlene Kaffee mit dem mitgelieferten Löffel (12) in den Brühfilter (8,9). Achten Sie immer darauf, dass der Espresso-Filter sauber ist und keine Kaffeereste enthält.

- Ist der Mahlgrad zu fein, wird der Kaffee zu stark extrahiert und es entsteht ein bitterer, fleckiger und ungleichmäßiger Schaum auf der Oberfläche.
- Wenn der Mahlgrad zu grob ist, fließt das Wasser zu schnell und es entsteht zu wenig Schaum auf dem Espresso.
- Fügen Sie gegebenenfalls mehr gemahlene Kaffee hinzu, um den Brühsieb zu füllen.
- Verquirlen Sie den Kaffee erneut mit dem Quirl(12).
- Entfernen Sie den überschüssigen Kaffee vom Rand, damit der Brühkopf richtig sitzt und nicht ausläuft.
- Das Verquirlen des Kaffees ist ein wichtiger Vorgang bei der Zubereitung von Espresso.
- Wenn der Kaffee stark aufgeschlagen ist, fließt der Espresso langsamer und es entsteht mehr Crema.
- Wenn der Kaffee zu wenig aufgeschlagen wird, fließt der Espresso schneller und es gibt weniger Crema.

6. Befestigen Sie den Siebträger im Brühkopf. Siehe Abbildung D Seite 3. Bewegen Sie den Griff nach links und drehen Sie ihn dann nach rechts, bis er einrastet. Lassen Sie den Griff los. Der Filtergriff muss fest im Brühkopf sitzen und in einem 90°-Winkel nach vorne zeigen.

7. Stellen Sie eine oder zwei erhitzte Tassen unter den Kaffeeauslauf.

Eine Beschreibung des Bedienfeldes finden Sie auf Seite 2, Rahmen B.

HINWEIS: UM DEN ARBEITS-/EXTRAKTIONSPROZESS ZU VERLÄNGERN, HALTEN SIE DIE AUSGEWÄHLTE FUNKTION GEDRÜCKT. DIE MAXIMALE BETRIEBSZEIT FÜR JEDE FUNKTION IST IN DEN NACHFOLGENDEN BESCHREIBUNGEN ANGEZEIGT.

8. Sobald das Gerät angeschlossen ist, drücken Sie die Taste ON/OFF. B. Symbol, alle Anzeigen sind stabil.

9. Symbol für kalten Espresso E: Legen Sie Eiswürfel in den Wassertank, drücken Sie die Espresso Cool-Taste für kalten Espresso, die längste Zeit ist 22 Sekunden.

Tipp: Verwenden Sie immer eiskaltes Wasser, um beste Ergebnisse zu erzielen.

10. Symbol für einfachen heißen Espresso A: Drücken Sie die Taste, die Leuchte beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass die Maschine aufheizt. Wenn die Leuchte aufhört zu blinken und durchgehend leuchtet, ist das Gerät bereit, Kaffee zu brühen und auszuschenken; die längste Zeit beträgt 16 Sekunden.

11. Symbol für doppelten heißen Espresso C: Drücken Sie die Taste, die Lampe beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass sich das Gerät aufheizt. Wenn die Lampe aufhört zu blinken und ununterbrochen leuchtet, ist das Gerät bereit, Kaffee zu brühen und auszuschenken, die längste Zeit beträgt 25 Sekunden.

Tipps: Der ideale Kaffee ist dunkel und karamellig mit roten Reflexen.

Tipps:

1. Lassen Sie die Maschine nach der Zubereitung eines heißen Espressos vollständig abkühlen, bevor Sie einen kalten Espresso zubereiten.

2. Drehen Sie den Drehknopf "Steam" auf die Position ON, um heißes Wasser zum Abkühlen der Maschine freizugeben. Drücken Sie nach einem Moment erneut die Taste und drehen Sie den Drehknopf in die Position OFF. Die Espressomaschine ist nun wieder einsatzbereit.

12. Americano: Drücken Sie die Taste, die Lampe beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass die Maschine aufgeheizt wird. Wenn die Lampe aufhört zu blinken und ununterbrochen leuchtet, ist die Maschine bereit, Kaffee zu brühen und auszuschenken; die längste Zeit beträgt 34 Sekunden.

13. Dampf: Sie können mit "Dampf" zwei Dinge tun. Man kann die Milch erhitzen und sie mit Luft vermischen, um eine schaumige Konsistenz zu erhalten. Aber man muss geduldig sein, wenn man den Milchschaum perfekt aufschäumen will.

Hier sind nützliche Schritte, um eine gute Qualität des Milchschaums zu erhalten:

EINS: Bestimmen Sie, wie viel Milch Sie benötigen, je nach der Anzahl der Tassen, die Sie zubereiten.

Tipp: Denken Sie daran, dass das Volumen der Milch während des Aufschäumens zunimmt.

ZWEI: Gießen Sie die kalte/abgekühlte Milch in den Edelstahl-Aufschäumkrug, so dass er zu etwa 1/3 gefüllt ist.

DREI: Wenn die Dampftaste gedrückt wird, beginnt sie zu blinken. Sie stabilisiert sich, wenn sie betriebsbereit ist.

VIER: Reinigen Sie das Wasser in der Dampfdüse. Die Dampffunktion wird durch Drücken der Dampftaste (Symbol F) und Drehen des Dampfdrehknopfes (3) in die Position ON aktiviert. Sie können den Drehknopf (3) in die Position OFF drehen, wenn kein Wasser mehr vorhanden ist.

FÜNF: Drehen Sie die Dampfdüse an der Seite der Kaffeemaschine.

Sechstens: Legen Sie die Dampfdüse so in die Milch, dass sich die Düse etwa 1 cm unter der Oberfläche der Milch befindet, und aktivieren Sie die Dampffunktion, indem Sie den Dampfgregler (3) in die Position ON drehen.

SIEBEN: Drehen Sie das Kännchen so, dass sich die Dampfdüse knapp unter der Milchoberfläche befindet. Die Milch beginnt zu schäumen.

Hinweis: Lassen Sie den Dampf nicht ungleichmäßig ausströmen, da dies zu ungleichmäßig belüftetem Schaum/großen Blasen führt. Sollte dies der Fall sein, heben Sie die Tasse an, damit die Dampfdüse tiefer in die Milch eintauchen kann.

ACHT: Wenn der Dampf die Milch erwärmt und aufschäumt, steigt der Milchstand in der Tasse an. Behalten Sie in diesem Fall den Milchstand im Auge, indem Sie die Tasse absenken und die Spitze der Dampfdüse immer knapp unter der Oberfläche halten.

DANN: Sobald sich der Schaum gebildet hat, heben Sie die Tasse an, bis sich die Dampfdüse in der Mitte der Milch befindet.

Tipp: Jedes Getränk benötigt eine bestimmte Menge an Schaum. Ein Cappuccino zum Beispiel benötigt mehr Schaum als ein Milchkaffee.

DANN: Sie müssen den Dampfgregler ausschalten, um den Dampf sofort zu stoppen.

WICHTIG: Bringen Sie die Milch nicht zum Kochen.

EINS: Nehmen Sie die Tasse heraus, wischen Sie die Dampfdüse und den Schlauch mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und entfernen Sie sofort die kleine Dampfmenge.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie bei der Reinigung die Kaffeemaschine aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Tauchen Sie KEINE Teile der Kaffeemaschine in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Zum Reinigen einfach mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen und vor der Lagerung abtrocknen.

REINIGUNG DER FILTER, DES SIEBTRÄGERGRIFFS UND DES BRÜHKOPFS

Die Edelstahlfilter sollten gründlich gereinigt werden. Spülen Sie den Filterhalter sofort nach Gebrauch unter Wasser ab, um Kaffeereste zu entfernen.

Spülen Sie das Gerät mit eingesetztem Siebträger, aber ohne gemahlene Kaffee, regelmäßig mit Wasser aus, um Kaffeerückstände auszuspülen.

Verwenden Sie ein feuchtes, sauberes Reinigungstuch und wischen Sie das Innere des Brühkopfes gründlich ab, um Kaffeerückstände zu entfernen.

REINIGUNG DES AUSSENGEHÄUSES/DER TASSENVORWÄRMPLATTE

Verwenden Sie zur Reinigung des Außengehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenhülle und die Tassenwärmplatte zu reinigen.

REINIGUNG DER TROPFSCHALE

Sie müssen die Tropfschale (6) häufig herausnehmen, reinigen und entleeren, vor allem, wenn die Tropfschale voll ist. Die Schale kann in warmem Seifenwasser gründlich gewaschen und ausgespült werden. Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Spülmittel (verwenden Sie keine Scheuermittel, Schwämme oder Tücher, die die Oberfläche zerkratzen könnten).

REINIGUNG DER TROPFSCHALE

Sie müssen die Tropfschale nach dem Herausnehmen des Tablett entfernt. Reinigen Sie sie dann mit einem weichen, feuchten Tuch (verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Scheuermittel).

HINWEIS: Waschen Sie keine Teile oder Zubehörteile in der Spülmaschine.

REINIGUNG DES AUFSCHÄUMROHRS

Nach dem Aufschäumen der Milch müssen Sie das Dampfrohr reinigen. Wischen Sie die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch ab und führen Sie sie dann zurück in die Tropfschale, stellen Sie den Dampfdrehknopf kurz auf ON. Jetzt werden die Milchreste aus dem Inneren der Dampfdüse gelöst. Vergewissern Sie sich, dass die Dampfdüse und der Drehknopf auf OFF gestellt sind. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät

abkühlen. Sollte die Dampfdüse weiterhin verstopft sein, reinigen Sie das Loch mit einer Nadel.

Abkühlfunktion

Sie müssen das Gerät abkühlen lassen, wenn Sie nach dem Milchaufschäumungsvorgang erneut Kaffee zubereiten wollen oder direkt nach dem Milchaufschäumungsvorgang oder dem Waschen des Aufschäumungsrohrs erneut Kaffee zubereiten wollen. Andernfalls verbrennt und verspritzt der Kaffee. Nach dem Abkühlvorgang des Geräts können Sie weiterhin neuen Kaffee zubereiten.

Nach dem Reinigen des Dampfrohrs und dem Milchaufschäumvorgang steigt die Temperatur an. Um die Dampffunktion zu stoppen, müssen Sie die entsprechende Taste drücken. Stellen Sie den "Dampfregler" auf ON, um heißes Wasser zum Abkühlen des Geräts abzugeben. Drehen Sie den Drehknopf nach einem Moment auf die Position OFF. Die Kaffeemaschine ist nun wieder einsatzbereit.

Technische Daten:

Versorgungsspannung: 220-240V~ 50Hz

Leistung: 1350 W Standby: 0,3 W

Fassungsvermögen: 1.5L

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS
IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE LIRE
ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant reliée à la terre 220-240V ~ 50-60Hz.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.
5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
6. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
7. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est fissuré.
8. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une

prise de courant sans surveillance.

9. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

10. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

11. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

12. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

13. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers

16. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc....

17. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

18. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

19. Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, tel

que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les chambres de ferme, par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres d'hôtes.

20. Faites toujours très attention lorsque vous préparez du café. Ne touchez pas le boîtier de la machine à café.

21. La machine à café ne doit pas être placée dans un placard lorsqu'elle est utilisée.

22. Ne remplissez pas la machine à café au-dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou endommager la machine à café.

23. Ne mettez pas la machine à café en marche sans eau, car cela pourrait l'endommager.

24. Ne pas utiliser la machine à café sans filtre ou avec le couvercle ouvert.

25. La machine à café doit être détartrée périodiquement à l'aide des détartrants prévus à cet effet. L'utilisation de la machine à café avec un élément chauffant entartré endommagera la machine à café et annulera la garantie.

26. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier de la machine à café, car ils risquent d'endommager la machine à café ou d'effacer les marquages.

27. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des minuteries externes ou une télécommande séparée.

28. Ne pas laver la machine à café directement dans l'eau, mais uniquement avec un chiffon sec.

29. Chaque fois que vous prenez la machine à café, débranchez la fiche de la prise de courant.

Description du produit Machine à espresso Illustration A page 2 :

- | | | |
|---------------------------|------------------------|----------------------------------|
| 1. Couvercle du réservoir | 2. Réservoir d'eau | 3. Bouton vapeur |
| 4. Plaque supérieure | 5. Panneau de commande | 6. Plateau à tasses et égouttoir |

- | | | |
|------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 7. Buse à vapeur | 8. Filtre à café simple | 9. Filtre à café double |
| 10. Filtre à eau | 11. Porte-filtre | 12. Cuillère à café et batteur |

Description du panneau de commande Illustration B page 2 :

- A. Espresso chaud simple B. ON/OFF. C. Espresso chaud double
- D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Fonctionnement normal

- Assurez-vous que la machine à espresso est éteinte et débranchée de la prise de courant principale.
 - Saisissez la poignée de transport du réservoir d'eau et retirez le réservoir d'eau (2).
 - Remplissez le réservoir (2) avec de l'eau fraîche et froide. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal "MAX".
 - Réinsérez le réservoir d'eau et assurez-vous qu'il est correctement raccordé.
 - Insérez le filtre (8,9) dans le porte-filtre (10). Versez le café moulu dans le filtre (8,9) à l'aide de la cuillère fournie (12). Veillez toujours à ce que le filtre à espresso soit propre et ne contienne pas de résidus de café.
 - Si la mouture est trop fine, il y aura une surextraction et une mousse amère, tachetée et irrégulière sur le dessus.
 - Si la mouture est trop grossière, l'eau s'écoule trop rapidement et la mousse sur l'espresso est insuffisante.
 - Si nécessaire, ajoutez du café moulu pour que le filtre soit toujours plein.
 - Fouettez à nouveau le café avec le batteur(12).
 - Nettoyez l'excès de café sur le bord pour assurer un bon ajustement sous la tête d'infusion et éviter les fuites.
 - Fouetter le café est un processus important dans la préparation de l'espresso.
 - Si le café est fortement fouetté, l'espresso s'écoulera plus lentement et il y aura plus de crème.
 - Si le café est trop peu fouetté, l'espresso s'écoulera plus rapidement et il y aura moins de crème.
 - Fixez le porte-filtre dans la tête d'infusion. Se référer à l'illustration D page 3. Déplacer la poignée vers la gauche, puis tourner la poignée vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Relâcher la poignée, la poignée du filtre doit être solidement installée dans la tête d'infusion et orientée vers l'avant à un angle de 90°.
 - Placer une ou deux tasses chauffées sous l'écoulement de café.
- Vous trouverez une description de l'écran de contrôle à la page 2, cadre B.
- NOTE : POUR PROLONGER LE PROCESSUS DE TRAVAIL / D'EXTRACTION, APPUYEZ SUR LA FONCTION SÉLECTIONNÉE ET MAINTENEZ-LA ENFONCÉE. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT DE CHAQUE FONCTION EST INDIQUÉE DANS LES DESCRIPTIONS CI-DESSOUS.
- Une fois l'appareil connecté, appuyez sur le bouton ON/OFF. B., tous les indicateurs sont stables.
 - Icône Espresso froid E : Mettez des glaçons dans le réservoir d'eau, appuyez sur la touche Espresso Cool pour préparer le café et à verser le café, le temps le plus long est de 22 secondes.
Conseil : utilisez toujours de l'eau glacée pour obtenir les meilleurs résultats.
 - Espresso chaud simple Icône A : appuyez sur le bouton, le voyant commence à clignoter pour indiquer que la machine est en train de chauffer. Lorsque le voyant cesse de clignoter et reste allumé en continu, la machine est prête à préparer le café et à verser le café, le temps le plus long est de 16 secondes.
 - Double espresso chaud Icône C : appuyez sur le bouton, la lampe commence à clignoter, indiquant que l'unité est en train de chauffer. Lorsque le voyant cesse de clignoter et reste allumé en continu, l'appareil est prêt à préparer et à verser le café, le temps le plus long étant de 25 secondes.
- Conseils : le café idéal est foncé et caramélisé avec des reflets rouges.
- Conseils :
- Après avoir préparé un espresso chaud, laissez la machine refroidir complètement avant de préparer un espresso froid.
 - Tournez le bouton "Steam" en position ON pour faire sortir l'eau chaude et refroidir la machine. Au bout d'un moment, appuyez à nouveau sur le bouton et tournez le bouton en position OFF. La machine à espresso est prête à être

réutilisée.

12. **Americano** : appuyez sur le bouton, le voyant commence à clignoter, indiquant que la machine est en train de chauffer. Lorsque le voyant cesse de clignoter et brille en continu, la machine est prête à préparer le café et à le verser, le temps le plus long étant de 34 secondes.

13. **Vapeur** : vous pouvez faire deux choses avec la "vapeur". Vous pouvez chauffer le lait et le mélanger à de l'air pour obtenir une consistance mousseuse. Mais il faut être patient si l'on veut obtenir une mousse de lait parfaite.

Voici quelques étapes utiles pour obtenir un lait mousseux de bonne qualité :

PREMIÈREMENT : Déterminez la quantité de lait nécessaire en fonction du nombre de tasses que vous préparez.

Conseil : n'oubliez pas que le volume de lait augmente pendant le processus de moussage.

DEUX : Versez le lait froid/refroidi dans le pot à mousser en acier inoxydable, pour le remplir à environ 1/3 de sa capacité.

TROIS : Lorsque vous appuyez sur le bouton vapeur, il commence à clignoter. Il se stabilise lorsqu'il est prêt à être utilisé.

QUATRE : Nettoyez l'eau dans la buse vapeur. La fonction vapeur est activée en appuyant sur le bouton vapeur (icône F) et en tournant le bouton de réglage de la vapeur (3) sur la position ON. Vous pouvez mettre le bouton de commande (3) en position OFF lorsqu'il n'y a plus d'eau.

CINQ : Tournez la buse vapeur sur le côté de la machine à café.

SIX : Placez la buse à vapeur dans le lait de manière à ce que la buse se trouve à environ 1 cm sous la surface du lait et activez la fonction vapeur en tournant le bouton de contrôle de la vapeur (3) sur la position ON.

SEPT : Tournez le pichet de manière à ce que la buse à vapeur soit juste en dessous de la surface du lait. La mousse commence à se former dans le lait.

Remarque : Ne laissez pas la vapeur jaillir de manière irrégulière, car cela entraînerait une mousse irrégulièrement aérée/de grosses bulles. Si cela se produit, soulevez le gobelet pour que la buse à vapeur s'enfonce plus profondément dans le lait.

HUIT : À mesure que la vapeur chauffe et fait mousser le lait, le niveau du lait dans la tasse commence à monter. Dans ce cas, surveillez le niveau du lait en abaissant le gobelet, en maintenant toujours la pointe de la buse à vapeur juste en dessous de la surface.

ENSUITE : Une fois que la mousse s'est formée, soulevez la tasse jusqu'à ce que la buse à vapeur se trouve au milieu du lait.

Conseil : chaque boisson nécessite une certaine quantité de mousse. Par exemple, un cappuccino nécessite plus de mousse qu'un latte.

ENSUITE : Vous devez fermer le bouton de réglage de la vapeur pour arrêter immédiatement la vapeur.

IMPORTANT : Ne pas faire bouillir le lait.

UN : Retirez la tasse, essuyez la buse et le tube à vapeur avec un chiffon propre et humide et éliminez immédiatement la petite quantité de vapeur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lors du nettoyage, éteignez la machine à café et débranchez la fiche de la prise électrique. N'immergez AUCUNE partie de la machine à café dans l'eau ou dans tout autre liquide. Pour la nettoyer, il suffit de l'essuyer avec un chiffon propre et humide, puis de la sécher avant de la ranger.

NETTOYAGE DES FILTRES, DE LA POIGNÉE DU PORTAFILTRE ET DE LA TÊTE D'INFUSION

Les filtres en acier inoxydable doivent être soigneusement nettoyés. Rincez le porte-filtre sous l'eau immédiatement après utilisation pour éliminer tout résidu de café.

Rincez périodiquement la machine à l'eau avec le porte-filtre monté, mais sans café moulu, pour éliminer tout résidu de café.

Utilisez un chiffon de nettoyage humide et propre et essuyez soigneusement l'intérieur de la tête d'infusion pour éliminer tout résidu de café.

NETTOYAGE DU BOÎTIER EXTÉRIEUR/DE LA PLAQUE CHAUFFANTE

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour nettoyer le couvercle extérieur. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le couvercle extérieur et la plaque chauffante.

NETTOYAGE DU PLATEAU D'ÉGOUTTAGE

Vous devez fréquemment retirer, nettoyer et vider le plateau d'égouttage (6), en particulier lorsqu'il est plein. Le bac

peut être soigneusement lavé et rincé à l'eau chaude savonneuse. Utilisez un liquide vaisselle non abrasif (n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, d'éponges ou de chiffons qui pourraient rayer la surface).

NETTOYAGE DU PLATEAU D'ÉGOUTTAGE

Vous devez retirer le bac d'égouttage après avoir enlevé le plateau. Vous devez ensuite le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide (n'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou de produits à récurer).

REMARQUE : Ne pas laver les pièces ou les accessoires dans le lave-vaisselle.

NETTOYAGE DU TUBE DE LA BUSE

Vous devez nettoyer le tube à vapeur après le processus de moussage du lait. Essayez la buse à vapeur avec un chiffon humide, puis ramenez-la dans le plateau d'égouttage. À ce stade, les résidus de lait s'échappent de l'intérieur de la buse à vapeur. Assurez-vous que la buse à vapeur et le bouton de commande sont en position OFF. Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir. Si la buse à vapeur reste bloquée, nettoyez le trou avec une épingle.

Fonction de refroidissement

Vous devez laisser la machine refroidir si vous souhaitez préparer à nouveau du café après le processus de moussage du lait ou préparer à nouveau du café directement après le processus de moussage du lait ou le lavage du tube de moussage. Sinon, le café sera brûlé et éclaboussé. Vous pouvez continuer à préparer un nouveau café après le refroidissement de la machine.

La température augmente après le nettoyage du tuyau de vapeur et le processus de moussage du lait. Pour arrêter la fonction vapeur, vous devez appuyer sur le bouton correspondant. Réglez le "bouton vapeur" sur ON pour libérer de l'eau chaude afin de refroidir la machine. Au bout d'un moment, tournez le bouton en position OFF. La machine à café est à nouveau prête à l'emploi.

Caractéristiques techniques :

Tension d'alimentation : 220-240V~ 50Hz

Puissance : 1350 W Standby: 0,3 W

Capacité : 1,5L

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

5. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

6. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

7. ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la carcasa está agrietada.
8. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
9. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
10. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
11. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
12. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante el funcionamiento.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro
16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.
17. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
18. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni

tocar superficies calientes.

19. Este aparato está destinado a un uso doméstico y similar, como por ejemplo: zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, habitaciones de granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en habitaciones de huéspedes.

20. Tenga siempre especial cuidado al preparar café. No toque la carcasa de la cafetera.

21. La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.

22. No llene la cafetera por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que podría provocar quemaduras o daños en la cafetera.

23. No encienda la cafetera sin agua, ya que podría dañarla.

24. No utilice la cafetera sin filtro o con la tapa abierta.

25. Descalcifique periódicamente la cafetera con los productos descalcificadores previstos. El uso de la cafetera con un calentador calcificado dañará la cafetera y anulará la garantía.

26. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa de la cafetera, ya que podrían dañarla o eliminar las marcas.

27. El aparato no está diseñado para ser utilizado con temporizadores externos o con un mando a distancia independiente.

28. No lave la cafetera directamente en agua, límpiela únicamente con un paño seco.

29. Cada vez que coja la cafetera, desenchúfela de la toma de corriente.

Descripción del producto Máquina de café Espresso Ilustración A página 2:

- | | | |
|----------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tapa del depósito | 2. Depósito de agua | 3. Botón de vapor |
| 4. Placa superior | 5. Panel de mandos | 6. Bandeja para tazas y escurridor |
| 7. Boquilla de vapor | 8. Filtro de café individual | 9. Filtro de café doble |
| 10. Portafiltro | 11. Portafiltro | 12. Cuchara y batidor de café |

Descripción del panel de control Ilustración B página 2:

A. Espresso caliente individual B. ON/OFF. C. Espresso caliente doble

D. Americano E. Espresso frío F. Para

Funcionamiento normal

1. Asegúrese de que la cafetera espresso esté apagada y desenchufada de la toma de corriente principal.
2. Sujete el asa de transporte del depósito de agua y extraígallo (2).
3. Llene el depósito (2) con agua fresca y fría. NO sobrepase el nivel máximo de llenado "MAX".
4. Vuelva a colocar el depósito de agua y asegúrese de que esté correctamente conectado.
5. Introduzca el filtro (8,9) en el portafiltro (10). Vierta el café molido en el filtro (8,9), utilizando la cuchara suministrada (12). Asegúrese siempre de que el filtro de café esté limpio y no contenga restos de café.
- Si el molido es demasiado fino, se producirá una sobreextracción y una espuma amarga, manchada y desigual en la parte superior.
- Si el molido es demasiado grueso, el agua fluirá demasiado rápido y no habrá suficiente espuma en la parte superior del espresso.
- Si es necesario, añada más café molido para mantener lleno el filtro.
- Vuelva a batir el café con el batidor(12).
- Limpie el exceso de café del borde para garantizar un ajuste correcto debajo del cabezal de infusión y evitar fugas.
- Batir el café es un proceso importante en la preparación del espresso.
- Si el café está muy batido, el espresso fluirá más lentamente y habrá más crema.
- Si el café está muy poco batido, el espresso fluirá más rápido y habrá menos nata.

6. Fije el portafiltro en el cabezal de infusión. Consulte la ilustración D página 3. Mueva la empuñadura hacia la izquierda y, a continuación, gírela hacia la derecha hasta que encaje en su sitio. Suelte el asa, el portafiltro debe estar bien asentado en el cabezal de infusión y orientado hacia delante en un ángulo de 90°.

7. Coloque una o dos tazas calientes debajo de la salida de café.

Encontrará una descripción de la pantalla de control en la página 2 marco B.

NOTA: PARA PROLONGAR EL PROCESO DE TRABAJO / EXTRACCIÓN MANTENGA PULSADA LA FUNCIÓN SELECCIONADA. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO DE CADA FUNCIÓN SE INDICA EN LAS DESCRIPCIONES SIGUIENTES.

8. Una vez conectado, pulse el botón ON/OFF. B. icono, todos los indicadores están estables.

9. Espresso frío Icono E: Ponga cubitos de hielo en el depósito de agua, pulse el botón Espresso Cool para obtener un espresso frío, el tiempo máximo es de 22 segundos.

Consejo: Utilice siempre agua helada para obtener los mejores resultados.

10. Espresso individual caliente Icono A: pulse el botón, la luz empezará a parpadear para indicar que la máquina se está calentando. Cuando la luz deja de parpadear y está encendida de forma continua, la máquina está lista para preparar café y servir café, el tiempo más largo es de 16 segundos.

11. Doble espresso caliente Icono C: pulse el botón el piloto empezará a parpadear, indicando que el aparato se está calentando. Cuando la luz deja de parpadear y está encendida continuamente, la unidad está lista para preparar café y servir café, el tiempo más largo es de 25 segundos.

Consejos: el café ideal es el oscuro y caramelizado con reflejos rojos.

Consejos:

1. Después de preparar un espresso caliente, deje que la máquina se enfríe completamente antes de preparar un espresso frío.

2. Gire el botón "Vapor" a la posición ON para dejar salir el agua caliente y enfriar la máquina. Después de un momento, pulse de nuevo el botón y gire el mando a la posición OFF. La cafetera espresso está lista para ser utilizada de nuevo.

12. Americano: pulse el botón, el piloto empezará a parpadear, indicando que la máquina se está calentando. Cuando la luz deja de parpadear y brilla de forma continua, la máquina está lista para preparar café y servir café, el tiempo máximo es de 34 segundos.

13. Vapor: puedes hacer dos cosas con el "vapor". Puedes calentar la leche y mezclarla con aire para conseguir una consistencia espumosa. Pero tienes que tener paciencia si quieres que el proceso de espumado de la leche sea perfecto.

Aquí tienes unos pasos útiles para conseguir espuma de leche de buena calidad:

UNO: Determine la cantidad de leche necesaria en función del número de tazas que vaya a preparar.

Consejo: Recuerde que el volumen de leche aumentará durante el proceso de espumado.

DOS: Vierta la leche fría/refrigerada en la jarra espumadora de acero inoxidable, hasta llenarla aproximadamente hasta 1/3 de su capacidad.

TRES: Al pulsar el botón de vapor, empezará a parpadear. Se estabilizará cuando esté listo para su uso.

CUATRO: Limpie el agua de la boquilla de vapor. La función de vapor se activa pulsando el botón de vapor (icono F), y girando el mando de control de vapor (3) a la posición ON. Puede girar el mando de control (3) a la posición OFF cuando no haya más agua.

CINCO: Gire la boquilla de vapor situada en el lateral de la cafetera.

SEIS: Coloque la boquilla de vapor en la leche de forma que la boquilla quede aproximadamente 1 cm por debajo de la superficie de la leche y active la función de vapor girando el mando de control de vapor (3) a la posición ON.

SIETE: Gire la jarra para que la boquilla de vapor quede justo por debajo de la superficie de la leche. Comenzará a formarse espuma en la leche.

Nota: No deje que el vapor salga de forma irregular, ya que esto provocará una aireación irregular de la espuma/burbujas grandes. Si esto ocurre, levante el vaso para que la boquilla de vapor descienda más profundamente en la leche.

OCHO: A medida que el vapor calienta y espuma la leche, el nivel de leche en la taza empezará a subir. Cuando esto ocurra, controla el nivel de leche bajando el vaso, manteniendo siempre la punta de la boquilla de vapor justo por debajo de la superficie.

ENTONCES: Una vez que se haya formado la espuma, sube el vaso hasta que la boquilla de vapor esté en el centro de la leche.

Consejo: Cada bebida requiere una determinada cantidad de espuma. Por ejemplo, un capuchino requiere más espuma que un café con leche.

ENTONCES: Debe apagar el mando de control de vapor para detener el vapor inmediatamente.

IMPORTANTE: No hierva la leche.

UNO: Retire la taza, limpie la boquilla de vapor y el tubo con un paño limpio y húmedo y elimine inmediatamente la pequeña cantidad de vapor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar la cafetera, apáguela y desenchúfela de la toma de corriente. NO sumerja ninguna parte de la cafetera en agua ni en ningún otro líquido. Para limpiarla, simplemente pase un paño limpio y húmedo y séquela antes de guardarla.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS, DEL MANGO DEL PORTAFILTRO Y DEL CABEZAL DE INFUSIÓN

Los filtros de acero inoxidable deben limpiarse a fondo. Enjuague el portafiltro con agua inmediatamente después de su uso para eliminar los restos de café.

Enjuague periódicamente la máquina con agua con el portafiltro colocado pero sin café molido para eliminar los restos de café.

Utilice un paño de limpieza limpio y húmedo y limpie a fondo el interior del cabezal de infusión para eliminar cualquier residuo de café.

LIMPIEZA DE LA CARCASA EXTERIOR/PLACA CALENTADORA DE TAZAS

No utilice productos de limpieza agresivos para limpiar la cubierta exterior. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la cubierta exterior y la placa calentadora de tazas.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA RECOGEGOTAS

Debe extraer, limpiar y vaciar con frecuencia la bandeja recoge gotas (6), especialmente cuando esté llena. La bandeja puede lavarse y enjuagarse a fondo en agua tibia jabonosa. Utilice un líquido lavavajillas no abrasivo (no utilice limpiadores abrasivos, esponjas o paños que puedan rayar la superficie).

LIMPIEZA DE LA BANDEJA RECOGEGOTAS

Debe retirar la bandeja recoge gotas después de quitar la bandeja. A continuación, límpiela con un paño suave y húmedo (no utilice limpiadores agresivos ni agentes abrasivos).

NOTA: No lave ninguna pieza ni accesorio en el lavavajillas.

LIMPIEZA DEL TUBO DEL VAPORIZADOR

Es necesario limpiar el tubo vaporizador después del proceso de espumado de la leche. Limpie la boquilla de vapor con un paño húmedo y, a continuación, diríjala de nuevo a la bandeja de goteo, coloque brevemente el mando de control de vapor en la posición ON. En este momento los restos de leche se desprenderán del interior de la boquilla de vapor. Asegúrese de que la boquilla de vapor y el mando de control estén en la posición OFF. Apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y deje que se enfríe. Si la boquilla de vapor sigue obstruida, limpie el orificio con un alfiler.

Función de enfriamiento

Debe dejar que la máquina se enfríe si desea volver a preparar café después del proceso de espumado de leche o volver a preparar café directamente después del proceso de espumado de leche o de lavar el tubo del espumador. De lo contrario, el café se quemará y salpicará. Puede seguir preparando café nuevo después del proceso de enfriamiento de la máquina.

La temperatura aumenta después de limpiar el tubo de vapor y el proceso de espumado de leche. Para detener la función de vapor, debe pulsar el botón correspondiente. Coloque el "mando de vapor" en la posición ON para liberar agua caliente para enfriar la máquina. Después de un momento, gire el mando a la posición OFF. La cafetera está lista para ser utilizada de nuevo.

Datos técnicos:

Tensión de alimentación: 220-240V~ 50Hz

Potencia: 1350 W Standby: 0,3 W

Capacidad: 1,5L

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES
IMPORTANTES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA LER
ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50-60Hz.

Para aumentar a segurança da utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

5. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

6. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

7. AVISO: Não utilize o equipamento se a caixa estiver rachada.

8. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

9. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

10. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.
11. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
12. AVISO: Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.
13. Não mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode provocar graves perigos
16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão eléctrico, fogão a gás, etc.
17. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
18. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
19. Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica e similar, como por exemplo: áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, quartos de quinta, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, em quartos de cama e pequeno-almoço.
20. Tenha sempre um cuidado especial ao fazer café. Não tocar na

caixa da máquina de café.

21. A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver a ser utilizada.

22. Não encher a máquina de café acima do nível MÁX ou abaixo do nível MÍN, pois isso pode causar queimaduras ou danos na máquina de café.

23. Não ligar a máquina de café sem água, pois isso pode causar danos na máquina de café.

24. Não utilizar a máquina de café sem filtro ou com a tampa aberta.

25. A máquina de café deve ser descalcificada periodicamente com os produtos descalcificantes previstos para o efeito. A utilização da máquina de café com um aquecedor calcificado danifica a máquina de café e anula a garantia.

26. Não utilizar detergentes agressivos para limpar o corpo da máquina de café, pois podem danificar a máquina de café ou remover as marcas.

27. O aparelho não foi concebido para ser utilizado com temporizadores externos ou com um controlo remoto separado.

28. Não lave a máquina de café diretamente em água, limpe-a apenas com um pano seco.

29. Sempre que pegar na máquina de café, retire a ficha da tomada eléctrica.

Descrição do produto Máquina de café expresso Ilustração A página 2:

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|---|
| 1. Tampa do reservatório | 2. Depósito de água | 3. Botão de vapor |
| 4. Placa superior | 5. Painel de controlo | 6. Tabuleiro para chávenas e escorredor |
| 7. Bocal de vapor | 8. Filtro de café simples | 9. Filtro duplo de café |
| 10. Porta-filtro | 11. Suporte do porta-filtro | 12. Colher e batedor de café |

Descrição do painel de controlo Ilustração B página 2:

A. Café expresso simples quente B. ON/OFF. C. Expresso duplo quente

D. Americano

E. Expresso frio F. Para

Funcionamento normal

1. Certifique-se de que a máquina de café expresso está desligada e desconectada da tomada eléctrica principal.
 2. Segurar a pega de transporte do depósito de água e retirar o depósito de água (2).
 3. Encher o depósito (2) com água fresca e fria. NÃO ultrapassar o nível máximo de enchimento "MAX".
 4. Volte a inserir o depósito de água e certifique-se de que o depósito está corretamente ligado.
 5. Introduzir o filtro (8,9) no suporte do filtro (10). Deite o café moído no filtro de café (8,9), utilizando a colher fornecida (12). Certifique-se sempre de que o filtro do café expresso está limpo e não contém resíduos de café.
- Se a moagem for demasiado fina, haverá uma extração excessiva e uma espuma amarga, manchada e irregular na parte superior.
 - Se a moagem for demasiado grossa, a água escorrerá demasiado depressa e a espuma no topo do expresso será insuficiente.
 - Se necessário, adicione mais café moído para manter o filtro de infusão cheio.
 - Bata novamente o café com o batedor(12).
 - Limpe o excesso de café da borda para garantir um encaixe correto sob a cabeça de infusão e evitar fugas.
 - Bater o café é um processo importante na preparação do expresso.
 - Se o café for muito batido, o expresso fluirá mais lentamente e haverá mais creme.
 - Se o café for muito mal batido, o expresso fluirá mais rapidamente e haverá menos creme.

6. Fixe o suporte do filtro na cabeça de infusão. Ver a ilustração D na página 3. Deslocar o manípulo para a esquerda e, em seguida, rodar o manípulo para a direita até engatar. Soltar a pega, a pega do filtro deve estar bem colocada na cabeça de infusão e virada para a frente num ângulo de 90°.

7. Colocar uma ou duas chávenas aquecidas por baixo do bico de café.

A descrição do ecrã de comando encontra-se na página 2 do quadro B.

NOTA: PARA PROLONGAR O PROCESSO DE TRABALHO / EXTRACÇÃO, PRIMA E MANTENHA PREMIDA A FUNÇÃO SELECIONADA. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO DE CADA FUNÇÃO É INDICADO NAS DESCRIÇÕES QUE SE SEQUEM.

8. Uma vez ligado, premir o botão ON/OFF. B. ícone, todos os indicadores estão estáveis.

9. Ícone do expresso frio E: Colocar cubos de gelo no depósito de água, premir o botão Espresso Cool para obter um expresso frio, o tempo máximo é de 22 segundos.

Sugestão: Utilize sempre água gelada para obter os melhores resultados.

10. Café expresso quente simples Ícone A: prima o botão, a luz começa a piscar para indicar que a máquina está a aquecer. Quando a luz deixa de piscar e fica continuamente acesa, a máquina está pronta a preparar café e a servir café, o tempo máximo é de 16 segundos.

11. Ícone C do expresso duplo quente: premir a tecla a luz começa a piscar, indicando que a máquina está a aquecer. Quando a luz pára de piscar e fica acesa continuamente, a máquina está pronta para preparar e servir o café, o tempo máximo é de 25 segundos.

Conselhos: o café ideal é escuro e caramelizado com reflexos vermelhos.

Conselhos:

1. Depois de preparar um expresso quente, deixe a máquina arrefecer completamente antes de preparar um expresso frio.

2. Rode o botão "Vapor" para a posição ON para libertar a água quente e arrefecer a máquina. Passado um momento, prima novamente o botão e rode o botão para a posição OFF. A máquina de café expresso está pronta a ser utilizada novamente.

12. Americano: premir o botão, a luz começa a piscar, indicando que a máquina está a aquecer. Quando a luz pára de piscar e brilha continuamente, a máquina está pronta a preparar o café e a servir o café, o tempo mais longo é de 34 segundos.

13. Vapor: o "vapor" permite fazer duas coisas. Pode aquecer o leite e misturá-lo com ar para obter uma consistência espumosa. Mas tem de ser paciente se quiser ser perfeito no processo de espumação do leite.

Aqui estão alguns passos úteis para obter leite espumado de boa qualidade:

UM: Determine a quantidade de leite necessária com base no número de chávénas que está a preparar.

Sugestão: Lembre-se de que o volume de leite aumentará durante o processo de espumação.

DOIS: Deite o leite frio/arrefecido no jarro de espuma de aço inoxidável, para o encher até cerca de 1/3 da sua capacidade.

TRÊS: Quando o botão de vapor é premido, começa a piscar. Estabiliza-se quando estiver pronto a ser utilizado.

QUATRO: Limpar a água do bocal de vapor. A função de vapor é activada premindo o botão Vapor (ícone F) e rodando o manípulo de regulação do vapor (3) para a posição ON. Pode rodar o botão de comando (3) para a posição OFF quando já não houver água.

CINCO: Rodar o bocal de vapor situado na parte lateral da máquina de café.

SEIS: Coloque o bocal de vapor no leite de modo a que o bocal fique aproximadamente 1 cm abaixo da superfície do leite e active a função de vapor rodando o botão de controlo do vapor (3) para a posição ON.

SETE: Rode o jarro de modo a que o bico de vapor fique imediatamente abaixo da superfície do leite. O leite começa a espumar.

Nota: Não deixe o vapor jorrar de forma irregular, pois isso resultará numa espuma com aeração irregular/bolhas grandes. Se isso acontecer, levante a chávéná para que o bocal de vapor desça mais fundo no leite.

OITO: À medida que o vapor aquece e espuma o leite, o nível do leite na chávéná começa a subir. Quando isto acontecer, mantenha o controlo do nível do leite baixando a chávéná, mantendo sempre a ponta do bico de vapor logo abaixo da superfície.

ENTÃO: Quando a espuma estiver formada, levante a chávéná até que o bico de vapor esteja no meio do leite.

Dica: Cada bebida requer uma certa quantidade de espuma. Por exemplo, um cappuccino requer mais espuma do que um latte.

ENTÃO: É necessário desligar o botão de controlo do vapor para parar imediatamente o vapor.

IMPORTANTE: Não ferva o leite.

UM: Retirar a chávéná, limpar o bocal e o tubo de vapor com um pano limpo e húmido e eliminar imediatamente a pequena quantidade de vapor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para a limpeza, desligar a máquina de café e retirar a ficha da tomada eléctrica. NÃO mergulhar nenhuma parte da máquina de café em água ou em qualquer outro líquido. Para limpar, basta passar um pano limpo e húmido e secar antes de guardar.

LIMPEZA DOS FILTROS, DA PEGA DO PORTA-FILTRO E DA CABEÇA DE INFUSÃO

Os filtros de aço inoxidável devem ser cuidadosamente limpos. O suporte do porta-filtro deve ser lavado com água imediatamente após a utilização para eliminar os resíduos de café.

Lavar periodicamente a máquina com água, com o porta-filtro colocado mas sem café moído, para eliminar os resíduos de café.

Utilize um pano de limpeza húmido e limpo e limpe bem o interior da cabeça de infusão para remover os resíduos de café.

LIMPEZA DO INVÓLUCRO EXTERIOR/PLACA DE AQUECIMENTO DAS CHÁVENAS

Não utilize nenhum produto de limpeza agressivo para limpar a tampa exterior. Utilize um pano macio e húmido para limpar a tampa exterior e a placa de aquecimento das chávénas.

LIMPEZA DO TABULEIRO DE RECOLHA DE ÁGUA

É necessário retirar, limpar e esvaziar frequentemente o tabuleiro de recolha de pingos (6), sobretudo quando o tabuleiro está cheio. O tabuleiro pode ser cuidadosamente lavado e enxaguado em água morna com sabão. Utilize um detergente não abrasivo (não utilize produtos de limpeza abrasivos, esponjas ou panos que possam riscar a superfície).

LIMPEZA DO TABULEIRO DE RECOLHA DE ÁGUA

É necessário retirar o tabuleiro de recolha de água depois de retirar o tabuleiro. Em seguida, deve limpá-lo com um pano macio e húmido (não utilizar produtos de limpeza agressivos ou agentes abrasivos).

NOTA: Não lavar as peças ou acessórios na máquina de lavar louça.

LIMPEZA DO TUBO DO BOCAL

É necessário limpar o tubo de vapor após o processo de espumação do leite. Limpe o bocal de vapor com um pano húmido e, em seguida, coloque-o novamente no tabuleiro de recolha de gotas, coloque brevemente o botão de controlo do vapor em ON. Nesta altura, os resíduos de leite serão libertados do interior do bico de vapor. Certifique-se de que o bocal de vapor e o botão de controlo estão na posição OFF. Desligue a máquina, retire a ficha da tomada e deixe a

máquina arrefecer. Se o bocal de vapor continuar bloqueado, limpe o orifício com um alfinete.

Função de arrefecimento

É necessário deixar arrefecer a máquina se pretender voltar a fazer café após o processo de espumação do leite ou voltar a fazer café diretamente após o processo de espumação do leite ou de lavagem do tubo do bocal. Caso contrário, o café fica queimado e salpicado. Pode continuar a preparar novo café após o processo de arrefecimento da máquina. A temperatura aumenta depois da limpeza do tubo de vapor e do processo de espumação do leite. Para parar a função de vapor, é necessário premir o botão correspondente. Colocar o "botão de vapor" em ON para libertar a água quente e arrefecer a máquina. Após um momento, coloque o botão na posição OFF. A máquina de café está pronta a ser utilizada novamente.

Dados técnicos:

Tensão de alimentação: 220-240V~ 50Hz

Potência: 1350 W Standby: 0,3 W

Capacidade: 1.5L

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykites joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą,

padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50-60 Hz elektros lizdo.

Norėdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

6. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

7. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite įrangos, jei korpusas yra įtrūkęs.

8. ĮSPĖJIMAS: nepalikite įrenginio, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

9. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.

11. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

12. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.

13. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

15. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.

Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų

16. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....

17. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

18. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

19. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose patalpose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo virtuvėse, ūkio patalpose, klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose patalpose, nakvynės ir pusryčių kambariuose.

20. Gamindami kavą visada būkite ypač atsargūs. Nelieskite kavos aparato korpuso.

21. Naudojamo kavos aparato negalima statyti į spintelę.

22. Neužpildykite kavos aparato aukščiau MAX arba žemiau MIN lygio, nes tai gali sukelti nudegimus arba sugadinti kavos aparatą.

23. Neįjunkite kavos aparato be vandens, nes tai gali sugadinti kavos aparatą.

24. Nenaudokite kavos aparato be filtro arba su atidarytu dangčiu.

25. Periodiškai kavos aparatą reikia nukalkinti naudojant tam skirtas nukalkinimo priemones. Naudojant kavos aparatą su nukalkintu kaitintuvu, kavos aparatas bus sugadintas ir bus panaikinta garantija.

26. Kavos aparato korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali sugadinti kavos aparatą arba pašalinti žymes.

27. Kavos aparatas neskirtas naudoti su išoriniais laikmačiais arba atskiru nuotolinio valdymo pulteliu.

28. Neplaukite kavos aparato tiesiai vandenyje, tik nuvalykite sausa šluoste.

29. Kiekvieną kartą paėmę kavos aparatą į rankas, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Gaminio aprašymas Espresso kavos aparatas Iliustracija A puslapis 2:

- | | | |
|------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bakelio dangtelis | 2. Vandens rezervuaras | 3. Garų ruošimo rankenėlė |
| 4. Viršutinė plokštelė | 5. Valdymo skydelis | 6. Puodelių padėklas ir nusausintuvas |
| 7. Garų antgalis | 8. Vienkartinis kavos filtras | 9. Dvigubas kavos filtras |
| 10. Portafilteris | 11. Portafiltro laikiklis | 12. Kavos šaukštelis ir plaktuvas |

Valdymo skydelio aprašymas Iliustracija B 2 psl:

A. Viena karšta espresso kavos rūšis B. ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS. C. Dviguba karšta espresso kava

D. Americano

E. Espresso Cool

F. Para

Įprastas veikimas

1. Įsitikinkite, kad espresso kavos aparatas yra išjungtas ir atjungtas nuo pagrindinio maitinimo lizdo.
2. Laikykite vandens rezervuaro laikymo rankeną ir išimkite vandens rezervuarą (2).
3. Pripildykite rezervuarą (2) šviežio ir šalto vandens. NEviršykite maksimalaus užpildymo lygio "MAX".
4. Vėl įdėkite vandens bakelį ir įsitikinkite, kad bakelis tinkamai prijungtas.
5. Įdėkite filtrą (8, 9) į filtro laikiklį (10). Naudodami pridėdamą šaukštelį (12) supilkite maltą kavą į virimo filtrą (8,9). Visada įsitikinkite, kad espresso filtras yra švarus ir jame nėra kavos likučių.
- Jei kava bus sumalta per smulkiai, atsiras perteklinė ekstrakcija ir ant viršaus susidarys karti, dėmėta ir nelygi puta.
- Jei malimas per stambus, vanduo tekės per greitai ir ant espresso kavos viršaus bus per mažai putos.
- Jei reikia, įpilkite daugiau maltos kavos, kad virimo filtras būtų pilnas.
- Vėl suplakite kavą plaktuvu(12).
- Nuvalykite kavos perteklių nuo krašto, kad jis tinkamai priglustų po virimo galvute ir būtų išvengta nuotėkio.
- Kavos plakimas yra svarbus procesas ruošiant espresso kavą.

- Jei kava bus stipriai suplakta, espresso kava tekės lėčiau ir bus daugiau grietinėlės.
- Jei kava plakta per silpnai, espresso kava tekės greičiau, o grietinėlės bus mažiau.

6. Užfiksukite filtro laikiklį virimo galvutėje. Žr. iliustraciją D p. 3. Pastumkite rankeną į kairę, tada pasukite rankeną į dešinę, kol ji užsifiksuos. Atleiskite rankeną, filtro laikiklis turi būti patikimai įkištas į virimo galvutę ir nukreiptas į priekį 90° kampų.

7. Po kavos snapeliu padėkite vieną arba du pašildytus puodelius.

Valdymo ekrano aprašymą rasite 2 puslapio B rėmelyje.

PASTABA: NURĖDAMI PRATĖSTI DARBO / EKSTRAKCIJOS PROCESĄ, PASPAUSKITE IR PALAIKYKITE PASIRINKTĄ FUNKCIJĄ. MAKSIMALUS KIEKVIENOS FUNKCIJOS VEIKIMO LAIKAS NURODYTAS TOLIAU PATEIKTUOSE APRAŠYMUOSE.

8. Prijungę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. B. piktogramą, visi indikatoriai yra stabilūs.

9. Šaltos espresso kavos piktograma E: į vandens rezervuarą įdėkite ledo kubelių, paspauskite šaltos espresso kavos mygtuką Espresso Cool, ilgiausias laikas - 22 sekundės.

Patarimas: visada naudokite ledinį vandenį, kad pasiektumėte geriausių rezultatų.

10. Vienkartinės karštos espresso kavos piktograma A: paspauskite mygtuką, pradės mirksėti lemputė, rodanti, kad aparatas įkaista. Kai lemputė nustoja mirksėti ir šviečia nuolat, aparatas yra paruoštas virti kavą ir pilti kavą, ilgiausias laikas - 16 sekundžių.

11. Dvigubo karšto espresso C piktograma: paspauskite mygtuką, lemputė pradės mirksėti, rodydama, kad aparatas įkaista. Kai lemputė nustoja mirksėti ir šviečia nepertraukiamai, prietaisas yra pasirengęs virti kavą ir pilti kavą, ilgiausias laikas - 25 sekundės.

Patarimai: ideali kava yra tamsi ir karamelinė su raudonais atspalviais.

Patarimai:

1. Prieš ruošiant šaltą espresso kavą, leiskite aparatui visiškai atvėsti.

2. Pasukite "Steam" rankenėlę į ON padėtį, kad išleistumėte karštą vandenį ir atvėsintumėte kavos aparatą. Po akimirksnų vėl paspauskite mygtuką ir pasukite rankenėlę į "OFF" padėtį. Espresso kavos aparatas vėl paruoštas naudoti.

12. Americano: paspauskite mygtuką, lemputė pradės mirksėti, rodydama, kad kavos aparatas įkaista. Kai lemputė nustoja mirksėti ir šviečia nepertraukiamai, kavos aparatas yra paruoštas ruošti kavą ir pilstyti kavą, ilgiausias laikas - 34 sekundės.

13. Garai: naudodami "garus" galite atlikti du veiksmus. Galite pašildyti pieną ir sumaišyti jį su oru, kad gautumėte putų konsistenciją. Tačiau turite būti kantrūs, jei norite, kad pieno putojimo procesas būtų tobulas.

Štai naudingi žingsniai, kaip gauti geros kokybės pieno putų:

Pirmas: Nustatykite, kiek pieno reikia pagal ruošiamų puodelių skaičių.

Patarimas: nepamirškite, kad pieno tūris putojimo proceso metu padidės.

DVI: į nerūdijančio plieno putų šotį supilkite šaltą ir (arba) atšaldytą pieną, kad jis būtų pripildytas maždaug iki 1/3 talpos.

TREČIADIENIS: paspaudus garų mygtuką, jis pradės mirksėti. Jis stabilizuosis, kai bus paruoštas naudoti.

Ketvirta: išvalykite vandenį garų antgalyje. Garų funkcija įjungiama paspaudus garų mygtuką (piktograma F) ir pasukus garų reguliavimo rankenėlę (3) į padėtį ON (įjungta). Garų valdymo rankenėlę (3) galite pasukti į OFF padėtį, kai nebelieka vandens.

PENKI: pasukite kavos aparato šone esantį garų antgalį.

ŠEŠTA: Įdėkite garų antgalį į pieną taip, kad antgalis būtų maždaug 1 cm po pieno paviršiumi, ir įjunkite garų funkciją pasukdami garų valdymo rankenėlę (3) į ON padėtį.

SEKMADIENIS: pasukite šotėlį taip, kad garų antgalis būtų šiek tiek žemiau pieno paviršiaus. Piene prasidės putų susidarymas.

Pastaba: neleiskite garams trykšti netolygiai, nes dėl to susidarys netolygiai išgaunamos putos / dideli burbuliukai. Jei taip atsitiktų, pakelkite puodelį taip, kad garų antgalis būtų nuleistas giliau į pieną.

AŠTUONETAS: Kai garai įkaitins pieną ir jį išplaus, pieno lygis puodelyje pradės kilti. Taip atsitikus, stebėkite pieno lygį nuleisdami puodelį ir visada laikykite garų antgalio antgalį šiek tiek žemiau paviršiaus.

TAIP PAT: Kai susidarys putos, pakelkite puodelį, kol garų antgalis atsidurs pieno viduryje.

Patarimas: kiekvienam gėrimui reikia tam tikro putų kiekio. Pavyzdžiui, kapučino gėrimui reikia daugiau putų nei latte.

TAIP PAT SKAITYKITE: turite išjungti garų valdymo rankenėlę, kad garai iš karto sustotų.

SVARBU: Neužvirinkite pieno.

VIENAS: išimkite puodelį, nuvalykite garų antgalį ir vamzdelį švaria drėgna šluoste ir nedidelį kiekį garų nedelsdami pašalinkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Valydami išjunkite kavos aparatą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. **NEMERKITE** jokios kavos aparato dalies į vandenį ar kitą skystį. Norėdami išvalyti, tiesiog nuvalykite švaria drėgna šluoste ir prieš laikydami nusauskite.

FILTRŲ, PORTAFILTRO RANKENOS IR KAVOS VIRIMO GALVUTĖS VALYMAS

Nerūdijančio plieno filtrus reikia kruopščiai išvalyti. Iš karto po naudojimo nuplaukite portafiltro laikiklį po vandeniu, kad pašalintumėte kavos likučius.

Periodiškai skalaukite aparatą vandeniu su uždėtu portafiltro laikikliu, bet be maltos kavos, kad išplautumėte kavos likučius.

Drėgna, švaria valymo šluoste kruopščiai nuvalykite virimo galvutės vidų, kad pašalintumėte kavos likučius.

IŠORINIO KORPUSO / PUODELIŲ PAŠILDYMO PLOKŠTELĖS VALYMAS

Išoriniam dangteliui valyti nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių. Išoriniam dangteliui ir puodelių pašildymo plokštei valyti naudokite minkštą ir drėgną šluostę.

LAŠĖJIMO PADĖKLO VALYMAS

Privalote dažnai išimti, išvalyti ir ištuštinti lašėjimo padėklą (6), ypač kai lašėjimo padėklas yra pilnas. Padėkliuką galima kruopščiai išplauti ir išsklauti šiltame muiluotame vandenyje. Naudokite neabrazyvinį indų plovimo skystį (nenaudokite abrazyvinių valiklių, kempinėlių ar šluosčių, kurios gali subraižyti paviršių).

LAŠĖJIMO PADĖKLO VALYMAS

Išėmę lašėjimo padėklą, turite nuimti lašėjimo padėklą. Tada turite jį valyti minkšta ir drėgna šluoste (nenaudokite jokių aštrių valiklių ar šveitimo priemonių).

PASTABA: jokių dalių ar priedų neplaukite indaplovėje.

PUTOTUVO VAMZDELIO VALYMAS

Po pieno putojimo proceso reikia išvalyti garų vamzdelį. Nuvalykite garo antgalį drėgna šluoste ir nukreipkite jį atgal į lašėjimo padėklą, trumpam nustatykite garo reguliavimo rankenėlę į padėtį ON. Tuo metu iš garų antgalio vidaus pasišalins pieno likučiai. Įsitinkinkite, kad garų antgalis ir valdymo rankenėlė yra OFF padėtyje. Išjunkite aparatą, atjunkite maitinimo laidą ir leiskite aparatui atvėsti. Jei garų antgalis lieka užsikimšęs, išvalykite angą smeigtuku.

Aušinimo funkcija

Turite leisti aparatui atvėsti, jei norite vėl virti kavą po pieno putojimo proceso arba vėl virti kavą iš karto po pieno putojimo proceso ar plauti putotuvo vamzdelį. Priešingu atveju kava sudegs ir išsiplaus. Atvėsus aparatui, galite toliau ruošti naują kavą.

Po garų vamzdžio valymo ir pieno putojimo proceso temperatūra pakyla. Norėdami sustabdyti garų funkciją, turite paspausti atitinkamą mygtuką. Nustatykite "garo rankenėlę" į padėtį ON, kad išleistumėte karštą vandenį aparatui atvėsinti. Po akimirks pasukite rankenėlę į "OFF" padėtį. Kavos aparatas vėl paruoštas naudoti.

Techniniai duomenys:

Maitinimo įtampa: 220-240 V~ 50 Hz

Galingumas: 1350 W Standby: 0,3 W

Talpa: 1,5 l



Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdėlimą. Jis taip

pat atlieka svarbū vaidmenj elektros ir elektroninēs jrangos atliekū tvarkymo sistemoje dēl galimybēs tiesiogiai pristatyti jrangā j patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamū socialinū jpročū, dēl kuriū jrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Grāžinkite elektros ir elektroninēs jrangos atliekas j jū pristatymo vietā. Platintojas, tiekdams pirkējui namū ūkiams skirtā jrangā, privalo nemokamai pieņimtī iš namū ūkiū panaudotā jrangā jos pristatymo vietojē, jeigu panaudota jringa yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pašas funkcijas kaip ir tiekiamo jringa.

Kartoninēs pakuotēs ir polietileno (PE) maišeliai pagal jū aprašmā turētū būti metami j atitinkamus atskiro komunaliņū atliekū surinkimo konteinerius. Jei jrenginijē yra baterijū, jas reikia išimtī ir išmesti atskirai j atliekū surinkimo ir saugojimo vietā.

Neišmeskite prietaiso j komunaliņū atliekū konteinerj!!!

Paslaugū tarnyba Jei noritē jsigyti atsarginū daļiū arba pareikšti pretenzijā, prašome tiesiogiai kreipkitēs j kvitā išdavsij pardavējē.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI DROŠAI LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektriskās ķēdes slēgumā atdalītās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atdalītās strāvas nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
5. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
6. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai

ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

7. Brīdinājums: Neizmantojiet iekārtu, ja tās korpuss ir saplaisājis.

8. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiel ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

9. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

11. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

12. BRĪDINĀJUMS: Nepārvielojiet ierīci tās darbības laikā.

13. Neiegremdējiel vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiel ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiel to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

14. Periodiski pārbaudiel strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

15. Neizmantojiel ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiel ierīci pašī, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiel kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkāduš remontdarbuš drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnas briesmas

16. Novietojiel ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....

17. Nelietojiel ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

18. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
19. Šī iekārta ir paredzēta lietošanai mājssaimniecībā un tamlīdzīgās vietās, piemēram: personāla virtuves telpās veikalos, birojos un citās darba telpās, saimniecības telpās, pie klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās telpās, gultas un brokastu istabās.
20. Kafijas pagatavošanas laikā vienmēr ievērojiet īpašu piesardzību. Nepieskarieties kafijas automāta korpusam.
21. Lietojot kafijas automātu, to nedrīkst novietot skapī.
22. Nepiepildiet kafijas automātu virs MAX vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai kafijas automāta bojājumus.
23. Neieslēdziet kafijas automātu bez ūdens, jo tas var izraisīt kafijas automāta bojājumus.
24. Nelietojiet kafijas automātu bez filtra vai ar atvērtu vāku.
25. Periodiski kafijas automāts ir jāatkalķo, izmantojot tam paredzētos atkalķošanas līdzekļus. Izmantojot kafijas automātu ar uzkalķotu sildītāju, kafijas automāts tiks bojāts un zaudēs garantiju.
26. Kafijas automāta korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt kafijas automātu vai noņemt marķējumu.
27. Kafijas aparāts nav paredzēts lietošanai ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības pulti.
28. Nemazgājiet kafijas automātu tieši ūdenī, tikai noslaukiet to ar sausu drānu.
29. Katru reizi, kad paņemat kafijas automātu rokās, izņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Izstrādājuma apraksts Espresso automāts Ilustrācija A 2. lpp:

- | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Tvertnes vāks | 2. Ūdens tvertne | 3. Tvaika pagrieziens poga |
| 4. Augšējā plāksne | 5. Vadības panelis | 6. Krūzišu paplāte un notekcaurules |

7. Tvaika uzgalis 8. Vienas kafijas filtrs 9. Divkārsš kafijas filtrs

10. Portafiltrs 11. Portafiltru turētājs 12. Kafijas karotīte un putotājs

Vadības paneļa apraksts Ilustrācija B 2. lpp:

A. Viens karsts espresso B. IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA. C. Dubultā karstā espresso

D. Americano

E. Espresso Cool

F. Para

Normāla darbība

1. Pārļiecinieties, ka espresso kafijas automāts ir izslēgts un atvienots no galvenās strāvas kontaktligzdas.
2. Turiet ūdens tvertnes rokturi un izņemiet ūdens tvertni (2).
3. Piepildiet tvertni (2) ar svaigu un aukstu ūdeni. Nepārsniedziet maksimālo uzpildes līmeni "MAX".
4. Atkārtoti ievietojiet ūdens tvertni un pārļiecinieties, ka tvertne ir pareizi pievienota.
5. Ievietojiet filtru (8,9) filtra turētājā (10). Ielejiet malto kafiju pagatavošanas filtrā (8,9), izmantojot komplektā iekļauto karotīti (12). Vienmēr pārļiecinieties, ka espresso filtrs ir tīrs un tajā nav kafijas atlikumu.
 - Ja malums ir pārāk smalks, notiks pārmērīga ekstrakcija un virsū veidosies rūgta, plankumaina un nevienmērīga puta.
 - Ja malums ir pārāk rupjš, ūdens plūdis pārāk ātri un espresso kafijas virspusē būs nepietiekams putu daudzums.
 - Ja nepieciešams, pievienojiet vairāk maltas kafijas, lai pagatavošanas filtrs būtu pilns.
 - Vēlreiz saputojiet kafiju ar putotāju(12).
 - Notīriet lieko kafiju no malas, lai nodrošinātu pareizu pieguļšanu zem pagatavošanas galviņas un novērstu noplūdes.
 - Kafijas saputošana ir svarīgs espresso pagatavošanas process.
 - Ja kafija ir stipri saputota, espresso plūdis lēnāk un būs vairāk krējuma.
 - Ja kafija ir pārāk vāji saputota, espresso tecēs ātrāk un krējuma būs mazāk.

6. Piestipriniet filtra turētāju vārīšanas galviņā. Skat. attēlu D 3. lpp. 3. Pārvietojiet rokturi uz kreiso pusi, pēc tam pagrieziet rokturi pa labi, līdz tas fiksējas savā vietā. Atbrīvojiet rokturi, filtra turētājam jābūt droši ievietotam vārīšanas galviņā un vērštam uz priekšu 90° leņķī.

7. Novietojiet vienu vai divas uzkaršētas krūzītes zem kafijas izsmidzinātāja.

Vadības ekrāna aprakstu atradīsiet 2. lappusē B rāmī.

PIEZĪME: LAI PAGARINĀTU DARBA/ EKSTRAKCIJAS PROCESU, NOSPIEDIET UN TURIET IZVĒLĒTO FUNKCIJU. KATRAS FUNKCIJAS MAKSIMĀLAIS DARBĪBAS LAIKS IR NORĀDĪTS TURPMĀK SNIEGTAJOS APRAKSTOS.

8. Pēc pievienošanas nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. B. ikona, visi indikatori ir stabili.

9. Aukstā espresso Ikona E: ielieciet ledus kubiņus ūdens tvertnē, nospiediet Espresso Cool pogu, lai pagatavotu aukstu espresso, ilgākais laiks ir 22 sekundes.

Padoms: lai sasniegtu vislabākos rezultātus, vienmēr izmantojiet ledusaukstu ūdeni.

10. Viena karstā espresso A ikona: nospiediet pogu, indikators sāks mirgot, lai norādītu, ka aparāts uzsilst. Kad lampiņa pārstāj mirgot un nepārtraukti deg, ka kafijas automāts ir gatavs pagatavot un ieliet kafiju, ilgākais laiks ir 16 sekundes.

11. Divreiz karsts espresso C ikona: nospiediet pogu, lampiņa sāks mirgot, norādot, ka ierīce uzsilst. Kad lampiņa pārstāj mirgot un nepārtraukti deg, ierīce ir gatava pagatavot kafiju un ieliet kafiju, ilgākais laiks ir 25 sekundes.

Ieteikumi: ideāla kafija ir tumša un karamelveida ar sarkaniem toņiem.

Padomi:

1. Pēc karstā espresso pagatavošanas ļaujiet mašīnai pilnībā atdzist, pirms gatavojat auksto espresso.

2. Pagrieziet "Tvaika" pogu pozīcijā ON, lai izlaistu karsto ūdeni un atdzēsētu aparātu. Pēc brīža vēlreiz nospiediet pogu un pagrieziet pogu pozīcijā OFF. Espresso kafijas automāts ir gatavs atkārtotai lietošanai.

12. Americano: nospiediet pogu, lampiņa sāks mirgot, norādot, ka aparāts uzsilst. Kad lampiņa pārstāj mirgot un nepārtraukti spīd, ka automāts ir gatavs pagatavot kafiju un ieliet kafiju, ilgākais laiks ir 34 sekundes.

13. Tvaiks: ar "Tvaiku" var veikt divas darbības. Jūs varat uzsildīt pienu un sajaukt to ar gaisu, lai iegūtu putu

konsistenci. Taču jums jābūt pacietīgam, ja vēlaties, lai piena putošanas process būtu perfekts.

Šeit ir sniegti noderīgi soļi, lai iegūtu labas kvalitātes putotu pienu:

Pirmais: Nosakiet, cik daudz piena ir nepieciešams, ņemot vērā pagatavojamo tasīšu skaitu.

Padoms: Atcerieties, ka piena tilpums putošanas procesa laikā palielināsies.

DVĪJI: ielejiet auksto/atdzesēto pienu nerūsējošā tērauda putošanas krūzī, lai to piepildītu līdz aptuveni 1/3 no tās tilpuma.

TREŠI: Kad tiks nospiesta tvaika poga, tā sāks mirgot. Kad tā būs gatava lietošanai, tā nostabilizēsies.

Ceturi: iztīriet ūdeni tvaika uzgali. Tvaika funkciju aktivizē, nospiežot tvaika pogu (F ikona) un pagriežot tvaika regulēšanas pogu (3) pozīcijā ON. Var pagriezt regulēšanas pogu (3) pozīcijā OFF, kad ūdens vairs nav pieejams.

PĒC: pagriežiet tvaika uzgali kafijas automāta sānos.

SIX: Ievietojiet tvaika uzgali pienā tā, lai uzgali novietotu aptuveni 1 cm zem piena virsmas, un aktivizējiet tvaika funkciju, pagriežot tvaika regulēšanas pogu (3) pozīcijā ON.

SĒDENI: pagriežiet krūzi tā, lai tvaika sprausla atrastos tieši zem piena virsmas. Pienā sāks veidoties putas.

Piezīme: Neļaujiet tvaikam izplūst nevienmērīgi, jo tā rezultātā veidosies nevienmērīga putu/lieli burbuļi. Ja tā notiek, paceliet krūzīti tā, lai tvaika sprausla tiktu nolaista dziļāk pienā.

ASTOŅI: Kad tvaiks uzsildīs un saputinās pienu, piena līmenis krūzē sāks paaugstināties. Kad tas notiek, sekojiet līdzi piena līmenim, nolaizot krūzīti zemāk, vienmēr turot tvaika uzgali uzgali tieši zem virsmas.

Pēc tam, kad ir izveidojušās putas, paceliet krūzi, līdz tvaika uzgalis ir piena vidū.

Padoms: katram dzērienam nepieciešams noteikts putu daudzums. Piemēram, kapučīno nepieciešams vairāk putu nekā latte.

PĒC: Lai nekavējoties pārtrauktu tvaika padevi, ir jāizslēdz tvaika regulēšanas poga.

Svarīgi: pienu nedrīkst vārīt.

VIENOTĪBA: izņemiet krūzi, noslaukiet tvaika uzgali un caurulīti ar tīru, mitru drānu un nekavējoties noņemiet nelielo tvaika daudzumu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tīrīšanas laikā izslēdziet kafijas automātu un izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes. Neiegremdējiet nevienu kafijas automāta daļu ūdenī vai citā šķidrumā. Lai notīrītu, vienkārši noslaukiet ar tīru, mitru drānu un pirms uzglabāšanas nosusiniet.

FILTRU, PORTAFILTRU ROKTURA UN VĀRĪŠANAS GALVIŅAS TĪRĪŠANA

Nerūsējošā tērauda filtri ir rūpīgi jāiztīra. Uzreiz pēc lietošanas noskalojiet portafiltru turētāju zem ūdens, lai noņemtu kafijas atlikumus.

Periodiski izskalojiet ierīci ar ūdeni, kad portafiltru turētājs ir uzstādīts, bet bez maltas kafijas, lai izskatotu visus kafijas atlikumus.

Izmantojiet mitru, tīru tīrīšanas drānu un rūpīgi noslaukiet vārīšanas galviņas iekšpusi, lai noņemtu kafijas atliekas.

ĀRĒJĀ KORPUSA/ TASIŠU SILDĪŠANAS PLATES TĪRĪŠANA

Ārējā vāciņa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus. Ārējā vāka un tasīšu sildīšanas plates tīrīšanai izmantojiet mīkstu un mitru drānu.

PILIENU PAPLĀTES TĪRĪŠANA

Bieži jāizņem, jātīra un jāiztukšo pilienu paplāte (6), īpaši tad, ja tā ir pilna. Paplāti var rūpīgi nomazgāt un izskalot siltā ziepjūdenī. Izmantojiet neabrazīvu trauku mazgāšanas līdzekli (nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, sūkļus vai lupatiņas, kas var saskrāpēt virsmu).

PILIENU PAPLĀTES TĪRĪŠANA

Pēc pilienu teknes noņemšanas tā ir jāizņem. Pēc tam tas jānotīra ar mīkstu un mitru drānu (neizmantojiet nekādus asus tīrīšanas līdzekļus vai tīrīšanas līdzekļus).

PIEZĪME: Nemazgājiet nekādas detaļas vai piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.

PUTOTĀJU CAURULES TĪRĪŠANA

Pēc piena putu ieputošanas procesa tvaika caurule ir jānotīra. Noslaukiet tvaika uzgali ar mitru drāniņu un pēc tam novietojiet to atpakaļ pilienu paplātē, uz īsu brīdi iestatiet tvaika regulēšanas pogu pozīcijā ON. Šajā brīdī no tvaika sprauslas iekšpusē atbrīvosies piena atlikumi. Pārļiecinieties, ka tvaika uzgalis un vadības poga ir pozīcijā OFF. Izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas padeves kabeli un ļaujiet ierīcei atdzist. Ja tvaika sprausla paliek aizsprostota, iztīriet caurumu ar tapu.

Dzesēšanas funkcija

Ja pēc piena ieputošanas procesa vēlaties atkal pagatavot kafiju vai pagatavot kafiju tieši pēc piena ieputošanas procesa, vai arī mazgājot putu putotāju cauruli, ir jāļauj aparātam atdzist. Pretējā gadījumā kafija sadegs un izšļakstīsies. Pēc automāta atdzesēšanas procesa var turpināt gatavot jaunu kafiju. Temperatūra paaugstinās pēc tvaika caurules tīrīšanas un piena pieputošanas procesa. Lai apturētu tvaika funkciju, ir jānospiež attiecīgā poga. Iestatiet "tvaika pagriezienu pogu" pozīcijā ON (ieslēgts), lai izlaistu karsto ūdeni aparāta atdzesēšanai. Pēc brīža pagrieziet pagriezienu pogu pozīcijā OFF (izslēgts). Kafijas automāts ir gatavs atkārtotai lietošanai.

Tehniskie dati:

Barošanas spriegums: 220-240V~ 50Hz

Jauda: 1350 W Standby: 0,3 W

Ietilpība: 1,5 l

Vides labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noliegtās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa vietas Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED JUHISED
OHUTUKS KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA
SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage

seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50-60Hz.

Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage lastel või teistel seadet mitte tundvatel isikutel seadet kasutada.

6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

7. HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui korpus on pragunenud.

8. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

9. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

10. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.

11. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

12. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas,

niisketes elamutes).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib põhjustada tõsist ohtu

16. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipliit jne.....

17. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

18. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.

19. See seade on ette nähtud koduseks ja sarnaseks kasutamiseks, näiteks: kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköörides, talutubades, hotellide, motellide ja muude taoliste elamute klientide poolt, voodi- ja hommikusöögitubades.

20. Kohvi valmistamisel tuleb alati olla eriti ettevaatlik. Ärge puudutage kohvimasina korpust.

21. Kohvimasinat ei tohi kasutamise ajal panna kapi sisse.

22. Ärge täitke kohvimasinat üle MAX või alla MIN-taseme, sest see võib põhjustada põletusi või kahjustada kohvimasinat.

23. Ärge lülitage kohvimasinat sisse ilma veeta, sest see võib põhjustada kohvimasina kahjustusi.

24. Ärge kasutage kohvimasinat ilma filtrita või avatud kaanega.

25. Kohvimasinat tuleb perioodiliselt katlakivieemaldada, kasutades selleks ettenähtud katlakivieemaldusvahendeid.

Kohvimasina kasutamine lubjakiviga kahjustab kohvimasinat ja kaotab garantii.

26. Ärge kasutage kohvimasina korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, mis võivad kahjustada kohvimasina või eemaldada märgistused.

27. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks koos välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldiga.

28. Ärge peske kohvimasinat otse vees, vaid pühkige seda ainult kuiva lapiga.

29. Iga kord, kui võtate kohvimasina kätte, tõmmake pistik pistikupesast välja.

Tootekirjeldus Espressomasin Illustratsioon A lk 2:

- | | | |
|------------------|------------------------|--------------------------------|
| 1. Paagi kate | 2. Veepaak | 3. Aurunupp |
| 4. Ülemine plaat | 5. Juhtpaneel | 6. Tassisahtel ja kraanikaussi |
| 7. Aurupihusti | 8. Ühe kohvi filter | 9. Kahekordne kohvifilter |
| 10. Portafilter | 11. Portafiltri hoidja | 12. Kohvilusikas ja kloputaja |

Juhtpaneeli kirjeldus Illustratsioon B lk 2:

- | | | |
|----------------------------|------------------|-------------------------|
| A. Ühekordne kuum espresso | B. ON/OFF. | C. Topelt kuum espresso |
| D. Americano | E. Espresso Cool | F. Para |

Tavaline töö

1. Veenduge, et espressomasin on välja lülitatud ja vooluvõrgust välja tõmmatud.
2. Hoidke veepaagi kandekäepidemest kinni ja võtke veepaak (2) välja.
3. Täitke paak (2) värske ja külma veega. ÄRGE ületage maksimaalset täitetaset "MAX".
4. Asetage veepaak uuesti sisse ja veenduge, et paak on õigesti ühendatud.
5. Asetage filter (8,9) filtrihoidikusse (10). Valage jahvatatud kohvi keedufiltrisse (8,9), kasutades selleks kaasasolevat lusikat (12). Veenduge alati, et espresso filter oleks puhas ja ei sisaldaks kohvijääke.
- Kui jahvatus on liiga peenike, tekib üle ekstraheerimine ja kibe, plekiline ja ebaühtlane vaht peal.
- Kui jahvatus on liiga jäme, voolab vesi liiga kiiresti ja espresso peal ei teki piisavalt vahtu.
- Vajaduse korral lisage rohkem jahvatatud kohvi, et keedufilter oleks täis.
- Vispelda kohv uuesti kloputajaga (12).
- Puhastage servast üleliigne kohv, et tagada nõuetekohane sobivus pruulimispea alla ja vältida lekkeid.
- Kohvi vahustamine on oluline protsess espresso valmistamisel.
- Kui kohv on tugevalt vahustatud, voolab espresso aeglasemalt ja koort on rohkem.
- Kui kohv on liiga vähe vahustatud, voolab espresso kiiremini ja koort on vähem.

6. Kinnitage filtrihoidja keedukapsa külge. Vaadake joonist D lk 3. Liigutage käepidet vasakule, seejärel keerake käepidet paremale, kuni see lukustub. Vabastage käepide, filtri käepide peab olema kindlalt pruulimispeas ja suunatud

90° nurga all ettepoole.

7. Asetage üks või kaks kuumutatud tassi kohviotsiku alla.

Juhtimisekraani kirjelduse leiate leheküljelt 2 raam B.

MÄRKUS: TÖÖ-/EKSTRAKTSIOONIPROTSESSI PIKENDAMISEKS VAJUTAGE JA HOIDKE VALITUD FUNKTSIOONI ALL. IGA FUNKTSIOONI MAKSIMAALNE TÖÖAEG ON TOODUD ALLPOOL OLEVATES KIRJELDUSTES.

8. Pärast ühendamist vajutage nuppu ON/OFF. B. ikooni, kõik näitajad on stabiilsed.

9. Külma espresso ikoon E: Pange veepaaki jääkuubikuid, vajutage nuppu Espresso Cool külma espresso jaoks, pikim aeg on 22 sekundit.

Vihje: Parima tulemuse saavutamiseks kasutage alati jääkülma vett.

10. Üksiku kuum espresso ikoon A: vajutage nuppu, valgus hakkab vilkuma, et näidata, et masin kuumeneb. Kui tuli lõpetab vilkumise ja põleb pidevalt, on masin valmis kohvi valmistamiseks ja kohvi valamiseks, pikim aeg on 16 sekundit.

11. Topeltkuuma espresso C ikoon: vajutage nuppu, lamp hakkab vilkuma, mis näitab, et seade kuumeneb. Kui tuli lõpetab vilkumise ja põleb pidevalt, on seade valmis kohvi keetmiseks ja kohvi valamiseks, pikim aeg on 25 sekundit.

Näpunäited: ideaalne kohv on tume ja karamelline, punaste tippudega.

Näpunäiteid:

1. Pärast kuumu espresso valmistamist laske masinal enne külma espresso valmistamist täielikult jahtuda.

2. Keerake nupp "Steam" asendisse ON, et kuum vesi masinast välja lasta, et masin jahtuks. Hetke pärast vajutage uuesti nuppu ja keerake nupp asendisse OFF. Espressomasin on taas kasutusvalmis.

12. Americano: vajutage nuppu, lamp hakkab vilkuma, mis näitab, et masin kuumeneb. Kui tuli lõpetab vilkumise ja hakkab pidevalt põlema, on masin valmis kohvi valmistamiseks ja kohvi valamiseks, pikim aeg on 34 sekundit.

13. Aur: saate teha kahte asja "auruga". Saate piima kuumutada ja segada seda õhuga, et saada vahutav konsistents.

Kuid te peate olema kannatlik, kui soovite, et piima vahutamine oleks täiuslik.

Siin on kasulikud sammud kvaliteetse vahustatud piima saamiseks:

ÜKS: Määrake kindlaks, kui palju piima on vaja, lähtudes valmistatavate tasside arvust.

Vihje: Pidage meeles, et piima maht suureneb vahutamise käigus.

KAKS: Valage külm/jahutatud piim roostevabast terasest vahutuskannu, et see oleks umbes 1/3 ulatuses täidetud.

KOLMAS: Kui vajutate aurunuppu, hakkab see vilkuma. See stabiliseerub, kui see on kasutusvalmis.

NELJAS: Puhastage aurupihusti vett. Aurufunktsioon aktiveeritakse, kui vajutate aurunuppu (F ikoon) ja keerate aurregulaatori (3) asendisse ON. Kui vett enam ei ole, võite keerata kontrollnupu (3) asendisse OFF.

Vii: keerake aurupihustit kohvimasinale küljel.

KUUS: Asetage aurupihusti piima sisse nii, et pihusti on umbes 1 cm allpool piima pinda ja aktiveerige aurufunktsioon, keerates aurukontrollnuppu (3) asendisse ON.

Seitsmesed: Keerake kannu nii, et aurupihusti on vahetult piima pinna all. Piima vahutamine algab.

Märkus: Ärge laske aarul ebaühtlaselt purskuda, sest see põhjustab ebaühtlaselt õhustatud vahu/suurte mullide tekkimist. Kui see juhtub, tõstke tassi nii, et auruotsik laskuks sügavamale piima sisse.

KAHEKSANDIK: Kui aur kuumutab ja vahutab piima, hakkab piima tase tassis tõusma. Kui see juhtub, jälgige piima taset, langetades tassi, hoides aurupihusti otsa alati veidi allpool maapinda.

KUI: Kui vaht on tekkinud, tõstke tassi, kuni aurupihusti on piima keskel.

Vihje: Iga jook vajab teatud koguse vahtu. Näiteks cappuccino vajab rohkem vahtu kui latte.

SEDA: Aurukontrollnuppu tuleb välja lülitada, et auru kohe peatada.

TÄHELEPANU: Ärge keetke piima.

ÜKS: Eemaldage tass, pühkige aurupihusti ja toru puhta, niiske lapiga ja eemaldage kohe väike kogus auru.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Puhastamisel lülitage kohvimasin välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja. ÄRGE kastke ühtegi kohvimasinat vee vette või mõnda muusse vedelikku. Puhastamiseks pühkige lihtsalt puhta, niiske lapiga ja kuivatage enne hoiustamist.

FILTRITE, PORTAFILTRI KÄEPIDEME JA PRUULIMISPEA PUHASTAMINE

Roostevabast terasest filtrid tuleb põhjalikult puhastada. Loputage portafiltri hoidikut kohe pärast kasutamist vee all, et eemaldada kohvijäägid.

Loputage masinat perioodiliselt veega, kui portafiltrihooldaja on paigaldatud, kuid ilma jahvatatud kohvita, et loputada välja kõik kohvijäägid.

Kasutage niisket, puhast puhastuslappi ja pühkige põhjalikult pruulimispea sisemust, et eemaldada kohvijäägid.

VÄLIMISE KORPUSE/TASSISOOJENDUSPLAADI PUHASTAMINE

Ärge kasutage väliskatte puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid. Kasutage väliskatte ja tassisoojendusplaadi puhastamiseks pehmet ja niisket lappi.

TILGAKAUSI PUHASTAMINE

Te peate tilgakausi (6) sageli eemaldama, puhastama ja tühjendama, eriti kui tilgakast on täis. Salve saab põhjalikult pesta ja loputada soojas seebivees. Kasutage mitteabrasiivset nõudepesuvahendit (ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, käsnaid või lappi, mis võivad pinda kriimustada).

TILGAKAUSI PUHASTAMINE

Pärast salve eemaldamist tuleb tilgakate eemaldada. Seejärel peate seda puhastama pehme ja niiske lapiga (ärge kasutage mingeid karedaid puhastusvahendeid või küürimisvahendeid).

MÄRKUS: Ärge peske ühtegi osa ega tarvikut nõudepesumasinas.

VAHUSTUSTORU PUHASTAMINE

Aurutoru tuleb pärast piima vahutamist puhastada. Pühkige aurutoru niiske lapiga ja suunake see seejärel tagasi tilgakaussi, seadke aururegulaator lühiajaliselt asendisse ON. Sel hetkel vabanevad piimajäägid auruotsiku seest. Veenduge, et aurupihusti ja juhtnupp on asendis OFF. Lülitage masin välja, tõmmake toitejuhe välja ja laske masinal jahtuda. Kui aurudüüs jääb ummistuma, puhastage auk nõelaga.

Jahutusfunktsioon

Kui soovite pärast piima vahutamise protsessi uuesti kohvi valmistada või vahetult pärast piima vahutamise protsessi või vahustustoru pesemist uuesti kohvi valmistada, peate laskma masinal jahtuda. Vastasel juhul kõrbeb ja pritsub kohv. Pärast masina jahutusprotsessi võite jätkata uue kohvi valmistamist.

Temperatuur tõuseb pärast aurutoru puhastamist ja piima vahutamise protsessi. Aurufunktsiooni peatamiseks peate vajutama vastavat nuppu. Seadke "aurunupp" asendisse ON, et lasta kuum vesi masinat jahutada. Hetke pärast keerake nupp asendisse OFF. Kohvimasin on taas kasutusvalmis.

Tehnilised andmed:

Toitepinge: 220-240V~ 50Hz

Võimsus: 1350 W Standby: 0,3 W

Maht: 1.5L

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmeid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastes konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitlengi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50-60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.
5. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8

évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a berendezést, ha a készülékház megrepedt.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

9. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék helytelen használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

11. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt okozhat

16. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb.....

17. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

18. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
19. Ezt a készüléket háztartási és hasonló használatra szánjuk, mint például: üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségeiben, mezőgazdasági helyiségekben, szállodák, motelek és más ilyen típusú lakókörnyezetek vendégei által, panziókban és reggelizőhelyiségekben.
20. Kávékészítéskor mindig különös gondossággal járjon el. Ne érintse meg a kávéfőző készülékházát.
21. A kávéfőzőt használat közben nem szabad szekrénybe helyezni.
22. Ne töltsse a kávéfőzőt a MAX szint fölé vagy a MIN szint alá, mert ez égési sérüléseket vagy a kávéfőző károsodását okozhatja.
23. Ne kapcsolja be a kávéfőzőt víz nélkül, mert ez a kávéfőző károsodását okozhatja.
24. Ne használja a kávéfőzőt szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel.
25. A kávéfőzőt rendszeresen vízkömentesíteni kell a kijelölt vízkömentesítő szerekkel. Ha a kávéfőzőt vízkömentesített fűtőtesttel használja, az károsítja a kávéfőzőt, és érvényteleníti a garanciát.
26. Ne használjon agresszív tisztítószeret a kávéfőző házának tisztításához, mert ezek károsíthatják a kávéfőzőt vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
27. A készüléket nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval való használatra tervezték.
28. Ne mossa a kávéfőzőt közvetlenül vízben, csak száraz ruhával törölje át.
29. Minden alkalommal, amikor felveszi a kávéfőzőt, húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

Termékleírás Eszpresszógép Ábra A oldal 2:

- | | | |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| 1. Tartályfedél | 2. Víztartály | 3. Gőzgomb |
| 4. Fedőlap | 5. Vezérlőpanel | 6. Csészetálca és lefolyó |

7. Gőzfűvóka 8. Egyszemélyes kávéfilter 9. Dupla kávészűrő

10. Portafilter 11. Portafiltertartó 12. Kávéskanál és habverő

A kezelőpanel leírása B. ábra 2. oldal:

A. Egyszeri forró eszpresszó B. ON/OFF. C. Dupla forró eszpresszó

D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normál működés

1. Győződjön meg róla, hogy az eszpresszógép ki van kapcsolva és ki van húzva a főhálózati aljzattól.
2. Fogja meg a víztartály hordozófogantyúját, és vegye ki a víztartályt (2).
3. Töltse fel a tartályt (2) friss és hideg vízzel. NE lépje túl a "MAX" maximális töltési szintet.
4. Helyezze vissza a víztartályt. És győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően csatlakoztatva van.
5. Helyezze be a szűrőt (8,9) a szűrőtartóba (10). Öntse az őrölt kávé a kávéfőző szűrőbe (8,9) a mellékelt kanál (12) segítségével. Mindig győződjön meg arról, hogy az eszpresszósűrő tiszta, és nem tartalmaz kávémaradékot.
- Ha az őrlemény túl finom, akkor túlságosan finom lesz a kávé extrakciója, és keserű, foltos és egyenetlen hab lesz a tetején.
- Ha az őrlés túl durva, a víz túl gyorsan folyik, és nem lesz elegendő hab az eszpresszó tetején.
- Ha szükséges, adjon hozzá több őrölt kávé, hogy a főzőszűrő tele maradjon.
- Keverje fel újra a kávé a habverővel(12).
- Tisztítsa le a felesleges kávé a peremről, hogy biztosítsa a megfelelő illeszkedést a főzőfej alatt, és elkerülje a szivárgást.
- A kávé felverése fontos folyamat az eszpresszó elkészítésében.
- Ha a kávé erősen fel van verve, az eszpresszó lassabban folyik, és több lesz a tejszín.
- Ha a kávé túl gyengén van felhabosítva, az eszpresszó gyorsabban folyik, és kevesebb lesz a tejszín.

6. Rögzítse a szűrőtartót a főzőfejben. Lásd a D. oldal 3. ábráját. Mozgassa a fogantyút balra, majd fordítsa a fogantyút jobbra, amíg be nem reteszeli. Engedje ki a fogantyút, a szűrőtartó fogantyúnak biztonságosan kell elhelyezkednie a főzőfejben, és 90°-os szögben előre kell néznie.

7. Helyezzen egy vagy két felmelegített csészét a kávé kifolyócső alá.

A vezérlőképernyő leírását a 2. oldal B keretén találja.

MEGJEGYZÉS: A MUNKA/KIVONÁSI FOLYAMAT MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ NYOMJA MEG ÉS TARTSA LENYOMVA A KIVÁLASZTOTT FUNKCIÓT. AZ EGYES FUNKCIÓK MAXIMÁLIS MŰKÖDÉSI IDEJE AZ ALÁBBI LEÍRÁSOKBAN TALÁLHATÓ.

8. A csatlakoztatás után nyomja meg a BE/KIKAPCSOLÁS gombot. B. ikonra, minden kijelző stabilan áll.

9. Hideg eszpresszó E ikon: Tegyen jégkockákat a víztartályba, nyomja meg az Espresso Cool gombot a hideg eszpresszóhoz, a leghosszabb idő 22 másodperc.

Tipp: A legjobb eredmény érdekében mindig jéghideg vizet használjon.

10. Egyszeri forró eszpresszó A ikon: Nyomja meg a gombot, a lámpa villogni kezd, jelezve, hogy a gép felmelegszik. Amikor a lámpa már nem villog és folyamatosan világít, a gép készen áll a kávéfőzésre és a kávéöntésre, a leghosszabb idő 16 másodperc.

11. Dupla forró eszpresszó C ikon: nyomja meg a gombot a lámpa villogni kezd, jelezve, hogy a készülék melegszik. Amikor a lámpa már nem villog és folyamatosan világít, a készülék készen áll a kávéfőzésre és a kávéöntésre, a leghosszabb idő 25 másodperc.

Tippek: Az ideális kávé sötét és karamellás, piros fénypontokkal.

Tippek:

1. A forró eszpresszó elkészítése után hagyja a gépet teljesen kihűlni, mielőtt hideg eszpresszót készítené.
2. Fordítsa a "Steam" gombot ON állásba, hogy a forró vizet kiengedje a gép lehűléséhez. Egy pillanat múlva nyomja meg újra a gombot, és fordítsa a gombot OFF állásba. Az eszpresszógép ismét használatra kész.

12. Americano: nyomja meg a gombot, a lámpa villogni kezd, jelezve, hogy a gép melegszik. Amikor a lámpa már nem villog és folyamatosan világít, a gép készen áll a kávéfőzésre és a kávé kiöntésére, a leghosszabb idő 34 másodperc.

13. Gőz: a "gőzzel" két dolgot tehet. A tejet felmelegítheti és levegővel keverheti, hogy habos állagú legyen. De türelmesnek kell lenned, ha tökéletes akarsz lenni a tejhabosításban.

Íme hasznos lépések a jó minőségű tejhabosításhoz:

EGY: Határozza meg, hogy mennyi tejszükség a készülő csészék száma alapján.

Tipp: Ne feledje, hogy a tej tőrfogata a habosítási folyamat során megnő.

KETTO: Öntse a hideg/hűtött tejet a rozsdamentes acélból készült habosító kancsóba, hogy az körülbelül 1/3-ig megteljen.

HÁROM: A gőzgomb megnyomásakor a gomb villogni kezd. A használatra kész állapotban stabilizálódik.

NÉGY: Tisztítsa meg a gőzfűvókában lévő vizet. A gőzfunkciót a Gőz gomb (F ikon) megnyomásával és a gőzszabályozó gomb (3) ON állásba fordításával lehet aktiválni. A vezérlőgombot (3) OFF állásba fordíthatja, ha már nincs több víz.

ÖTÖDIK: Fordítsa el a kávéfőző oldalán lévő gőzfűvókát.

HATODIK: Helyezze a gőzfűvókát a tejbe úgy, hogy a fűvóka körülbelül 1 cm-rel a tej felszíne alatt legyen, és a gőzvezérlő gombot (3) ON állásba fordítva aktiválja a gőzfunkciót.

HETEDIK: Fordítsa el a kancsót úgy, hogy a gőzfűvóka éppen a tej felszíne alatt legyen. A tej habzása megkezdődik.

Megjegyzés: Ne hagyja, hogy a gőz egyenetlenül ömöljön, mert ez egyenetlenül szellőztetett habot/nagy buborékokat eredményez. Ha ez történik, emelje meg a csészét úgy, hogy a gőzfűvóka mélyebbre kerüljön a tejbe.

8: Ahogy a gőz felmelegíti és felhabosítja a tejet, a csészében lévő tej szintje emelkedni kezd. Amikor ez megtörténik, a csésze leeresztésével tartsa szemmel a tej szintjét, a gőzfűvóka hegyét mindig közvetlenül a felszín alatt tartva.

AZTÁN: Amint a hab kialakult, emelje fel a csészét, amíg a gőzfűvóka a tej közepén van.

Tipp: Minden italhoz bizonyos mennyiségű hab szükséges. Például a cappuccino több habot igényel, mint a tejeskávé.

AZONNAL: Azonnal le kell fordítania a gőzszabályozó gombot, hogy a gőz azonnal megszűnjön.

FONTOS: Ne forralja fel a tejet.

EGY: Vegye ki a csészét, törölje le a gőzfűvókát és a gőzcsövet egy tiszta, nedves ruhával, és azonnal távolítsa el a kis mennyiségű gőzt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztításkor kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a dugót az elektromos aljzatból. NE merítse a kávéfőző bármely részét vízbe vagy más folyadékba. A tisztításhoz egyszerűen törölje át egy tiszta, nedves ruhával, majd tárolás előtt törölje szárazra.

A SZŰRŐK, A PORTAFILTER FOGANTYÚ ÉS A FŐZŐFEJ TISZTÍTÁSA

A rozsdamentes acél szűrőket alaposan meg kell tisztítani. Használat után azonnal öblítse le víz alatt a portafiltertartót, hogy eltávolítsa a kávémaradékokat.

Rendszeresen öblítse át vízzel a gépet a felhelyezett portafiltertartóval, de örlött kávé nélkül, hogy kiöblítse a kávémaradványokat.

Használjon nedves, tiszta tisztító kendőt, és alaposan törölje át a főzőfej belsejét, hogy eltávolítsa a kávémaradványokat.

A KÜLSŐ BURKOLAT/CSÉSZEMELEGÍTŐ LEMEZ TISZTÍTÁSA

A külső burkolat tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket. A külső burkolat és a csészemelegítő lemez tisztításához használjon puha és nedves ruhát.

A CSEPEGTETŐ TÁLCA TISZTÍTÁSA

A cseptálcát (6) gyakran ki kell venni, meg kell tisztítani és ki kell üríteni, különösen akkor, ha a cseptálca megtelt. A tálca alaposan kimosható és kiöblíthető meleg szappanos vízben. Használjon nem súroló hatású mosogatószer (ne használjon súroló hatású tisztítószereket, szivacsokat vagy rongyokat, amelyek megkarcolhatják a felületet).

A CSEPEGTETŐTÁLCA TISZTÍTÁSA

A cseptálcát a tálca eltávolítása után el kell távolítania. Ezt követően puha és nedves ruhával kell megtisztítania (ne használjon durva tisztítószereket vagy súrolószereket).

MEGJEGYZÉS: Ne mosson el semmilyen alkatrészt vagy tartozékot a mosogatógépben.

A HABOSÍTÓCSŐ TISZTÍTÁSA

A gőzölő csövet a tejhabosítási folyamat után meg kell tisztítani. Törölje le a gőzcsövet egy nedves ruhával, majd irányítsa vissza a gőzcsövet a csepegtető tálcába, és rövid időre állítsa a gőzszabályozó gombot ON állásba. Ekkor a tejszuszabályozó kioldódna a gőzfűvőka belsejéből. Győződjön meg róla, hogy a gőzfűvőka és a gőzszabályozó gomb OFF állásban van. Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati kábelt, és hagyja a gépet kihűlni. Ha a gőzfűvőka továbbra is eldugul, tisztítsa ki a lyukat egy tűvel.

Hűtési funkció

Hagynia kell a gépet lehűlni, ha a tejhabosítási folyamat után újra kávé akar főzni, vagy közvetlenül a tejhabosítási folyamat vagy a habosítócső mosása után újra kávé akar főzni. Ellenkező esetben a kávé megég és szétfröccsen. A gép lehűlése után folytathatja az új kávé elkészítését.

A gőzcső tisztítása és a tejhabosítási folyamat után a hőmérséklet emelkedik. A gőzfunkció leállításához meg kell nyomnia a megfelelő gombot. Állítsa a "gőzgombot" ON állásba, hogy a gép lehűléséhez forró vizet engedjen ki. Egy pillanat múlva fordítsa a gombot OFF állásba. A kávéfőző ismét használatra kész.

Műszaki adatok:

Tápfeszültség: 220-240V~ 50Hz

Teljesítmény: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacitás: 1.5L

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival szőló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékvesztőzők újrahazsnálatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival visszazolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanolyan funkciókat lát el, mint a szállított készülék.

A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCTIUNI IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50-60Hz.
Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.
5. Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
6. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați echipamentul dacă carcasa este fisurată.
8. AVERTISMENT: Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.
9. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

10. **AVERTISMENT:** Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
11. **AVERTISMENT:** Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
12. **AVERTISMENT:** Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.
13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
15. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la un pericol grav
16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc....
17. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
18. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
19. Acest aparat este destinat utilizării domestice și similare, cum ar fi: zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, camere de fermă, de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în camere de cazare și mic dejun.
20. Aveți întotdeauna grijă deosebită atunci când preparați cafea. Nu atingeți carcasa aparatului de cafea.
21. Aparatul de cafea nu trebuie să fie plasat într-un dulap atunci

când este utilizat.

22. Nu umpleți aparatul de cafea peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea aparatului de cafea.

23. Nu porniți aparatul de cafea fără apă, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului de cafea.

24. Nu utilizați aparatul de cafea fără filtru sau cu capacul deschis.

25. Periodic, aparatul de cafea trebuie detartrat folosind produsele de detartrare desemnate. Utilizarea aparatului de cafea cu un încălzitor calcificat va deteriora aparatul de cafea și va anula garanția.

26. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa mașinii de cafea, care pot deteriora mașina de cafea sau pot îndepărta marcasele.

27. Aparatul nu este proiectat pentru a fi utilizat cu temporizatoare externe sau cu o telecomandă separată.

28. Nu spălați aparatul de cafea direct în apă, ștergeți numai cu o cârpă uscată.

29. De fiecare dată când ridicați aparatul de cafea, scoateți ștecherul din priza de rețea.

Descrierea produsului Mașină de cafea Espresso Ilustrația A pagina 2:

- | | | |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Capacul rezervorului | 2. Rezervor de apă | 3. Buton pentru abur |
| 4. Placă superioară | 5. Panou de control | 6. Tavă pentru pahare și scurgere |
| 7. Duză de abur | 8. Filtru de cafea simplu | 9. Filtru dublu de cafea |
| 10. Filtru portabil | 11. Suport portafiltru | 12. Lingură de cafea și bățator |

Descrierea panoului de comandă Ilustrația B pagina 2:

- | | | |
|---------------------------------|------------------|-----------------------------|
| A. Un singur espresso fierbinte | B. ON/OFF. | C. Espresso fierbinte dublu |
| D. Americano | E. Espresso Cool | F. Para |

Funcționare normală

1. Asigurați-vă că aparatul espresso este oprit și deconectat de la priza principală.

2. Țineți mânerul de transport al rezervorului de apă și scoateți rezervorul de apă (2).

3. Umpleți rezervorul (2) cu apă proaspătă și rece. NU depășiți nivelul maxim de umplere "MAX".

4. Reintroduceți rezervorul de apă, Și asigurați-vă că rezervorul este conectat corect.

5. Introduceți filtrul (8,9) în suportul filtrului (10). Turnați cafeaua măcinată în filtrul de preparare (8,9), folosind lingura furnizată (12). Asigurați-vă întotdeauna că filtrul de espresso este curat și nu conține reziduuri de cafea.

- Dacă măcinarea este prea fină, se va produce o supraextracție și o spumă amară, pătată și neuniformă deasupra.

- Dacă măcinarea este prea grosieră, apa va curge prea repede și spuma de deasupra espresso-ului va fi insuficientă.

- Dacă este necesar, adăugați mai multă cafea măcinată pentru a menține filtrul de preparare plin.

- Bateți din nou cafeaua cu bătătorul(12).

- Curățați excesul de cafea de pe margine pentru a asigura o potrivire corectă sub capul de preparare și pentru a evita scurgerile.

- Bateria cafelei este un proces important în prepararea espresso-ului.

- Dacă cafeaua este puternic bătută, espresso-ul va curge mai încet și va exista mai multă cremă.

- Dacă cafeaua este prea puțin bătută, espresso-ul va curge mai repede și va fi mai puțină cremă.

6. Fixați suportul filtrului în capul de preparare. Consultați ilustrația D pagina 3. Deplasați mânerul spre stânga, apoi rotiți mânerul spre dreapta până când se blochează în poziție. Eliberați mânerul, mânerul filtrului trebuie să fie bine fixat în capul de preparare și orientat spre înainte la un unghi de 90°.

7. Așezați una sau două cești încălzite sub gura de scurgere a cafelei.

Veți găsi o descriere a ecranului de control la pagina 2 cadrul B.

NOTĂ: PENTRU A PRELUNGI PROCESUL DE LUCRU / EXTRACȚIE, APĂSAȚI ȘI MENȚINEȚI APĂSATĂ FUNCȚIA SELECTATĂ. TIMPUL MAXIM DE FUNCȚIONARE PENTRU FIECARE FUNCȚIE ESTE INDICAT ÎN DESCRIERILE DE MAI JOS.

8. Odată conectat, apăsați butonul ON/OFF. B. pictogramă, toate indicatoarele sunt stabile.

9. Pictograma espresso rece E: Puneți cuburi de gheață în rezervorul de apă, apăsați butonul Espresso Cool pentru espresso rece, cel mai lung timp este de 22 de secunde.

Sfat: Utilizați întotdeauna apă rece ca gheața pentru cele mai bune rezultate.

10. Un singur espresso fierbinte Pictograma A: Apăsați butonul, lumina va începe să clipească pentru a indica faptul că aparatul se încălzește. Când lumina nu mai clipește și este aprinsă continuu, aparatul este gata să prepare cafea și să toarne cafea, cel mai lung timp este de 16 secunde.

11. Double hot espresso C icon: apăsați butonul, lampa va începe să clipească, indicând faptul că aparatul se încălzește. Când lumina se oprește din clipire și este aprinsă continuu, aparatul este gata să prepare cafea și să toarne cafea, cel mai lung timp este de 25 de secunde.

Sfaturi: cafeaua ideală este închisă la culoare și caramelizată, cu reflexii roșii.

Sfaturi:

1. După prepararea unui espresso fierbinte, lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a prepara un espresso rece.

2. Rotiți butonul "Steam" în poziția ON pentru a elibera apă fierbinte pentru a răci aparatul. După un moment, apăsați din nou butonul și rotiți butonul în poziția OFF. Aparatul de espresso este gata pentru a fi utilizat din nou.

12. Americano: apăsați butonul, lampa va începe să clipească, indicând că aparatul se încălzește. Când becul nu mai clipește și luminează continuu, aparatul este gata să prepare cafea și să toarne cafea, cel mai lung timp este de 34 de secunde.

13. Abur: puteți face două lucruri cu "aburul". Puteți încălzi laptele și îl puteți amesteca cu aer pentru a obține o consistență spumoasă. Dar trebuie să ai răbdare dacă vrei să fii perfect în procesul de spumare a laptelui.

Iată pașii utili pentru a obține lapte spumant de bună calitate:

UNUL: Determinați cantitatea de lapte necesară în funcție de numărul de cești pe care le preparați.

Sfat: Amintiți-vă că volumul de lapte va crește în timpul procesului de spumare.

DOUĂ: Turnați laptele rece/răcit în cana de spumare din oțel inoxidabil , pentru a o umple până la aproximativ 1/3 din capacitatea sa.

TREI: Când se apasă butonul de abur, acesta va începe să clipească. Acesta se va stabili atunci când este gata de utilizare.

PATRU: Curățați apa din duza de abur. Funcția abur este activată prin apăsarea butonului de abur (pictograma F) și prin rotirea butonului de control al aburului (3) în poziția ON. Puteți roti butonul de control (3) în poziția OFF atunci când nu mai există apă.

CINCI: Rotiți duza de abur de pe partea laterală a aparatului de cafea.

ȘASE: Plasați duza de abur în lapte astfel încât duza să fie la aproximativ 1 cm sub suprafața laptelui și activați funcția de abur prin rotirea butonului de control al aburului (3) în poziția ON.

ȘAPTE: Întoarceți carafa astfel încât duza de abur să fie chiar sub suprafața laptelui. Va începe spumarea în lapte.

Notă: Nu permiteți aburului să țâșnească neuniform, deoarece acest lucru va avea ca rezultat o spumă aerată neuniform/ bule mari. Dacă se întâmplă acest lucru, ridicați cana astfel încât duza de abur să coboare mai adânc în lapte.

OPT: Pe măsură ce aburul încălzește și spumează laptele, nivelul laptelui din cană va începe să crească. Când se întâmplă acest lucru, urmăriți nivelul laptelui coborând ceașca, menținând întotdeauna vârful duzei de abur chiar sub suprafață.

ATUNCI: Odată ce s-a format spumă, ridicați ceașca până când duza de abur se află în mijlocul laptelui.

Sfat: Fiecare băutură necesită o anumită cantitate de spumă. De exemplu, un cappuccino necesită mai multă spumă decât un latte.

ATUNCI: Trebuie să închideți butonul de control al aburului pentru a opri aburul imediat.

IMPORTANT: Nu fierbeți laptele.

UNU: Scoateți ceașca, ștergeți duza de abur și tubul cu o cârpă curată și umedă și îndepărtați imediat cantitatea mică de abur.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

La curățare, opriți aparatul de cafea și scoateți ștecherul din priza electrică. NU scufundați nicio parte a aparatului de cafea în apă sau în orice alt lichid. Pentru curățare, pur și simplu ștergeți cu o cârpă curată și umedă și uscați înainte de depozitare.

CURĂȚAREA FILTRELOR, A MÂNERULUI PORTAFILTERULUI ȘI A CAPULUI DE PREPARARE

Filtrele din oțel inoxidabil trebuie curățate temeinic. Clătiți suportul portafilterului sub apă imediat după utilizare pentru a elimina orice rest de cafea.

Clătiți periodic aparatul cu apă cu suportul pentru portafiltru montat, dar fără cafea măcinată, pentru a elimina orice reziduuri de cafea.

Utilizați o cârpă de curățat umedă și curată și ștergeți bine interiorul capului de preparare pentru a îndepărta orice reziduuri de cafea.

CURĂȚAREA CARCASEI EXTERIOARE/PLĂCII DE ÎNCĂLZIRE A CESTII

Nu utilizați agenți de curățare agresivi pentru a curăța capacul exterior. Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a curăța capacul exterior și placa de încălzire a cestii.

CURĂȚAREA TĂVII DE PICURARE

Trebuie să scoateți, să curățați și să goliți frecvent tava de picurare (6), în special atunci când tava de picurare este plină. Tava poate fi spălată și clătită bine în apă caldă cu săpun. Utilizați un lichid de spălat vase neabraziv (nu utilizați detergenți abrazivi, bureți sau cârpe care pot zgâria suprafața).

CURĂȚAREA TĂVII DE PICURARE

Trebuie să scoateți tava de picurare după scoaterea tăvii. Apoi trebuie să o curățați cu o cârpă moale și umedă (nu utilizați detergenți agresivi sau agenți de răzuire).

NOTĂ: Nu spălați nicio piesă sau accesoriu în mașina de spălat vase.

CURĂȚAREA TUBULUI SPUMEI

Trebuie să curățați tubul de abur după procesul de spumare a laptelui. Ștergeți duza de abur cu o cârpă umedă și apoi îndreptați-o înapoi în tava de picurare, setați pentru scurt timp butonul de control al aburului pe ON. În acest moment, reziduurile de lapte vor fi eliberate din interiorul duzei de abur. Asigurați-vă că duza de abur și butonul de control sunt în poziția OFF. Opriți aparatul, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească. Dacă duza de abur rămâne blocate, curățați orificiul cu un ac.

Funcția de răcire

Trebuie să lăsați aparatul să se răcească dacă doriți să preparați din nou cafea după procesul de spumare a laptelui sau să preparați din nou cafea direct după procesul de spumare a laptelui sau spălarea tubului spumei. În caz contrar, cafeaua va fi arsă și stropită. Puteți continua să preparați cafea nouă după procesul de răcire al aparatului.

Temperatura crește după curățarea tubului de abur și după procesul de spumare a laptelui. Pentru a opri funcția de abur, trebuie să apăsați butonul corespunzător. Puneți "butonul de abur" pe ON pentru a elibera apă fierbinte pentru a răci aparatul. După un moment, rotiți butonul în poziția OFF. Aparatul de cafea este gata să fie utilizat din nou.

Date tehnice:

Tensiune de alimentare: 220-240V~ 50Hz

Putere: 1350 W Standby: 0,3 W

Capacitate: 1.5L

Pentru binele mediului. Informații despre deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu

více elektrických spotřebičů současně.

4. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

5. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

6. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

7. VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte, pokud je kryt prasklý.

8. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.

9. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.

10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče může mít za následek poranění, například pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.

11. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

12. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebiče s ním nehybejte.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je

napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

15. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může mít za následek vážné nebezpečí

16. Spotřebič umísťte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák apod.....

17. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

18. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

19. Toto zařízení je určeno pro domácí a podobné použití, jako jsou: kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hospodářské místnosti, zákazníky v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v pokojích pro nocležníky.

20. Při přípravě kávy vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nedotýkejte se krytu kávovaru.

21. Kávovar nesmí být při používání umístěn ve skříni.

22. Nenaplnujte kávovar nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, protože by mohlo dojít k popálení nebo poškození kávovaru.

23. Nezapínejte kávovar bez vody, protože to může způsobit poškození kávovaru.

24. Nepoužívejte kávovar bez filtru nebo s otevřeným víkem.

25. Pravidelně kávovar odvápnujte pomocí určených odvápnovacích prostředků. Používání kávovaru s odvápněným topným tělesem vede k poškození kávovaru a ke ztrátě záruky.

26. K čištění krytu kávovaru nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou poškodit kávovar nebo odstranit značení.

27. Spotřebič není určen pro použití s externími časovači nebo samostatným dálkovým ovládáním.

28. Kávovar nemyjte přímo ve vodě, otírejte jej pouze suchým hadříkem.

29. Při každém zvednutí kávovaru vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Popis výrobku Espresso kávovar Ilustrace A strana 2:

1. Kryt nádržky 2. Nádržka na vodu 3. Parní knoflík
4. Horní deska 5. Ovládací panel 6. Zásobník na šálky a odkapávač
7. Parní tryska 8. Jednokávový filtr 9. Dvojitý kávový filtr
10. Portafiltr 11. Držák portafiltru 12. Kávová lžička a šlehač

Popis ovládacího panelu Ilustrace B strana 2:

- A. Jedno horké espresso B. ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO). C. Dvojitě horké espresso
- D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normální provoz

1. Ujistěte se, že je kávovar vypnutý a odpojený od hlavní zásuvky.
 2. Držte rukojeť pro přenášení nádržky na vodu a vyjměte nádržku na vodu (2).
 3. Naplňte nádržku (2) čerstvou a studenou vodou. NEPŘEKRAČUJTE maximální úroveň naplnění "MAX".
 4. Znovu vložte nádržku na vodu, A ujistěte se, že je nádržka správně připojena.
 5. Vložte filtr (8,9) do držáku filtru (10). Nasypete mletou kávu do spařovacího filtru (8,9) pomocí dodané lžičky (12). Vždy se ujistěte, že je filtr na espresso čistý a neobsahuje žádné zbytky kávy.
 - Pokud je mletá káva příliš jemná, dojde k nadměrné extrakci a hořké, skvrnitě a nerovnoměrné pění na povrchu.
 - Pokud je mletí příliš hrubé, voda bude proudit příliš rychle a na povrchu espressa nebude dostatečné množství pěny.
 - V případě potřeby přidejte více mleté kávy, aby byl spařovací filtr plný.
 - Kávu znovu našlehejte šlehačem (12).
 - Očistěte okraje od přebytečné kávy, abyste zajistili správné uložení pod spařovací hlavou a zabránili únikům.
 - Šlehání kávy je důležitým procesem při přípravě espressa.
 - Pokud je káva silně našlehaná, espresso bude téct pomaleji a bude v něm více smetany.
 - Pokud je káva šlehaná příliš špatně, espresso bude téct rychleji a bude méně smetany.
6. Zajistěte držák filtru ve spařovací hlavě. Viz obrázek D na straně 3. Přesuňte rukojeť doleva a poté otáčejte rukojetí doprava, dokud nezapadne na místo. Uvolněte rukojeť, držák filtru musí být bezpečně usazen ve spařovací hlavě a směřovat dopředu pod úhlem 90°.

7. Umístěte jeden nebo dva nahláté šálky pod výlevku kávy.

Popis ovládacího displeje najdete na straně 2 v rámečku B.

POZNÁMKA: PRO PRODLOUŽENÍ PRACOVNÍHO PROCESU / EXTRAKCE STISKNĚTE A PODRŽTE

ZVOLENOU FUNKCI. MAXIMÁLNÍ DOBA PROVOZU JEDNOTLIVÝCH FUNKCÍ JE UVEDENA V POPISU NÍŽE.

8. Po připojení stiskněte tlačítko ON/OFF. B. ikona, všechny ukazatele jsou stabilní.

9. Ikona studeného espressa E: Vložte kostky ledu do nádržky na vodu, stiskněte tlačítko Espresso Cool pro studené espresso, nejdelší doba je 22 sekund.

Tip: Pro dosažení nejlepších výsledků vždy používejte ledovou vodu.

10. Jedno horké espresso Ikona A: stiskněte tlačítko, kontrolka začne blikat, což znamená, že se kávovar zahřívá. Když kontrolka přestane blikat a svítí nepřetržitě, je kávovar připraven k přípravě kávy a zalévání kávy, nejdelší doba je 16 sekund.

11. Ikona dvojitého horkého espressa C: stiskněte tlačítko, kontrolka začne blikat, což znamená, že se přístroj zahřívá. Když kontrolka přestane blikat a svítí nepřetržitě, přístroj je připraven k vaření kávy a nalévání kávy, nejdelší doba je 25 sekund.

Tipy: ideální káva je tmavá a karamelová s červenými odlesky.

Tipy: V případě, že je káva připravena z kávovaru, je třeba ji připravit z kávovaru:

1. Před přípravou studeného espressa nechte kávovar po přípravě horkého espressa zcela vychladnout.

2. Otočte knoflíkem "Steam" do polohy ON, aby se horká voda uvolnila a kávovar vychladl. Po chvíli znovu stiskněte tlačítko a otočte knoflík do polohy OFF. Kávovar na espresso je opět připraven k použití.

12. Americano: stiskněte tlačítko, kontrolka začne blikat, což znamená, že se kávovar zahřívá. Když kontrolka přestane blikat a svítí nepřetržitě, je kávovar připraven k přípravě kávy a nalévání kávy, nejdelší doba je 34 sekund.

13. Pára: pomocí funkce "pára" můžete provádět dvě činnosti. Můžete ohřát mléko a smíchat ho se vzduchem, abyste získali pěnovou konzistenci. Pokud však chcete, aby byl proces napěnění mléka dokonalý, musíte být trpěliví.

Zde jsou užitečné kroky, jak získat kvalitní napěnění mléko:

Za prvé: Určete, kolik mléka potřebujete podle počtu šálků, které připravujete.

Tip: Nezapomeňte, že objem mléka se během procesu pění zvětší.

DVA: Nalijte studené/ochlazené mléko do nerezové nádoby na pění, abyste ji naplnili přibližně do 1/3 jejího objemu.

TŘETÍ: Po stisknutí tlačítka páry začne blikat. Po přípravě k použití se ustálí.

ČTYŘÍ: Vyčistěte vodu v parní trysce. Funkce páry se aktivuje stisknutím tlačítka páry (ikona F) a otočením knoflíku ovládání páry (3) do polohy ON. Když už není k dispozici žádná voda, můžete otočit ovládací knoflík (3) do polohy OFF.

PĚT: Otočte parní trysku na boku kávovaru.

ŠESTÝ: Umístěte parní trysku do mléka tak, aby byla přibližně 1 cm pod povrchem mléka, a aktivujte funkci páry otočením ovládacího knoflíku páry (3) do polohy ON.

SEDMÝ: Otočte konvici tak, aby se parní tryska nacházela těsně pod povrchem mléka. V mléce se začne tvořit pěna.

Upozornění: Nedovolte, aby pára tryskala nerovnoměrně, protože to bude mít za následek nerovnoměrně napěněnou pěnu/velké bubliny. Pokud k tomu dojde, zvedněte šálek tak, aby se parní tryska spustila hlouběji do mléka.

OSMÁ: Jak se pára ohřívá a napěňuje mléko, hladina mléka v šálku začne stoupat. Když k tomu dojde, sledujte hladinu mléka spouštěním šálku a vždy udržujte špičku parní trysky těsně pod hladinou.

POTÉ: Jakmile se vytvoří pěna, zvedněte šálek, dokud nebude parní tryska uprostřed mléka.

Tip: Každý nápoj vyžaduje určité množství pěny. Například cappuccino vyžaduje více pěny než latté.

POTÉ: Pro okamžité zastavení páry musíte vypnout knoflík pro regulaci páry.

DŮLEŽITÉ: Mléko nevařte.

JEDNOU: Vyjměte šálek, otřete parní trysku a trubici čistým vlhkým hadříkem a okamžitě odstraňte malé množství páry.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při čištění vypněte kávovar a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. NEPONOŘUJTE žádnou část kávovaru do vody nebo jiné tekutiny. K čištění stačí otřít čistým vlhkým hadříkem a před uložením osušit.

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ, RUKOJETI PORTAFILTRU A SPAŘOVACÍ HLAVY

Filtry z nerezové oceli je třeba důkladně vyčistit. Držák portafiltru ihned po použití opláchněte pod vodou, abyste odstranili zbytky kávy.

Pravidelně oplachujte přístroj vodou s nasazeným držákem portafiltru, ale bez mleté kávy, abyste vypláchli veškeré zbytky kávy.

Použijte vlhký čistý čisticí hadřík a důkladně otřete vnitřek spařovací hlavy, abyste odstranili veškeré zbytky kávy.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO KRYTU/ NAHRŮVACÍ DESKY NA ŠÁLKY

K čištění vnějšího krytu nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky. K čištění vnějšího krytu a desky pro nahřívání šálek používejte měkký a vlhký hadřík.

ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Odkapávací misku (6) musíte často vyjmout, vyčistit a vyprázdnit, zejména když je odkapávací miska plná. Tácek můžete důkladně umýt a opláchnout v teplé mýdlové vodě. Používejte neabrazivní prostředek na mytí nádobí (nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, houbičky nebo utěrky, které by mohly poškřábat povrch).

ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Po vyjmutí odkapávací misky je nutné ji vyjmout. Poté jej musíte vyčistit měkkým a vlhkým hadříkem (nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky nebo drátěnky).

POZNÁMKA: Žádné části ani příslušenství nemyjte v myčce nádobí.

ČIŠTĚNÍ NAPĚŇOVACÍ TRUBICE

Po zpenění mléka je třeba vyčistit parní trubici. Očistíte parní trubici vlhkým hadříkem a poté ji nasměrujte zpět do odkapávací misky, krátce nastavte knoflík ovládaní páry na ON. V tomto okamžiku se z vnitřku parní trysky uvolní zbytky mléka. Ujistěte se, že je parní tryska a ovládací knoflík v poloze OFF. Vypněte přístroj, odpojte napájecí kabel a nechte přístroj vychladnout. Pokud zůstane parní tryska ucpaná, vyčistěte otvor špendlíkem.

Funkce chlazení

Pokud chcete znovu uvařit kávu po napnění mléka nebo znovu uvařit kávu přímo po napnění mléka nebo po umytí napěňovací trubice, musíte nechat přístroj vychladnout. V opačném případě se káva připalí a rozstříkne. Po ochlazení kávovaru můžete pokračovat v přípravě nové kávy.

Po vyčištění parní trubice a procesu napnění mléka se teplota zvýší. Chcete-li zastavit funkci páry, musíte stisknout příslušné tlačítko. Nastavte "parní knoflík" do polohy ON, aby se uvolnila horká voda k ochlazení přístroje. Po chvíli otočte knoflík do polohy OFF. Kávovar je opět připraven k použití.

Technické údaje: Kávovar je vybaven systémem pro přípravu kávy:

Napájecí napětí: 220-240V~ 50Hz

Výkon: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacita: 1,5 l

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
 2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinovým změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
 3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
 4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
- Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Spotřebiči nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Spotřebiči Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
5. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию

оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием.

Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте оборудование, если на корпусе имеются трещины.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.

13. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

15. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для

проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности

16. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, подальше от горячих кухонных приборов, таких как: электроплита, газовая горелка и т.д.....

17. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

18. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

19. Данное оборудование предназначено для бытового и аналогичного использования, например: кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, хозяйственные помещения, для клиентов в гостиницах, отелях и других жилых помещениях подобного типа, в номерах для ночлега и завтрака.

20. Всегда соблюдайте особую осторожность при приготовлении кофе. Не прикасайтесь к корпусу кофеварки.

21. Во время использования кофеварку нельзя ставить в шкаф.

22. Не наполняйте кофеварку выше уровня MAX или ниже уровня MIN, так как это может привести к ожогам или повреждению кофеварки.

23. Не включайте кофеварку без воды, это может привести к повреждению кофеварки.

24. Не используйте кофеварку без фильтра или с открытой крышкой.

25. Периодически необходимо очищать кофемашину от накипи с помощью специальных средств для удаления накипи.

Использование кофемашины с кальцинированным нагревателем приведет к повреждению кофемашины и аннулированию гарантии.

26. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса кофемашины, которые могут повредить кофемашину

или удалить маркировку.

27. Прибор не предназначен для использования с внешними таймерами или отдельным пультом дистанционного управления.

28. Не мойте кофемашину непосредственно в воде, протирайте только сухой тканью.

29. Каждый раз, когда вы берете кофемашину в руки, вынимайте вилку из сетевой розетки.

Описание изделия Эспрессо-кофеварка Иллюстрация А стр. 2:

- | | | |
|----------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Крышка резервуара | 2. Резервуар для воды | 3. Ручка подачи пара |
| 4. Верхняя панель | 5. Панель управления | 6. Поддон для чашек и сливной бачок |
| 7. Паровое сопло | 8. Одинарный фильтр для кофе | 9. Двойной фильтр для кофе |
| 10. Портфильтр | 11. Держатель портафилтра | 12. Кофейная ложка и взбивалка |

Описание панели управления Иллюстрация В стр. 2:

- A. Одиночный горячий эспрессо B. ВКЛ/ВЫКЛ. C. Двойной горячий эспрессо
- D. Американо E. Эспрессо Кул F. Para

Нормальная работа

1. Убедитесь, что эспрессо-кофеварка выключена и отключена от розетки.
 2. Возьмитесь за ручку для переноски резервуара для воды и снимите резервуар для воды (2).
 3. Наполните резервуар (2) свежей холодной водой. НЕ превышайте максимальный уровень заполнения "MAX".
 4. Установите бак для воды на место и убедитесь, что бак правильно подключен.
 5. Вставьте фильтр (8,9) в держатель фильтра (10). Засыпьте молотый кофе в фильтр для заваривания (8,9), используя прилагаемую ложку (12). Всегда следите за тем, чтобы фильтр для эспрессо был чистым и не содержал остатков кофе.
- Слишком мелкий помол приведет к чрезмерной экстракции и образованию горькой, пятнистой и неравномерной пены.
 - Если помол слишком крупный, вода будет вытекать слишком быстро, и пенка на эспрессо будет недостаточной.
 - При необходимости добавьте больше молотого кофе, чтобы фильтр для заваривания был полным.
 - Взбейте кофе еще раз с помощью взбивателя (12).
 - Уберите излишки кофе с края, чтобы обеспечить правильную посадку под заварочной головкой и избежать протечек.
 - Взбивание кофе - важный процесс в приготовлении эспрессо.
 - Если кофе сильно взбит, эспрессо будет течь медленнее, и в нем будет больше сливок.
 - Если кофе взбит слишком слабо, эспрессо будет течь быстрее, а сливок будет меньше.

6. Закрепите держатель фильтра в заварочной головке. См. иллюстрацию D на стр. 3. Переместите ручку влево, затем поверните ее вправо до фиксации. Отпустите ручку, ручка фильтра должна быть надежно закреплена в заварочной головке и направлена вперед под углом 90°.

7. Поместите одну или две подогретые чашки под носик для кофе.

Описание экрана управления приведено на странице 2 в рамке B.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ ПРОЦЕСС РАБОТЫ/ЭКСТРАКЦИИ, НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ ВЫБРАННУЮ ФУНКЦИЮ. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ ДЛЯ КАЖДОЙ ФУНКЦИИ УКАЗАНО В ОПИСАНИИ НИЖЕ.

8. После подключения нажмите кнопку ON/OFF. В. значок, все индикаторы стабильны.

9. Значок холодного эспрессо E: положите кубики льда в резервуар для воды, нажмите кнопку Espresso Cool для приготовления холодного эспрессо, самое продолжительное время - 22 секунды.

Совет: Для достижения наилучших результатов всегда используйте ледяную воду.

10. Одиночный горячий эспрессо Значок A: нажмите кнопку , индикатор начнет мигать, указывая на то, что машина нагревается. Когда индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно, машина готова к приготовлению кофе и наливаю кофе, самое продолжительное время - 16 секунд.

11. Значок "Двойной горячий эспрессо C": нажмите кнопку, лампочка начнет мигать, указывая на то, что устройство нагревается. Когда лампочка перестанет мигать и будет гореть непрерывно, прибор будет готов варить кофе и наливать кофе, самое продолжительное время - 25 секунд.

Советы: идеальный кофе - темный и карамельный с красными бликами.

Советы:

1. После приготовления горячего эспрессо дайте машине полностью остыть, прежде чем готовить холодный эспрессо.

2. Поверните ручку "Пар" в положение ON, чтобы выпустить горячую воду и охладить машину. Через некоторое время снова нажмите кнопку и поверните ручку в положение OFF. Эспрессо-кофеварка снова готова к использованию.

12. Американо: нажмите на кнопку, лампочка начнет мигать, указывая на то, что машина нагревается. Когда лампочка перестанет мигать и будет светиться непрерывно, машина готова к приготовлению кофе и наливаю кофе, самое продолжительное время - 34 секунды.

13. Пар: с помощью пара можно сделать две вещи. Вы можете нагреть молоко и смешать его с воздухом, чтобы получить пенистую консистенцию. Но если вы хотите добиться совершенства в процессе вспенивания молока, вам придется запастись терпением.

Вот полезные шаги для получения качественного вспененного молока:

ОДИН: Определите, сколько молока необходимо в зависимости от количества чашек, которые вы готовите.

Совет: Помните, что в процессе вспенивания объем молока будет увеличиваться.

ДВА: Налейте холодное/охлажденное молоко в кувшин для вспенивания из нержавеющей стали, чтобы заполнить его примерно на 1/3.

ТРЕТЬЕ: При нажатии кнопки подачи пара она начнет мигать. Он стабилизируется, когда будет готов к использованию.

ЧЕТВЕРТОЕ: Очистите воду в паровой насадке. Функция пара активируется нажатием кнопки "Пар" (значок F) и поворотом ручки управления паром (3) в положение ON. Вы можете перевести ручку управления (3) в положение OFF, когда воды больше не будет.

ПЯТОЕ: Поверните паровое сопло на боковой стороне кофеварки.

ШЕСТОЕ: Поместите паровую насадку в молоко так, чтобы насадка находилась примерно на 1 см ниже поверхности молока, и активируйте функцию подачи пара, повернув ручку управления подачей пара (3) в положение ON.

СЕДЬМОЕ: Поверните кувшин так, чтобы паровая насадка находилась чуть ниже поверхности молока. В молоке начнет образовываться пена.

Примечание: Не допускайте неравномерной подачи пара, так как это приведет к образованию неравномерной пены/крупных пузырьков. Если это произошло, поднимите чашу, чтобы паровое сопло опустилось глубже в молоко.

ВОСЬМОЕ: По мере того как пар нагревает и вспенивает молоко, уровень молока в чашке начнет подниматься. Когда это произойдет, следите за уровнем молока, опуская чашку, всегда держа наконечник парового сопла чуть ниже поверхности.

Затем: Как только образуется пена, поднимите чашку так, чтобы паровая насадка оказалась в центре молока. Совет: Для каждого напитка требуется определенное количество пены. Например, для капучино требуется больше пены, чем для латте.

Затем: Вы должны выключить ручку управления подачей пара, чтобы немедленно прекратить подачу пара.

ВАЖНО: Не кипятите молоко.

ОДНАКО: Снимите чашку, протрите паровое сопло и трубку чистой влажной тканью и немедленно удалите небольшое количество пара.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При чистке выключите кофеварку и выньте вилку из розетки. НЕ погружайте никакие части кофеварки в воду или любую другую жидкость. Для очистки просто протрите ее чистой влажной тканью и высушите перед хранением.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ, РУЧКИ ПОРТАФИЛЬТРА И ЗАВАРОЧНОЙ ГОЛОВКИ

Фильтры из нержавеющей стали следует тщательно очищать. Сразу после использования ополосните держатель портафильтра под водой, чтобы удалить остатки кофе.

Периодически промывайте машину водой с установленным держателем портафильтра, но без молотого кофе, чтобы смыть остатки кофе.

Используйте влажную чистую ткань и тщательно протрите внутреннюю поверхность заварочной головки, чтобы удалить остатки кофе.

ОЧИСТКА ВНЕШНЕГО КОРПУСА/ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ПОДОГРЕВА ЧАШЕК

Не используйте агрессивные чистящие средства для очистки внешней крышки. Используйте мягкую влажную ткань для очистки внешнего корпуса и пластины для подогрева чашек.

ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

Необходимо часто снимать, чистить и опорожнять поддон для сбора капель (6), особенно когда он переполнен. Поддон можно тщательно вымыть и ополоснуть в теплой мыльной воде. Используйте неабразивное средство для мытья посуды (не используйте абразивные чистящие средства, губки или тряпки, которые могут поцарапать поверхность).

ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

После извлечения поддона для сбора капель необходимо снять его. Затем протрите его мягкой и влажной тканью (не используйте агрессивные чистящие или моющие средства).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не мойте детали и аксессуары в посудомоечной машине.

ОЧИСТКА ТРУБКИ ПЕНООБРАЗОВАТЕЛЯ

После процесса вспенивания молока необходимо очистить паровую трубку. Протрите паровое сопло влажной тканью, затем направьте его обратно в поддон для сбора капель, ненадолго установите ручку управления подачей пара в положение ON. В этот момент остатки молока выйдут из парового сопла. Убедитесь, что паровая насадка и ручка управления находятся в положении OFF. Выключите машину, выньте вилку из розетки и дайте ей остыть. Если паровое сопло остается заблокированным, прочистите отверстие булавкой.

Функция охлаждения

Если вы хотите повторно сварить кофе после процесса вспенивания молока или сварить кофе непосредственно после процесса вспенивания молока или промывки трубки вспенивателя, необходимо дать машине остыть. В противном случае кофе будет пригорать и разбрызгиваться. После охлаждения кофеварки можно продолжить приготовление нового кофе.

После очистки паровой трубки и процесса вспенивания молока температура повышается. Чтобы остановить функцию подачи пара, необходимо нажать соответствующую кнопку. Установите ручку подачи пара в положение ON, чтобы выпустить горячую воду для охлаждения машины. Через некоторое время поверните ручку в положение OFF. Кофемашина снова готова к использованию.

Технические данные:

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 1350 Вт Standby: 0,3 Вт

Емкость: 1,5 л

Ραди сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε

ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν το περίβλημα είναι ραγισμένο.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κ.λπ....

17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

18. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

19. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως: σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, σε δωμάτια αγροκτήματος, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε δωμάτια με κρεβάτι και πρωινό.

20. Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την παρασκευή καφέ. Μην αγγίζετε το περίβλημα της καφετιέρας.

21. Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι όταν χρησιμοποιείται.

22. Μην γεμίζετε την καφετιέρα πάνω από τη στάθμη MAX ή κάτω από τη στάθμη MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα

ή ζημιιά στην καφετιέρα.

23. Μην ενεργοποιείτε την καφετιέρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην καφετιέρα.

24. Μην χρησιμοποιείτε την καφετιέρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι.

25. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα, η καφετιέρα θα πρέπει να αφαλατώνεται χρησιμοποιώντας τα προβλεπόμενα μέσα αφαίρεσης αλάτων. Η χρήση της καφετιέρας με ενασβεστωμένο θερμαντήρα θα προκαλέσει ζημιιά στην καφετιέρα και θα ακυρώσει την εγγύηση.

26. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος της καφετιέρας, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιιά στην καφετιέρα ή να αφαιρέσουν τις σημάνσεις.

27. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο.

28. Μην πλένετε την καφετιέρα απευθείας στο νερό, σκουπίστε την μόνο με ένα στεγνό πανί.

29. Κάθε φορά που σηκώνετε την καφετιέρα, βγάζετε το φιν από την πρίζα.

Περιγραφή προϊόντος Μηχανή εσπρέσο Εικόνα Α σελίδα 2:

- | | | |
|----------------------|------------------------|--|
| 1. Κάλυμμα δεξαμενής | 2. Δεξαμενή νερού | 3. Κουμπί ατμού |
| 4. Πάνω πλάκα | 5. Πίνακας ελέγχου | 6. Δίσκος για φλιτζάνια και στραγγιστήρι |
| 7. Ακροφύσιο ατμού | 8. Φίλτρο για ένα καφέ | 9. Διπλό φίλτρο καφέ |
| 10. Φίλτρο | 11. Υποδοχή φίλτρου | 12. Κουτάλι καφέ και χτυπητήρι |

Περιγραφή του πίνακα ελέγχου Εικόνα Β σελίδα 2:

- | | | |
|-------------------------|------------------|--------------------------|
| A. Μονός ζεστός εσπρέσο | B. ON/OFF. | C. Διπλός ζεστός εσπρέσο |
| D. Americano | E. Espresso Cool | F. Para |

Κανονική λειτουργία

1. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή espresso είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
2. Κρατήστε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου νερού και αφαιρέστε το δοχείο νερού (2).
3. Γεμίστε το δοχείο (2) με φρέσκο και κρύο νερό. ΜΗΝ υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης "MAX".
4. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού και βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι σωστά συνδεδεμένο.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (8,9) στη θήκη φίλτρου (10). Ρίξτε τον αλεσμένο καφέ στο φίλτρο παρασκευής (8,9), χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κουτάλι (12). Βεβαιωθείτε πάντα ότι το φίλτρο εσπρέσο είναι καθαρό και δεν περιέχει υπολείμματα καφέ.
- Εάν ο αλεσμένος καφές είναι πολύ λεπτός, θα προκληθεί υπερβολική εκχύλιση και πικρός, κηλιδώδης και ανομοιόμορφος αφρός στην κορυφή.
- Εάν ο κόκκος είναι πολύ χοντρός, το νερό θα ρέει πολύ γρήγορα και δεν θα υπάρχει επαρκής αφρός στην κορυφή του εσπρέσο.
- Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε περισσότερο αλεσμένο καφέ για να διατηρήσετε το φίλτρο παρασκευής γεμάτο.
- Χτυπήστε ξανά τον καφέ με το χτυπητήρι (12).
- Καθαρίστε την περίσσεια καφέ από την άκρη για να εξασφαλίσετε σωστή εφαρμογή κάτω από την κεφαλή παρασκευής και να αποφύγετε διαρροές.
- Το χτύπημα του καφέ είναι μια σημαντική διαδικασία για την παρασκευή του εσπρέσο.
- Εάν ο καφές είναι έντονα χτυπημένος, ο εσπρέσο θα ρέει πιο αργά και θα υπάρχει περισσότερη κρέμα.
- Εάν ο καφές χτυπηθεί πολύ λίγο, ο εσπρέσο θα ρέει πιο γρήγορα και θα υπάρχει λιγότερη κρέμα.

6. Ασφαλίστε τη θήκη του φίλτρου στην κεφαλή παρασκευής. Ανατρέξτε στην εικόνα D σελίδα 3. Μετακινήστε τη λαβή προς τα αριστερά και, στη συνέχεια, στρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Απελευθερώστε τη λαβή, η λαβή φίλτρου πρέπει να είναι καλά τοποθετημένη στην κεφαλή παρασκευής και να κοιτάζει προς τα εμπρός σε γωνία 90°.

7. Τοποθετήστε ένα ή δύο θερμαινόμενα φλιτζάνια κάτω από το στόμιο του καφέ.

Θα βρείτε μια περιγραφή της θόνης ελέγχου στη σελίδα 2 πλαίσιο B.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ / ΕΚΧΥΛΙΣΗΣ ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ.

8. Αφού συνδεθείτε, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Β. εικονίδιο, όλες οι ενδείξεις είναι σταθερές.

9. Εικονίδιο κρύου εσπρέσο E: Τοποθετήστε παγάκια στη δεξαμενή νερού, πατήστε το κουμπί Espresso Cool για κρύο εσπρέσο, ο μεγαλύτερος χρόνος είναι 22 δευτερόλεπτα.

Συμβουλή: Χρησιμοποιείτε πάντα παγωμένο νερό για καλύτερα αποτελέσματα.

10. Μονός ζεστός εσπρέσο Εικονίδιο A: Πατήστε το κουμπί, η λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι η μηχανή θερμαίνεται. Όταν η φωτεινή ένδειξη σταματήσει να αναβοσβήνει και ανάβει συνεχώς, η μηχανή είναι έτοιμη για παρασκευή καφέ και έκχυση καφέ, ο μεγαλύτερος χρόνος είναι 16 δευτερόλεπτα.

11. Εικονίδιο διπλού ζεστού εσπρέσο C: Πατήστε το κουμπί η λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή θερμαίνεται. Όταν η λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει και ανάβει συνεχώς, η μονάδα είναι έτοιμη να παρασκευάσει καφέ και να χύσει καφέ, ο μεγαλύτερος χρόνος είναι 25 δευτερόλεπτα.

Συμβουλές: Ο ιδανικός καφές είναι σκούρος και καραμελένιος με κόκκινες ανταύγειες.

Συμβουλές:

1. Μετά την παρασκευή ενός ζεστού εσπρέσο, αφήστε τη μηχανή να κρυώσει εντελώς πριν ετοιμάσετε έναν κρύο εσπρέσο.

2. Γυρίστε το κουμπί "Steam" στη θέση ON για να απελευθερώσετε το καυτό νερό για να κρυώσει η μηχανή. Μετά από λίγο, πατήστε ξανά το κουμπί και γυρίστε το κουμπί στη θέση OFF. Η μηχανή εσπρέσο είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί ξανά.

12. Americano: Πατήστε το κουμπί, η λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η μηχανή θερμαίνεται. Όταν η λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει και λάμπει συνεχώς, η μηχανή είναι έτοιμη να παρασκευάσει καφέ και να χύσει καφέ, ο μεγαλύτερος χρόνος είναι 34 δευτερόλεπτα.

13. Ατμός: μπορείτε να κάνετε δύο πράγματα με τον "ατμό". Μπορείτε να ζεστάνετε το γάλα και να το αναμειξτε με αέρα για να αποκτήσετε αφρώδη υφή. Αλλά πρέπει να είστε υπομονετικοί αν θέλετε να είναι τέλειος ο αφρισμός του γάλακτος.

Ακολουθούν χρήσιμα βήματα για να έχετε καλής ποιότητας αφρόγαλα:

ENA: Καθορίστε πόση ποσότητα γάλακτος χρειάζεται με βάση τον αριθμό των φλιτζανιών που ετοιμάζετε.

Συμβουλή: Να θυμάστε ότι ο όγκος του γάλακτος θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αφρισμού.

ΔΥΟ: Ρίξτε το κρύο/ψυγμένο γάλα στην ανοξείδωτη κανάτα για αφρόγαλα , ώστε να γεμίσει περίπου στο 1/3 της χωρητικότητάς της.

ΤΡΙΤΟ: Όταν πατήσετε το κουμπί ατμού, θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Θα σταθεροποιηθεί όταν είναι έτοιμο για χρήση.

ΤΕΤΑΡΤΟ: Καθαρίστε το νερό στο ακροφύσιο ατμού. Η λειτουργία ατμού ενεργοποιείται με το πάτημα του κουμπιού ατμού (εικονίδιο F), και γυρίζοντας το κουμπί ελέγχου ατμού (3) στη θέση ON. Μπορείτε να γυρίσετε το κουμπί ελέγχου (3) στη θέση OFF όταν δεν υπάρχει πλέον νερό.

ΠΕΝΤΕ: Γυρίστε το ακροφύσιο ατμού στο πλάι της καφετιέρας.

Έκτο: Τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού στο γάλα έτσι ώστε το ακροφύσιο να βρίσκεται περίπου 1 cm κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος και ενεργοποιήστε τη λειτουργία ατμού γυρίζοντας το κουμπί ελέγχου ατμού (3) στη θέση ON.

ΕΒΔΟΜΗ: Γυρίστε την κανάτα έτσι ώστε το ακροφύσιο ατμού να βρίσκεται ακριβώς κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος. Θα αρχίσει ο αφρισμός του γάλακτος με αφρό.

Σημείωση: Μην αφήνετε τον ατμό να αναβλύζει ανομοιόμορφα, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα ανομοιόμορφα αεριζόμενο αφρό/μεγάλες φυσαλίδες. Εάν συμβεί αυτό, ανασηκώστε το κύπελλο έτσι ώστε το ακροφύσιο ατμού να χαμηλώσει βαθύτερα μέσα στο γάλα.

8: Καθώς ο ατμός θερμαίνει και αφρίζει το γάλα, η στάθμη του γάλακτος στο φλιτζάνι θα αρχίσει να ανεβαίνει. Όταν συμβεί αυτό, παρακολουθείτε τη στάθμη του γάλακτος χαμηλώνοντας το φλιτζάνι, διατηρώντας πάντα την άκρη του ακροφυσίου ατμού ακριβώς κάτω από την επιφάνεια.

TOTE: Μόλις σχηματιστεί ο αφρός, σηκώστε το φλιτζάνι μέχρι το ακροφύσιο του ατμού να βρεθεί στη μέση του γάλακτος.

Συμβουλή: Κάθε ρόφημα απαιτεί μια συγκεκριμένη ποσότητα αφρού. Για παράδειγμα, ένας καπουτσίνο απαιτεί περισσότερο αφρό από έναν λάτε.

TOTE: Πρέπει να κλείσετε το κουμπί ελέγχου ατμού για να σταματήσετε αμέσως τον ατμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην βράσετε το γάλα.

ΕΝΑ: Αφαιρέστε το φλιτζάνι, σκουπίστε το ακροφύσιο ατμού και το σωλήνα με ένα καθαρό, υγρό πανί και απομακρύνετε αμέσως τη μικρή ποσότητα ατμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την καφετιέρα και βγάλτε το φινι από την πρίζα. ΜΗΝ βυθίζετε κανένα μέρος της καφετιέρας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Για να καθαρίσετε, απλώς σκουπίστε με ένα καθαρό, υγρό πανί και στεγνώστε το πριν το αποθηκεύσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ, ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΑΓΚΑΖ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

Τα φίλτρα από ανοξείδωτο ατσάλι πρέπει να καθαρίζονται σχολαστικά. Ξεπλύνετε τη θήκη του φίλτρου πορτ-μπαγκάζ κάτω από νερό αμέσως μετά τη χρήση για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα καφέ.

Ξεπλύνετε περιοδικά τη μηχανή με νερό με τοποθετημένη τη θήκη φίλτρου πορτραίτου αλλά χωρίς αλεσμένο καφέ για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα καφέ.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό, καθαρό πανί καθαρισμού και σκουπίστε καλά το εσωτερικό της κεφαλής παρασκευής για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα καφέ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ/ ΠΛΑΚΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΦΛΙΤΖΑΝΙΩΝ

Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα για να καθαρίσετε το εξωτερικό περίβλημα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό κάλυμμα και την πλάκα θέρμανσης φλιτζανιών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΑΓΟΝΩΝ

Πρέπει να αφαιρείτε, να καθαρίζετε και να αδειάζετε συχνά το δίσκο σταγόνων (6), ειδικά όταν ο δίσκος σταγόνων είναι γεμάτος. Ο δίσκος μπορεί να πλυθεί καλά και να ξεπλυθεί με ζεστό σαπουνόνερο. Χρησιμοποιήστε ένα μη λειαντικό υγρό πιάτων (μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, σφουγγάρια ή πανιά που μπορεί να χαράξουν την επιφάνειά).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΑΓΔΗΝ

Πρέπει να αφαιρέσετε το δίσκο σταγόνων μετά την αφαίρεση του δίσκου. Στη συνέχεια πρέπει να την καθαρίσετε με ένα μαλακό και υγρό πανί (μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή καθαριστικά).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ στο πλυντήριο πιάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΤΟΥ ΑΦΡΟΠΟΙΗΤΗ

Πρέπει να καθαρίσετε το σωλήνα ατμού μετά τη διαδικασία αφρισμού του γάλακτος. Σκουπίστε το ακροφύσιο ατμού

με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια κατευθύνετε το πίσω στο δίσκο σταγόνων, ρυθμίστε για λίγο το κουμπί ελέγχου ατμού στη θέση ON. Σε αυτό το σημείο τα υπολείμματα γάλακτος θα απελευθερωθούν από το εσωτερικό του ακροφυσίου ατμού. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο ατμού και το κουμπί ελέγχου ατμού βρίσκονται στη θέση OFF. Απενεργοποιήστε τη μηχανή, βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη μηχανή να κρυώσει. Εάν το ακροφύσιο ατμού παραμένει φραγμένο, καθαρίστε την οπή με μια καρφίτσα.

Λειτουργία ψύξης

Πρέπει να αφήσετε τη μηχανή να κρυώσει, αν θέλετε να παρασκευάσετε ξανά καφέ μετά τη διαδικασία αφρισμού γάλακτος ή να παρασκευάσετε ξανά καφέ απευθείας μετά τη διαδικασία αφρισμού γάλακτος ή το πλύσιμο του σωλήνα αφροποιητή. Διαφορετικά, ο καφές θα καεί και θα πιτσιλιστεί. Μπορείτε να συνεχίσετε να παρασκευάζετε νέο καφέ μετά τη διαδικασία ψύξης της μηχανής.

Η θερμοκρασία αυξάνεται μετά τον καθαρισμό του σωλήνα ατμού και τη διαδικασία αφρισμού γάλακτος. Για να διακόψετε τη λειτουργία ατμού, πρέπει να πατήσετε το αντίστοιχο κουμπί. Ρυθμίστε το "κουμπί ατμού" στη θέση ON για να απελευθερώσετε ζεστό νερό για την ψύξη της μηχανής. Μετά από λίγο, γυρίστε το κουμπί στη θέση OFF. Η καφετιέρα είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Τεχνικά στοιχεία: Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση με την οποία μπορείτε να φτιάξετε την καφετιέρα:

Τάση τροφοδοσίας: 220-240V~ 50Hz

Ισχύς: 1350 W Standby: 0,3 W

Χωρητικότητα: 1.5L

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένο κάδο", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνεπειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50-60Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.
6. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden

uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

7. WAARSCHUWING: Gebruik de apparatuur niet als de behuizing gebarsten is.

8. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.

9. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

10. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

11. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

12. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

Ondeskundige reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrische kookplaten, gasbranders, etc....

17. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
18. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
19. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijkamers, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in bed and breakfast kamers.
20. Wees altijd voorzichtig bij het zetten van koffie. Raak de behuizing van de koffiemachine niet aan.
21. De koffiemachine mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.
22. Vul de koffiemachine niet boven het MAX of onder het MIN niveau, dit kan brandwonden of schade aan de koffiemachine veroorzaken.
23. Zet de koffiemachine niet aan zonder water, dit kan schade aan de koffiemachine veroorzaken.
24. Gebruik de koffiemachine niet zonder filter of met het deksel open.
25. Periodiek moet de koffiemachine worden ontkalkt met de daarvoor bestemde ontkalkingsmiddelen. Gebruik van de koffiemachine met een verkalkt verwarmingselement beschadigt de koffiemachine en maakt de garantie ongeldig.
26. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om de behuizing van de koffiemachine te reinigen, omdat deze de koffiemachine kunnen beschadigen of de markeringen kunnen verwijderen.
27. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.
28. Was de koffiemachine niet direct af in water, maar veeg hem alleen af met een droge doek.
29. Telkens als u de koffiemachine oppakt, moet u de stekker uit het stopcontact halen.

1. Deksel reservoir
2. Waterreservoir
3. Stoomknop
4. Bovenplaat
5. Bedieningspaneel
6. Bekerlade en afdruiplak
7. Stoompijpje
8. Enkel-koffiefilter
9. Dubbel koffiefilter
10. Portafilter
11. Portafilterhouder
12. Koffielepel en -klopper

Beschrijving bedieningspaneel Illustratie B pagina 2:

- A. Enkele hete espresso B. AAN/UIT. C. Dubbele hete espresso
- D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normale werking

1. Zorg ervoor dat de espressomachine uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact getrokken is.
 2. Houd de draagbeugel van het waterreservoir vast en verwijder het waterreservoir (2).
 3. Vul het reservoir (2) met vers en koud water. Overschrijd het maximale vulniveau "MAX" NIET.
 4. Plaats de watertank terug en controleer of de tank correct is aangesloten.
 5. Plaats het filter (8,9) in de filterhouder (10). Giet de gemalen koffie in het zetfilter (8,9) met behulp van het meegeleverde lepeltje (12). Zorg er altijd voor dat het espressofilter schoon is en geen koffieresten bevat.
 - Als de maling te fijn is, ontstaat er overextractie en een bitter, vlekkerig en ongelijkmatig schuim bovenop.
 - Als de maling te grof is, stroomt het water te snel en komt er te weinig schuim op de espresso.
 - Voeg indien nodig meer gemalen koffie toe om het zetfilter vol te houden.
 - Klop de koffie nogmaals op met de klopper(12).
 - Verwijder de overtollige koffie van de rand om een goede passing onder de zetkop te garanderen en lekken te voorkomen.
 - Het kloppen van de koffie is een belangrijk proces bij de bereiding van espresso.
 - Als de koffie sterk geklopt is, zal de espresso langzamer vloeien en zal er meer room zijn.
 - Als de koffie te weinig is opgeklopt, zal de espresso sneller stromen en zal er minder room zijn.
6. Zet de filterhouder vast in de zetkop. Zie illustratie D pagina 3. Beweeg de hendel naar links en draai de hendel vervolgens naar rechts totdat deze vastklikt. Laat de hendel los, de filterhouder moet goed vastzitten in de zetkop en in een hoek van 90° naar voren gericht zijn.
7. Plaats een of twee verwarmde kopjes onder de koffie-uitloop.
- Een beschrijving van het bedieningsscherm vindt u op pagina 2 kader B.
- LET OP: OM HET WERK-/EXTRACTIEPROCES TE VERLENGEN HOUDT U DE GESELECTEERDE FUNCTIE INGEDRUKT. DE MAXIMALE WERKTIJD VOOR ELKE FUNCTIE STAAT IN DE BESCHRIJVINGEN HIERONDER.**
8. Druk na het aansluiten op de AAN/UIT-knop. B. pictogram, alle indicatoren zijn stabiel.
9. Pictogram koude espresso E: Doe ijsblokjes in het waterreservoir, druk op de toets Espresso Cool voor koude espresso, de langste tijd is 22 seconden.
- Tip: Gebruik altijd ijskoud water voor de beste resultaten.
10. Enkele hete espresso A pictogram: druk op de knop, het lampje begint te knipperen om aan te geven dat de machine opwarmt. Wanneer het lampje stopt met knipperen en continu brandt, is de machine klaar om koffie te zetten en koffie in te schenken, de langste tijd is 16 seconden.
11. Dubbel heet espresso C-pictogram: druk op de knop het lampje begint te knipperen om aan te geven dat het apparaat opwarmt. Wanneer het lampje stopt met knipperen en continu brandt, is het apparaat klaar om koffie te zetten

en koffie in te schenken, de langste tijd is 25 seconden.

Tips: de ideale koffie is donker en karamelachtig met rode accenten.

Tips:

1. Laat de machine na het zetten van een hete espresso volledig afkoelen voordat je een koude espresso bereidt.
2. Draai de knop "Stoom" naar de stand AAN om heet water af te geven en de machine te laten afkoelen. Druk na een moment opnieuw op de knop en draai de knop naar de stand OFF. De espressomachine is weer klaar voor gebruik.
12. Americano: druk op de knop, het lampje begint te knipperen om aan te geven dat de machine opwarmt. Wanneer het lampje stopt met knipperen en continu brandt, is de machine klaar om koffie te zetten en koffie te schenken, de langste tijd is 34 seconden.
13. Stoom: je kunt twee dingen doen met 'stoom'. Je kunt de melk verhitten en mengen met lucht om een schuimige consistentie te krijgen. Maar je moet geduld hebben als je melk perfect wilt opschuimen.

Hier zijn handige stappen om opgeschuimde melk van goede kwaliteit te krijgen:

EEN: Bepaal hoeveel melk er nodig is op basis van het aantal kopjes dat je bereidt.

Tip: Onthoud dat het volume van de melk toeneemt tijdens het opschuimen.

TWEE: Giet de koude/gekoelde melk in de roestvrijstalen opschuimkan, zodat deze tot ongeveer 1/3 van de inhoud gevuld is.

DRIE: Als u op de stoomknop drukt, begint deze te knipperen. Het zal stabiliseren wanneer het klaar is voor gebruik.

VIER: Reinig het water in het stoompijpje. De stoomfunctie wordt geactiveerd door op de stoomknop (F icoon) te drukken en de stoomregelknop (3) op ON te zetten. U kunt de regelknop (3) naar de stand OFF draaien als er geen water meer is.

VIJF: Draai het stoompijpje aan de zijkant van de koffiemachine.

ZESDE: Plaats het stoompijpje in de melk zodat het pijpje ongeveer 1 cm onder het oppervlak van de melk zit en activeer de stoomfunctie door de stoomregelknop (3) op ON te zetten.

ZEVEN: Draai het kannetje zodat het stoompijpje zich net onder het oppervlak van de melk bevindt. Het opschuimen van de melk begint.

Let op: Laat de stoom niet ongelijkmatig gutsen, want dan ontstaat er ongelijkmatig schuim/grote bellen. Als dit gebeurt, til de beker dan op zodat het stoompijpje dieper in de melk komt.

ACHT: Terwijl de stoom de melk verwarmt en opschuimt, zal het melkniveau in de beker beginnen te stijgen.

Wanneer dit gebeurt, houdt u het melkniveau in de gaten door het kopje te laten zakken, waarbij u het uiteinde van het stoompijpje net onder het oppervlak houdt.

DAN: Zodra het schuim is gevormd, brengt u het kopje omhoog tot het stoompijpje zich in het midden van de melk bevindt.

Tip: Voor elke drank is een bepaalde hoeveelheid schuim nodig. Voor een cappuccino is bijvoorbeeld meer schuim nodig dan voor een latte.

DAN: U moet de stoomregelknop uitzetten om de stoom onmiddellijk te stoppen.

BELANGRIJK: Kook de melk niet.

ENKEL: Verwijder het kopje, veeg het stoompijpje en het slangetje af met een schone, vochtige doek en verwijder onmiddellijk de kleine hoeveelheid stoom.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Schakel bij het schoonmaken de koffiemachine uit en haal de stekker uit het stopcontact. Dompel GEEN enkel onderdeel van de koffiemachine onder in water of een andere vloeistof. Om schoon te maken, veeg je het apparaat gewoon af met een schone, vochtige doek en droog je het af voordat je het opbergt.

SCHOONMAKEN VAN DE FILTERS, PORTAFILTERGREEP EN ZETKOP

De roestvrijstalen filters moeten grondig gereinigd worden. Spoel de portafilterhouder direct na gebruik af onder water om achtergebleven koffie te verwijderen.

Spoel de machine regelmatig met water met de portafilterhouder gemonteerd maar zonder gemalen koffie om koffieresten uit te spoelen.

Gebruik een vochtige, schone reinigingsdoek en veeg de binnenkant van de zetkop grondig af om koffieresten te verwijderen.

SCHOONMAKEN VAN DE BUITENBEHUIZING/ KOPJESWARMHOUDPLAAT

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de buitenste behuizing schoon te maken. Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenste behuizing en de kopjeswarmplaat schoon te maken.

DE LEKBAK SCHOONMAKEN

U moet de lekbak (6) regelmatig verwijderen, reinigen en legen, vooral als de lekbak vol is. De lekbak kan grondig gewassen en afgespoeld worden in een warm sopje. Gebruik een niet-schurend afwasmiddel (gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, sponzen of doeken die krassen kunnen maken op het oppervlak).

DE LEKBAK SCHOONMAKEN

U moet de lekbak verwijderen nadat u de lade hebt verwijderd. Maak hem vervolgens schoon met een zachte en vochtige doek (gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen of schuurmiddelen).

LET OP: Was geen onderdelen of accessoires in de vaatwasser.

REINIGEN VAN HET PIJPJE

Na het opschuimen van melk moet u het stoompijpje reinigen. Veeg het stoompijpje af met een vochtige doek en leid het terug in het lekbakje, zet de stoomregelknop kort op ON. Nu komen de melkresten uit het stoompijpje. Zorg ervoor dat het stoompijpje en de regelknop op OFF staan. Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Als het stoompijpje verstopt blijft, maak het gaatje dan schoon met een speld.

Koelfunctie

U moet het apparaat laten afkoelen als u opnieuw koffie wilt zetten na het melkschuimproces of direct opnieuw koffie wilt zetten na het melkschuimproces of het wassen van het pijpje. Anders zal de koffie aanbranden en spatten. U kunt doorgaan met het bereiden van nieuwe koffie nadat het apparaat is afgekoeld.

De temperatuur stijgt na het reinigen van het stoompijpje en het melkschuimproces. Om de stoomfunctie te stoppen, moet u op de betreffende knop drukken. Zet de "stoomknop" op ON om heet water af te geven om de machine af te koelen. Zet de knop na een moment op OFF. De koffiemachine is weer klaar voor gebruik.

Technische gegevens:

Voedingsspanning: 220-240V~ 50Hz

Vermogen: 1350 W Standby: 0,3 W

Inhoud: 1.5L

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen we je informeren over de juiste omgang met afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
5. Pri uporabi naprave bodite še posebej previdni, kadar so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.
6. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
7. OPOZORILO: opreme ne uporabljajte, če je ohišje razpokano.
8. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

9. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
10. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
11. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvalcite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
12. OPOZORILO: Naprave med delovanjem ne premikajte.
13. Ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
15. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašeni servisni centri. Neustrezno popravilo lahko povzroči resno nevarnost
16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd....
17. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
18. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
19. Ta naprava je namenjena za domačo in podobno uporabo, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmečke sobe, pri strankah v hotelih, motelih in drugih tovrstnih stanovanjskih okoljih, v sobah za spanje in zajtrk.
20. Pri pripravi kave bodite vedno posebej previdni. Ne dotikajte se ohišja kavnega aparata.

21. Kavni aparat med uporabo ne sme biti postavljen v omaro.
22. Kavnega aparata ne napolnite nad vrednostjo MAX ali pod vrednostjo MIN, saj lahko to povzroči opekline ali poškodbe kavnega aparata.
23. Kavnega aparata ne vklaplajte brez vode, saj lahko to povzroči poškodbe kavnega aparata.
24. Kavnega aparata ne uporabljajte brez filtra ali z odprtim pokrovom.
25. Kavni aparat je treba občasno odstraniti vodni kamen z uporabo namenskih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. Uporaba kavnega aparata z odisavljenim grelcem bo poškodovala kavni aparat in bo povzročila izgubo garancije.
26. Za čiščenje ohišja kavnega avtomata ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo kavni avtomat ali odstranijo oznake.
27. Aparat ni zasnovan za uporabo z zunanjimi časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
28. Kavnega aparata ne umivajte neposredno v vodi, temveč ga obrišite le s suho krpo.
29. Vsakič, ko vzamete aparat za kavo v roke, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

Opis izdelka Espresso aparat Ilustracija A stran 2:

- | | | |
|-----------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pokrov rezervoarja | 2. Rezervoar za vodo | 3. Ročica za paro |
| 4. Zgornja plošča | 5. Nadzorna plošča | 6. Pladenj za skodelice in odcejalnik |
| 7. Šoba za paro | 8. Filter za eno kavo | 9. Dvojni filter za kavo |
| 10. Portafilter | 11. Držalo za portafilter | 12. Žlica za kavo in stepalnik |

Opis nadzorne plošče Ilustracija B stran 2:

- A. Enkratni vroč espresso B. VKLOP/IZKLOP. C. Dvojni vroč espresso

Normalno delovanje

1. Prepričajte se, da je aparat za espresso izklopljen in odklopljen iz glavne vtičnice.
2. Držite ročaj za prenašanje posode za vodo in odstranite posodo za vodo (2).
3. Rezervoar (2) napolnite s svežo in hladno vodo. NE prekoračite najvišje ravni polnjenja "MAX".
4. Ponovno vstavite rezervoar za vodo in se prepričajte, da je rezervoar pravilno priključen.
5. Vstavite filter (8,9) v držalo filtra (10). Zmleto kavo vlijte v filter za kuhanje (8,9) in pri tem uporabite priloženo žličko (12). Vedno se prepričajte, da je filter za espresso čist in da v njem ni ostankov kave.
- Če je mletje preveč drobno, bo prišlo do prevelike ekstrakcije in grenke, lisaste in neenakomerne pene na vrhu.
- Če je mletje preveč grobo, bo voda prehitro tekla in na vrhu espressa bo premalo pene.
- Po potrebi dodajte več mlete kave, da bo filter za kuhanje poln.
- Kavo ponovno stepite s stepalnikom(12).
- Z roba očistite odvečno kavo, da zagotovite pravilno prileganje pod glavo za kuhanje in preprečite puščanje.
- Stepanje kave je pomemben postopek pri pripravi espressa.
- Če je kava močno stepena, bo espresso tekkel počasneje in v njem bo več smetane.
- Če je kava premalo stepena, bo espresso tekkel hitreje, smetane pa bo manj.

6. Nosilec filtra pritrdite v glavo za kuhanje. Oglejte si sliko D na strani 3. Ročaj premaknite v levo, nato pa ga obrnite v desno, dokler se ne zaskoči na mestu. Sprostite ročaj, držalo filtra mora biti varno nameščeno v glavi za kuhanje in obrnjeno naprej pod kotom 90°.

7. Pod izliv za kavo postavite eno ali dve segreti skodelici.

Opis nadzornega zaslona boste našli na strani 2 okvirja B.

OPOMBA: ZA PODALJŠANJE POSTOPKA OBDELAVE/ EKSTRAKCIJE PRITISNITE IN PRIDRŽITE IZBRANO FUNKCIJO. NAJDALJŠI ČAS DELOVANJA ZA VSAKO FUNKCIJO JE NAVEDEN V SPODNJIH OPISIH.

8. Po priključitvi pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop). B. ikona, vsi indikatorji so stabilni.

9. Ikona hladnega espressa E: v posodo za vodo dajte kocke ledu, pritisnite gumb Espresso Cool za hladen espresso, najdaljši čas delovanja je 22 sekund.

Nasvet: Za najboljše rezultate vedno uporabljajte ledeno hladno vodo.

10. Enkratni vroč espresso Ikona A: pritisnite gumb, lučka bo začela utripati, kar pomeni, da se aparat segreva. Ko lučka preneha utripati in sveti neprekinjeno, je aparat pripravljen za kuhanje in vlivanje kave, najdaljši čas je 16 sekund.

11. Ikona dvojnega vročega espressa C: pritisnite gumb, lučka bo začela utripati, kar pomeni, da se naprava segreva.

Ko lučka preneha utripati in neprekinjeno sveti, je naprava pripravljena za kuhanje kave in vlivanje kave, najdaljši čas je 25 sekund.

Nasveti: idealna kava je temna in karamelna z rdečimi poudarki.

Nasveti:

1. Pred pripravo hladnega espressa počakajte, da se aparat po pripravi vročega espressa popolnoma ohladi.

2. Obrnite gumb za paro v položaj ON, da spustite vročo vodo in ohladite aparat. Čez trenutek ponovno pritisnite gumb in obrnite gumb v položaj OFF. Aparat za espresso je pripravljen za ponovno uporabo.

12. Americano: pritisnite gumb, lučka bo začela utripati, kar pomeni, da se aparat segreva. Ko lučka preneha utripati in sveti neprekinjeno, je aparat pripravljen za kuhanje in vlivanje kave, najdaljši čas je 34 sekund.

13. Para: s funkcijo "para" lahko naredite dve stvari. Lahko segrejete mleko in ga zmešate z zrakom, da dobite penasto konsistenco. Vendar morate biti potrpežljivi, če želite, da je postopek penjenja mleka popoln.

Tukaj so uporabni koraki za kakovostno spenjeno mleko:

Prvič: Glede na število skodelic, ki jih pripravljate, določite, koliko mleka potrebujete.

Nasvet: Ne pozabite, da se med postopkom penjenja količina mleka poveča.

DVOJI: Hladno/ohlajeno mleko vlijte v posodo za penjenje iz nerjavečega jekla, da jo napolnite do približno 1/3 njene prostornine.

TRETJIČ: Ko pritisnete gumb za paro, začne utripati. Ko bo pripravljena za uporabo, se bo ustalila.

ŠTEVILO: Očistite vodo v šobi za paro. Funkcijo pare aktivirajte tako, da pritisnete gumb za paro (ikona F) in obrnete gumb za nadzor pare (3) v položaj ON. Kontrolni gumb (3) lahko obrnete v položaj OFF, ko ni več vode.

PETEK: Obrnite šobo za paro na stranskem delu aparata za kavo.

ŠESTO: Postavite parno šobo v mleko tako, da je šoba približno 1 cm pod površino mleka, in aktivirajte funkcijo pare tako, da obrnete gumb za nadzor pare (3) v položaj ON.

SEDEM: obrnite vrč, tako da je šoba za paro tik pod površino mleka. V mleku se bo začelo penjenje.

Opomba: Ne dovolite, da bi para neenakomerno curljala, saj bo to povzročilo neenakomerno spenjeno peno/velike mehurčke. Če se to zgodi, dvignite skodelico, da se šoba za paro spusti globlje v mleko.

OSEM: Ko para segreje in speni mleko, se bo raven mleka v skodelici začela dvigovati. Ko se to zgodi, spremljajte raven mleka tako, da spuščate skodelico, pri čemer mora biti konica parne šobe vedno tik pod gladino.

POTEM: Ko nastane pena, skodelico dvignite, dokler ni šoba za paro na sredini mleka.

Nasvet: Za vsako pijačo je potrebna določena količina pene. Za kapučino na primer potrebujete več pene kot za latte.

POTEM: Za takojšnjo ustavitev pare morate izklopiti gumb za nadzor pare.

POMEMBNO: Mleka ne zavrite.

ENAKO: Odstranite skodelico, šobo za paro in cev obrišite s čisto, vlažno krpo in takoj odstranite majhno količino pare.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju izklopite aparat za kavo in izvlecite vtič iz električne vtičnice. Nobenega dela kavnega aparata NE potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Za čiščenje ga preprosto obrišite s čisto, vlažno krpo in ga pred shranjevanjem posušite.

ČIŠČENJE FILTROV, ROČAJA PORTAFILTRA IN GLAVE ZA KUHANJE

Filtre iz nerjavečega jekla je treba temeljito očistiti. Držalo portafiltra takoj po uporabi sperite pod vodo, da odstranite morebitne ostanke kave.

Občasno sperite aparat z vodo z nameščenim držalom za portafilter, vendar brez mlete kave, da izperete morebitne ostanke kave.

Z vlažno, čisto čistilno krpo temeljito obrišite notranjost glave za kuhanje, da odstranite morebitne ostanke kave.

ČIŠČENJE ZUNANJEGA OHIŠJA/PLOŠČE ZA SEGREVANJE SKODELIC

Za čiščenje zunanega pokrova ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Za čiščenje zunanega pokrova in plošče za segrevanje skodelic uporabite mehko in vlažno krpo.

ČIŠČENJE PLADNJA ZA KAPLJANJE

Pladenj za kapljanje (6) morate pogosto odstraniti, očistiti in izprazniti, še posebej, ko je pladenj za kapljanje poln. Pladenj lahko temeljito operete in sperete v topli milnici. Uporabite neabrazivno tekočino za pomivanje posode (ne uporabljajte abrazivnih čistil, gobic ali krp, ki bi lahko opraskale površino).

ČIŠČENJE PLADNJA ZA KAPLJANJE

Po odstranitvi pladnja za kapljanje morate pladenj za kapljanje odstraniti. Nato ga morate očistiti z mehko in vlažno krpo (ne uporabljajte grobih čistil ali sredstev za čiščenje).

OPOMBA: V pomivalnem stroju ne pomivajte nobenih delov ali dodatne opreme.

ČIŠČENJE CEVI ZA PENJENJE

Po postopku penjenja mleka morate očistiti cev za paro. Šobo za paro obrišite z vlažno krpo in jo nato usmerite nazaj v pladenj za kapljanje, na kratko nastavite gumb za nadzor pare na ON. Na tej točki se bodo iz notranjosti parne šobe sprostili ostanki mleka. Prepričajte se, da sta šoba za paro in krmilni gumb v položaju OFF. Izklopite aparat, izvlecite napajalni kabel in počakajte, da se aparat ohladi. Če je šoba za paro še vedno zamašena, očistite luknjo z zatičem.

Funkcija hlajenja

Če želite ponovno skuhati kavo po postopku penjenja mleka ali ponovno skuhati kavo neposredno po postopku penjenja mleka ali pranju cevi za penjenje, morate pustiti aparat, da se ohladi. V nasprotnem primeru bo kava zažgana in razpršena. Po postopku ohlajanja aparata lahko nadaljujete s pripravo nove kave.

Temperatura se po čiščenju parne cevi in postopku penjenja mleka poviša. Če želite zaustaviti funkcijo pare, morate pritisniti ustrezno tipko. Nastavite "gumb za paro" na ON, da se sprostijo vroča voda za hlajenje aparata. Po določenem trenutku obrnite gumb v položaj OFF. Aparat za kavo je pripravljen za ponovno uporabo.

Tehnični podatki:

Napajalna napetost: 220-240V~ 50Hz

Moč: 1350 W Standby: 0,3 W

Zmogljivost: 1,5 l

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT OHJEET TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50-60Hz.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään

30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa läsnä. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos kotelo on haljennut.

8. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

9. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.

11. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

12. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.

13. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

14. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen

tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.....

17. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

18. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

19. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaavaan käyttöön, kuten: henkilökunnan keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilojen huoneisiin, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa tämäntyyppisissä asuinympäristöissä, bed and breakfast -huoneissa.

20. Noudata aina erityistä varovaisuutta kahvia keitetäessä. Älä koske kahvinkeitin koteloon.

21. Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin, kun se on käytössä.

22. Älä täytä kahvinkeitintä MAX-tason yläpuolelle tai MIN-tason alapuolelle, sillä tämä voi aiheuttaa palovammoja tai vahingoittaa kahvinkeitintä.

23. Älä kytke kahvinkeitintä päälle ilman vettä, sillä tämä voi aiheuttaa kahvinkeitin vaurioitumisen.

24. Älä käytä kahvinkeitintä ilman suodatinta tai kansi auki.

25. Kahvinkeitin on säännöllisesti kalkinpoistettava käyttämällä siihen tarkoitettuja kalkinpoistoaineita. Kahvinkeitin käyttäminen kalkinpoistoaineella vahingoittaa kahvinkeitintä ja mitätöi takuun.

26. Älä käytä kahvinkeitin kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa kahvinkeitintä tai poistaa merkinnät.

27. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen kanssa.

28. Älä pese kahvinkeitintä suoraan vedessä, pyyhi vain kuivalla liinalla.

29. Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun otat kahvinkeitTIMEN käteen.

Tuotekuvas Espressokeitin Kuvitus A sivu 2:

- | | | |
|------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Säiliön kansi | 2. Vesisäiliö | 3. Höyrynuppi |
| 4. Ylälevy | 5. Ohjauspaneeli | 6. Kuppialusta ja tyhjennysastia |
| 7. Höyrysuutin | 8. Yhden kahvin suodatin | 9. Kaksoiskahvisuodatin |
| 10. Portafilter | 11. Säiliönsuodattimen pidike | 12. Kahvilusikka ja vatka |

Ohjauspaneelin kuvaus Kuva B sivu 2:

- A. Yksittäinen kuuma espresso B. ON/OFF. C. Kaksinkertainen kuuma espresso
- D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normaali toiminta

1. Varmista, että espressokone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.
2. Pidä kiinni vesisäiliön kantokahvasta ja irrota vesisäiliö (2).
3. Täytä säiliö (2) raikkaalla ja kylmällä vedellä. ÄLÄ ylitä maksimitäyttöastoa "MAX".
4. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen ja varmista, että säiliö on liitetty oikein.
5. Aseta suodatin (8,9) suodattimen pidikkeeseen (10). Kaada jauhettu kahvi keittosuodattimeen (8,9) käyttämällä mukana toimitettua lusikkaa (12). Varmista aina, että espressosuodatin on puhdas eikä siinä ole kahvijäämiä.
- Jos jauhatus on liian hieno, syntyy liian hienojakoista uuttoa ja päälle tulee katkeraa, tahrasta ja epätasaista vaahtoa.
- Jos jauhatus on liian kärkeä, vesi virtaa liian nopeasti ja espresson päälle ei tule riittävästi vaahtoa.
- Lisää tarvittaessa lisää jauhetta kahvia, jotta keittosuodatin pysyy täynnä.
- Vatkkaa kahvi uudelleen vatkaamalla (12).
- Puhdista ylimääräinen kahvi reunasta, jotta se mahtuu kunnolla keittopäähän alle ja jotta vältät vuodot.
- Kahvin vatkaminen on tärkeä prosessi espresson valmistuksessa.
- Jos kahvi on voimakkaasti vatkattu, espresso valuu hitaammin ja kermää on enemmän.
- Jos kahvi on liian heikosti vatkattu, espresso valuu nopeammin ja kermää on vähemmän.

6. Kiinnitä suodattimen pidike keittopäähän. Katso kuvaa D sivulla 3. Siirrä kahvaa vasemmalle ja käännä sitten kahvaa oikealle, kunnes se lukittuu paikalleen. Vapauta kahva, suodatinkahvan on oltava tukevasti paikoillaan keittopäässä ja osoitettava eteenpäin 90° kulmassa.

7. Aseta yksi tai kaksi lämmitettyä kuppia kahvinkeitTIMEN alle.

Ohjausnäytön kuvaus on sivulla 2 kehys B.

HUOMAUTUS: PIDENTÄÄKSESI TYÖSKENTELYÄ / UUTTAMISPROSEESSIA PAINA JA PIDÄ VALITTUA TOIMINTOA PAINETTUNA. KUNKIN TOIMINNON ENIMMÄISKÄYTTÖAIKA ON ILMOITETTU ALLA OLEVISSA KUVAUKSISSA.

8. Kun laite on kytketty, paina ON/OFF-painiketta. B. kuvaketta, kaikki merkkivalot ovat vakaat.

9. Kylmä espresso Kuvake E: Laita jääpaloja vesisäiliöön, paina Espresso Cool -painiketta kylmää espressoa varten, pisin aika on 22 sekuntia.

Vihje: Käytä aina jääkylmää vettä parhaiden tulosten saavuttamiseksi.

10. Yksittäinen kuuma espresso A-kuvake: Paina painiketta, valo alkaa vilkkua osoittaakseen, että kone on

lämpenemässä. Kun valo lakkaa vilkkumasta ja palaa yhtäjaksoisesti, kone on valmis kahvin keittämiseen ja kahvin kaatamiseen, pisin aika on 16 sekuntia.

11. Kaksinkertainen kuuma espresso C-kuvake: Paina painiketta valo alkaa vilkkua, mikä osoittaa, että laite on lämpenemässä. Kun valo lakkaa vilkkumasta ja palaa yhtäjaksoisesti, laite on valmis keittämään kahvia ja kaatamaan kahvia, pisin aika on 25 sekuntia.

Vinkkejä: Ihanteellinen kahvi on tummaa ja karamellimaista, jossa on punaisia kohokohtia.

Vinkkejä:

1. Anna keittimen jäähtyä kokonaan kuuman espresson valmistuksen jälkeen ennen kylmän espresson valmistusta.

2. Käännä "Steam"-nuppi ON-asentoon päästääkseen kuumaa vettä koneen jäähtymistä varten. Paina hetken kuluttua painiketta uudelleen ja käännä nuppi OFF-asentoon. Espressokeitin on jälleen käyttövalmis.

12. Americano: paina painiketta, jolloin lamppu alkaa vilkkua, mikä osoittaa, että kone on lämpenemässä. Kun valo lakkaa vilkkumasta ja loistaa jatkuvasti, kone on valmis valmistamaan kahvia ja kaatamaan kahvia, pisin aika on 34 sekuntia.

13. Höyry: voit tehdä kaksi asiaa "höyryllä". Voit lämmittää maitoa ja sekoittaa sen ilmaan saadaksesi vaahtoavan koostumuksen. Sinun on kuitenkin oltava kärsivällinen, jos haluat olla täydellinen maidon vaahdotuksessa.

Tässä hyödyllisiä vaiheita, joilla saat hyvälaatuaista vaahdotettua maitoa:

YKSI: Määritä, kuinka paljon maitoa tarvitaan valmistettavien kuppien määrän perusteella.

Vinkki: Muista, että maidon määrä kasvaa vaahdotusprosessin aikana.

KAKSI: Kaada kylmää/jäähdytettyä maitoa ruostumattomasta teräksestä valmistettuun vaahdotuskannuun niin, että se täyttyy noin 1/3:n verran.

KOLME: Kun höyrypainiketta painetaan, se alkaa vilkkua. Se vakiintuu, kun se on käyttövalmis.

NELJÄ: Puhdista höyrysuuttimessa oleva vesi. Höyrytoiminto aktivoidaan painamalla höyrypainiketta (F-kuvake) ja kääntämällä höyryn säätönuppi (3) ON-asentoon. Voit kääntää säätönupin (3) OFF-asentoon, kun vettä ei enää ole.

VIISI: Käännä kahvinkeitimen sivulla oleva höyrysuutin.

SIX: Aseta höyrysuutin maitoon siten, että suutin on noin 1 cm maidon pinnan alapuolella ja aktivoi höyrytoiminto kääntämällä höyryn säätönuppi (3) ON-asentoon.

Seitsemän: Käännä kannua niin, että höyrysuutin on juuri maidon pinnan alapuolella. Maidon vaahtoaminen alkaa.

Huomautus: Älä anna höyryn poreilla epätasaisesti, sillä se johtaa epätasaisesti ilmavaan vaahtoon/suuriin kupliin. Jos näin tapahtuu, nosta kuppia niin, että höyrysuutin laskeutuu syvemmälle maitoon.

KAHDEKSAN: Kun höyry lämmittää ja vaahdottaa maitoa, maidon taso kupissa alkaa nousta. Kun näin tapahtuu, seuraa maidon tasoa laskemalla kuppia ja pitämällä höyrysuuttimen kärki aina hieman pinnan alapuolella.

SITTEN: Kun vaahto on muodostunut, nosta kuppia, kunnes höyrysuutin on maidon keskellä.

Vihje: Jokainen juoma vaatii tietyn määrän vaahtoa. Esimerkiksi cappuccino vaatii enemmän vaahtoa kuin latte.

SITTEN: Käännä höyryn säätönuppi pois päältä, jotta höyry pysähtyy välittömästi.

TÄRKEÄÄ: Älä keitä maitoa.

YKSI: Poista kuppi, pyyhi höyrysuutin ja -putki puhtaalla, kostealla liinalla ja poista pieni määrä höyryä välittömästi.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Kun puhdistat kahvinkeitintä, sammuta se ja irrota pistoke pistorasiasta. ÄLÄ upota kahvinkeitimen mitään osaa veteen tai muuhun nesteeseen. Puhdista vain pyyhkimällä puhtaalla, kostealla liinalla ja kuivaa ennen säilytystä.

SUODATTIMIEN, SUODATINKAHVAN JA KEITTOPÄÄN PUHDISTAMINEN

Ruostumattomasta teräksestä valmistetut suodattimet on puhdistettava perusteellisesti. Huuhtelee portafilterin pidike veden alla heti käytön jälkeen, jotta mahdolliset kahvijäämät saadaan poistettua.

Huuhtelee kone säännöllisesti vedellä, kun suodatinpidike on asennettuna mutta ilman jauhettua kahvia, jotta mahdolliset kahvijäämät huuhtoutuvat pois.

Käytä kosteaa, puhdasta puhdistusliinaa ja pyyhi keittopään sisäpuoli huolellisesti kahvijäämien poistamiseksi.

ULKOKOTELON/KUPINLÄMMITYSLEVYN PUHDISTAMINEN

Älä käytä mitään aggressiivisia puhdistusaineita ulkokuoren puhdistamiseen. Käytä pehmeää ja kosteaa liinaa ulkokotelon ja kupinlämmityslevyn puhdistamiseen.

TIPPALLEVYN PUHDISTAMINEN

Tippalevy (6) on irrotettava, puhdistettava ja tyhjennettävä usein, erityisesti kun tippalevy on täynnä. Lokero voidaan pestä ja huuhdella huolellisesti lämpimällä saippuavedellä. Käytä hankaamatonta astianpesuainetta (älä käytä

hankaavia puhdistusaineita, sieniä tai liinoja, jotka voivat naarmuttaa pintaa).

TIPPALEVYN PUHDISTAMINEN

Tippalevy on irrotettava lokero irrottamisen jälkeen. Sen jälkeen se on puhdistettava pehmeällä ja kostealla liinalla (älä käytä voimakkaita puhdistus- tai hankausaineita).

HUOMAUTUS: Älä pese osia tai lisävarusteita astianpesukoneessa.

VAAHDOITTIMEN PUTKEN PUHDISTAMINEN

Höyryputki on puhdistettava maidon vaahdottamisen jälkeen. Pyyhi höyrysuutin kostealla liinalla ja ohjaa se sitten takaisin tippalokeroon, aseta höyryn säätönappi lyhyesti asentoon ON. Tässä vaiheessa maitojäämät irtoavat höyrysuuttimen sisältä. Varmista, että höyrysuutin ja säätönappi ovat OFF-asennossa. Sammuta kone, irrota virtajohto ja anna koneen jäähtyä. Jos höyrysuutin on edelleen tukossa, puhdista reikä nuppineulalla.

Jäähdytystoiminto

Koneen on annettava jäähtyä, jos haluat keittää kahvia uudelleen maidonvaahdotuksen jälkeen tai keittää kahvia uudelleen suoraan maidonvaahdotuksen jälkeen tai vaahdottimen putken pesun jälkeen. Muuten kahvi palaa ja roiskuu. Voit jatkaa uuden kahvin valmistamista koneen jäähtymisen jälkeen.

Lämpötila nousee höyryputken puhdistuksen ja maidonvaahdotusprosessin jälkeen. Jos haluat pysäyttää höyrytoiminnon, sinun on painettava vastaavaa painiketta. Aseta "höyrynappi" asentoon ON päästäaksesi kuumaa vettä koneen jäähdyttämiseksi. Käännä nappi hetken kuluttua OFF-asentoon. Kahvinkeitin on jälleen käyttövalmis.

Tekniset tiedot:

Syöttöjännite: 220-240V~ 50Hz

Teho: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapasiteetti: 1.5L

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämääntymisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.



Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet takaisin maksutta niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA
PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
6. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest

pęknięta.

8. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

11. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

12. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

17. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

18. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
19. Ten sprzęt jest przeznaczony do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
20. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas sporządzania kawy. Nie należy dotykać obudowy ekspresu.
21. Ekspres do kawy nie może być umieszczany w szafce, gdy jest używany.
22. Nie napełniać ekspresu powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie ekspresu.
23. Nie włączaj ekspresu bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
24. Nie używaj ekspresu bez filtra lub z otwartą pokrywą.
25. Okresowo ekspres powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie ekspresu z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
26. Do mycia obudowy ekspresu nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić ekspres lub usunąć naniesione oznaczenia.
27. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
28. Nie wolno myć ekspresu bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.
29. Przy każdym podniesieniu ekspresu, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.

Opis produktu ekspres ciśnieniowy Ilustracja A strona 2:

- | | | |
|----------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Pokrywa zbiornika | 2. Zbiornik na wodę | 3. Pokrętło pary |
| 4. Płyta górna | 5. Panel sterowania | 6. Tacka na filiżankę i ociekacz |
| 7. Dysza pary | 8. Filtr na pojedynczą kawę | 9. Filtr na podwójną kawę |
| 10. Portafiltr | 11. Uchwyt portafiltera | 12. Łyżeczka do kawy i ubijak |

Opis panelu kontrolnego Ilustracja B strona 2:

- A. Pojedyncze gorące espresso B. WŁ./WYŁ. C. Podwójne gorące espresso
- D. Americano E. Espresso Cool F. Para

Normalne działanie

1. Upewnij się, że ekspres do kawy jest wyłączony i odłączony od głównego gniazdko zasilania.
2. Trzymaj uchwyt do przenoszenia zbiornika na wodę i wyjmij zbiornik na wodę (2).
3. Napełnij zbiornik (2) świeżą i zimną wodą. NIE przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia „MAX”.
4. Ponownie włóż zbiornik na wodę, I upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo podłączony.
5. Włóż filtr (8,9) do uchwytu filtra (10). Wsyp zmieloną kawę do filtra do parzenia (8,9), za pomocą dołączonej łyżki (12). Zawsze upewnij się, że filtr do espresso jest czysty i nie zawiera żadnych pozostałości kawy.
- Jeśli zmielenie jest zbyt drobne, wystąpi nadmierna ekstrakcja i goryczką, płamistą i nierówną pianką na górze.
- Jeśli zmielenie jest zbyt grube, woda przepłynie zbyt szybko i na górze espresso będzie niewystarczająca ilość pianki.
- W razie potrzeby dodaj więcej kawy mielonej, aby filtr do parzenia był pełny.
- Ponownie ubij kawę ubijakiem(12).
- Wyczyść nadmiar kawy z krawędzi, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie pod głowicą zaparządzającą i uniknąć przecieków.
- Ubijanie kawy jest ważnym procesem w przygotowywaniu espresso.
- Jeśli kawa jest mocno ubita, espresso będzie przepływać wolniej i będzie więcej śmietanki.
- Jeśli kawa jest za słabo ubita, espresso będzie przepływać szybciej i będzie mniej śmietanki.

6. Zabezpiecz uchwyt filtra w głowicy zaparządzającej. Patrz ilustracja D strona 3. Przesuń uchwyt w lewo, a następnie obróć uchwyt w prawo, aż się zablokuje. Zwolnij uchwyt, uchwyt filtra musi być pewnie osadzony w głowicy zaparządzającej i skierowany do przodu pod kątem 90°.

7. Umieść jedną lub dwie podgrzane filiżanki pod wylewką kawy.

Opis ekranu kontrolnego znajdziesz na stronie 2 ramka B.

UWAGA: ABY PRZEDŁUŻYĆ PROCES PRACY / EKSTRAKCJI PRZYCIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ WYBRANĄ FUNKCJĘ. MAKSYMALNY CZAS PRACY NA DANEJ FUNKCJI JEST PODANY W OPISACH PONIŻEJ.

8. Po podłączeniu naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. Ikona B., wszystkie wskaźniki są stabilne.

9. Zimne espresso Ikona E: Wrzuć kostki lodu do zbiornika na wodę, naciśnij przycisk Espresso Cool, aby uzyskać zimne espresso, najdłuższy czas to 22 sekundy.

Wskazówka: Zawsze używaj lodowatej wody, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

10. Pojedyncze gorące espresso Ikona A: naciśnij przycisk, lampka zacznie migać, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka przestanie migać i będzie świecić światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe do zaparzenia kawy i nalania kawy, najdłuższy czas to 16 sekund.

11. Podwójne gorące espresso Ikona C: naciśnij przycisk lampka zacznie migać, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka przestaje migać i świeci światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe do zaparzenia kawy i

nalania kawy, najdłuższy czas to 25 sekund.

Porady: Idealna kawa jest ciemna i karmelowa z czerwonymi refleksami.

Porady:

1. Po zaparzeniu gorącego espresso pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć przed przygotowaniem zimnego espresso.
2. Przekręć pokrętkę „Steam” do pozycji ON, aby wypuścić gorącą wodę w celu schłodzenia urządzenia. Po chwili naciśnij ponownie przycisk i przekręć pokrętkę do pozycji OFF. Ekspres do kawy jest gotowy do ponownego użycia.
12. Americano: naciśnij przycisk, lampka zacznie migać, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka przestaje migać i świeci światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe do zaparzenia kawy i nalania kawy, najdłuższy czas to 34 sekundy.
13. Para: Możesz zrobić dwie rzeczy za pomocą „pary”. Możesz podgrzać mleko i wymieszać je z powietrzem, aby uzyskać piankową konsystencję. Ale musisz być cierpliwy jeśli chcesz być perfekcyjny w procesie spieniania mleka.

Poniżej przydatne kroki w celu uzyskania dobrej jakości spienionego mleka:

JEDEN: Określ, ile mleka jest potrzebne na podstawie liczby przygotowywanych filiżanek.

Wskazówka: Pamiętaj, że objętość mleka wzrośnie podczas procesu spieniania.

DWA: Wlej zimne / schłodzone mleko do dzbanka do spieniania ze stali nierdzewnej, aby wypełnić go w około 1/3 pojemności.

TRZY: Po naciśnięciu przycisku pary zacznie migać. Ustabilizuje się, gdy będzie gotowy do użycia.

CZTERY: Wyczyść wodę w dyszy pary. Funkcję pary aktywuje się po naciśnięciu przycisku Steam (Ikona F), i przekręcając pokrętkę sterowania parą (3) do pozycji ON. Możesz przekręcić pokrętkę sterowania (3) do pozycji OFF, gdy nie będzie już wody.

PIĘĆ: Przekręć dyszę pary z boku ekspresu do kawy.

SZEŚĆ: Umieść dyszę pary w mleku tak, aby dysza znajdowała się około 1 cm pod powierzchnią mleka i aktywuj funkcję pary, przekręcając do pozycji ON pokrętkę sterowania parą (3).

SIEDEM: Obróć dzbanek tak, aby dysza pary znajdowała się tuż pod powierzchnią mleka. W mleku rozpocznie się spienianie.

Uwaga: Nie pozwól, aby para tryskała nierównomiernie, ponieważ spowoduje to powstanie nierówno napowietrzonej piany/dużych bąbelków. Jeśli tak się dzieje, należy podnieść filiżankę, aby dysza pary została opuszczona głębiej w mleko.

OSIEM: W miarę jak para podgrzewa i spienia mleko, poziom mleka w filiżance zacznie się podnosić. Gdy to nastąpi, śledź poziom mleka, obniżając filiżankę, zawsze trzymając końcówkę dyszy pary tuż pod powierzchnią.

DZIEWIĘĆ: Po utworzeniu piany podnieś filiżankę, aż dysza pary znajdzie się w środku mleka.

Wskazówka: Każdy napój wymaga określonej ilości piany. Na przykład cappuccino wymaga więcej piany niż latte.

DZIESIĘĆ: Musisz wyłączyć pokrętkę sterowania parą, aby natychmiast zatrzymać parę.

WAŻNE: Nie gotuj mleka.

JEDENAŚCIE: Wyjmij filiżankę, wytrzym dyszę pary i rurkę czystą, wilgotną ściereczką i natychmiast usuń niewielką ilość pary.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podczas czyszczenia należy wyłączyć ekspres do kawy i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. **NIE WOLNO** zanurzać żadnej części ekspresu do kawy w wodzie lub innym płynie. Aby wyczyścić, wystarczy przetrzeć czystą, wilgotną ściereczką i osuszyć przed schowaniem.

CZYSZCZENIE FILTRÓW, UCHWYTU PORTAFILTRA I GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ

Należy dokładnie wyczyścić filtry ze stali nierdzewnej. Uchwyt portofiltera należy przepłukać pod wodą natychmiast po użyciu, aby usunąć resztki kawy.

Okresowo przepłukuj urządzenie wodą z uchwytem portofiltera zamontowanym, ale bez mielonej kawy, aby wypłukać wszelkie pozostałości kawy.

Należy użyć wilgotnej, czystej ściereczki do czyszczenia i dokładnie wytrzeć wewnątrz głowicy zaparzającej, aby usunąć wszelkie resztki kawy.

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNEJ OBUDOWY/PŁYTY PODGRZEWAJĄCEJ FILIŻANKI

Nie należy używać żadnych agresywnych środków czyszczących do czyszczenia zewnętrznej pokrywy. Do czyszczenia zewnętrznej pokrywy i płyty podgrzewającej filiżanki należy używać miękkiej i wilgotnej ściereczki.

CZYSZCZENIE TACY OCIEKOWEJ

Musisz często wyjmować, czyścić i opróżniać tackę ociekową (6), szczególnie gdy tacka ociekowa jest pełna. Tackę można dokładnie umyć i wypłukać w ciepłej wodzie z mydłem. Użyj nieściernego płynu do mycia naczyń (nie używaj ściernych środków czyszczących, gąbek ani ściereczek, które mogą zarysować powierzchnię).

CZYSZCZENIE TACKI OCIEKOWEJ

Musisz wyjąć tackę ociekową po wyjęciu tacy. Następnie musisz ją wyczyścić miękką i wilgotną ściereczką (nie używaj żadnych ostrych środków czyszczących ani środków szorujących).

UWAGA: Nie myj żadnych części ani akcesoriów w zmywarce.

CZYSZCZENIE RURY SPIENIACZA

Musisz wyczyścić rurkę pary po procesie spieniania mleka. Wilgotną ściereczką wytrzyj dyszę pary, a następnie skieruj ją z powrotem do tacki ociekowej, na chwilę ustaw pokrętko sterowania parą na ON. W tym momencie resztki mleka zostaną uwolnione z wnętrza dyszy pary. Upewnij się, że dysza pary i pokrętko sterowania są w pozycji OFF.

Wyłącz maszynę, odłącz przewód zasilający i pozwól maszynie ostygnąć. Jeśli dysza pary pozostaje zablokowana, wyczyść otwór szpilką.

Funkcja chłodzenia

Musisz pozwolić maszynie ostygnąć, jeśli chcesz ponownie zaparzyć kawę po procesie spieniania mleka lub ponownie zaparzyć kawę bezpośrednio po procesie spieniania mleka lub mycia rury spieniacza. W przeciwnym razie kawa zostanie przypalona i rozpryskana. Możesz kontynuować przygotowywanie nowej kawy po procesie schłodzenia maszyny.

Temperatura wzrasta po czyszczeniu rury parowej i procesie spieniania mleka. Aby zatrzymać funkcję pary, musisz nacisnąć odpowiedni przycisk. Ustaw „pokrętko pary” na ON, aby uwolnić gorącą wodę w celu schłodzenia urządzenia. Po chwili wyłącz przestaw pokrętko do pozycji OFF. Ekspres do kawy jest gotowy do ponownego użycia.

Dane techniczne:

Napięcie zasilania: 220-240V~ 50Hz

Moc: 1350 W Standby: 0,3 W

Pojemność: 1,5L

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów użytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER UN USO SICURO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~ 50-60Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
6. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta

sotto supervisione.

7. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura se l'involucro è incrinato.

8. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato a una presa di corrente senza sorveglianza.

9. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

10. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

11. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

12. AVVERTENZA: Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagno, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi pericoli

16. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....

17. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali

infiammabili.

18. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

19. Questa apparecchiatura è destinata ad un uso domestico e similare, come ad esempio: aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali agricoli, da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere di bed and breakfast.

20. Prestare sempre particolare attenzione durante la preparazione del caffè. Non toccare l'alloggiamento della macchina da caffè.

21. Quando è in funzione, la macchina da caffè non deve essere riposta in un armadio.

22. Non riempire la macchina da caffè al di sopra del livello MAX o al di sotto del livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni alla macchina da caffè.

23. Non accendere la macchina da caffè senza acqua, per evitare di danneggiarla.

24. Non utilizzare la macchina da caffè senza filtro o con il coperchio aperto.

25. Periodicamente, la macchina da caffè deve essere decalcificata utilizzando gli appositi decalcificanti. L'utilizzo della macchina da caffè con un riscaldatore calcificato danneggia la macchina da caffè e fa decadere la garanzia.

26. Per la pulizia dell'alloggiamento della macchina da caffè non utilizzare detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare la macchina o rimuovere le scritte.

27. L'apparecchio non è progettato per l'uso di timer esterni o di un telecomando separato.

28. Non lavare la macchina da caffè direttamente in acqua, ma solo con un panno asciutto.

29. Ogni volta che si prende in mano la macchina da caffè, togliere la spina dalla presa di corrente.

Descrizione del prodotto Macchina per caffè espresso Illustrazione A pagina 2:

1. Coperchio del serbatoio
2. Serbatoio dell'acqua
3. Manopola del vapore
4. Piastra superiore
5. Pannello di controllo
6. Vaschetta per le tazze e sgocciolatoio
7. Ugello del vapore
8. Filtro caffè singolo
9. Filtro caffè doppio
10. Portafiltro
11. Portafiltro
12. Cucchiaino e battipanni

Descrizione del pannello di controllo Illustrazione B pagina 2:

- A. Espresso singolo caldo B. ON/OFF. C. Espresso caldo doppio
- D. Americano E. Espresso freddo F. Para

Funzionamento normale

1. Assicurarsi che la macchina espresso sia spenta e scollegata dalla presa di corrente.
2. Afferrare la maniglia di trasporto del serbatoio dell'acqua e rimuovere il serbatoio dell'acqua (2).
3. Riempire il serbatoio (2) con acqua fresca e fredda. Non superare il livello massimo di riempimento "MAX".
4. Reinserire il serbatoio dell'acqua e verificare che sia collegato correttamente.
5. Inserire il filtro (8,9) nel portafiltro (10). Versare il caffè macinato nel filtro (8,9), utilizzando il cucchiaino in dotazione (12). Assicurarsi sempre che il filtro dell'espresso sia pulito e non contenga residui di caffè.
 - Se la macinatura è troppo fine, si avrà un'estrazione eccessiva e una schiuma amara, a chiazze e non uniforme.
 - Se la macinatura è troppo grossa, l'acqua scorre troppo velocemente e la schiuma in cima all'espresso è insufficiente.
 - Se necessario, aggiungere altro caffè macinato per mantenere pieno il filtro di erogazione.
 - Sbatte nuovamente il caffè con il frullino(12).
 - Pulire il caffè in eccesso dal bordo per garantire una buona tenuta sotto la testina di erogazione ed evitare perdite.
 - La sbattitura del caffè è un processo importante per la preparazione dell'espresso.
 - Se il caffè è molto montato, l'espresso scorrerà più lentamente e ci sarà più crema.
 - Se il caffè è troppo poco montato, l'espresso scorrerà più velocemente e ci sarà meno crema.
6. Fissare il portafiltro nella testa d'erogazione. Fare riferimento all'illustrazione D a pagina 3. Spostare l'impugnatura a sinistra, quindi ruotarla a destra finché non si blocca in posizione. Rilasciare la maniglia; il portafiltro deve essere saldamente inserito nella testina d'erogazione e rivolto in avanti con un angolo di 90°.
7. Collocare una o due tazze riscaldate sotto l'erogatore del caffè.

La descrizione della schermata di controllo è riportata a pagina 2, riquadro B.

NOTA: PER PROLUNGARE IL PROCESSO DI LAVORAZIONE/ESTRAZIONE, TENERE PREMUTA LA FUNZIONE SELEZIONATA. IL TEMPO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO DI CIASCUNA FUNZIONE È INDICATO NELLE DESCRIZIONI SEGUENTI.
8. Una volta collegato, premere il pulsante ON/OFF. Icona B., tutti gli indicatori sono stabili.
9. Icona Espresso freddo E: Mettere cubetti di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua, premere il pulsante Espresso freddo per ottenere un espresso freddo, il tempo massimo è di 22 secondi.

Suggerimento: per ottenere risultati ottimali, utilizzare sempre acqua ghiacciata.
10. Icona Espresso singolo caldo A: premere il pulsante, la luce inizierà a lampeggiare per indicare che la macchina si sta riscaldando. Quando la luce smette di lampeggiare ed è accesa ininterrottamente, la macchina è pronta per erogare il caffè e versare il caffè; il tempo più lungo è di 16 secondi.
11. Icona Doppio espresso caldo C: premere il pulsante la spia inizia a lampeggiare, indicando che l'apparecchio si sta riscaldando. Quando la spia smette di lampeggiare e rimane accesa ininterrottamente, l'apparecchio è pronto per erogare il caffè e versare il caffè; il tempo più lungo è di 25 secondi.

Suggerimenti: il caffè ideale è scuro e caramelloso con riflessi rossi.

Suggerimenti:

1. Dopo aver preparato un espresso caldo, lasciare raffreddare completamente la macchina prima di preparare un espresso freddo.

2. Ruotare la manopola "Vapore" in posizione ON per far uscire l'acqua calda e raffreddare la macchina. Dopo qualche istante, premere nuovamente il pulsante e portare la manopola in posizione OFF. La macchina per espresso è pronta per essere utilizzata di nuovo.

12. Americano: premere il pulsante e la spia inizierà a lampeggiare, indicando che la macchina si sta riscaldando.

Quando la spia smette di lampeggiare e brilla ininterrottamente, la macchina è pronta per erogare il caffè e versare il caffè; il tempo più lungo è di 34 secondi.

13. Vapore: con il "vapore" si possono fare due cose. Si può riscaldare il latte e mescolarlo con l'aria per ottenere una consistenza schiumosa. Ma bisogna avere pazienza se si vuole ottenere una schiuma di latte perfetta.

Ecco i passaggi utili per ottenere una schiuma di latte di buona qualità:

UNO: determinare la quantità di latte necessaria in base al numero di tazze da preparare.

Suggerimento: ricordate che il volume del latte aumenterà durante il processo di schiumatura.

DUE: Versare il latte freddo/raffreddato nella caraffa per schiumare in acciaio inox, fino a riempirla per circa 1/3 della sua capacità.

TRE: Quando si preme il pulsante del vapore, questo inizia a lampeggiare. Si stabilizzerà quando sarà pronto all'uso.

QUATTRO: Pulire l'acqua nell'ugello del vapore. La funzione vapore si attiva premendo il pulsante vapore (icona F) e ruotando la manopola di controllo del vapore (3) in posizione ON. È possibile portare la manopola di controllo (3) in posizione OFF quando non c'è più acqua.

CINQUE: Ruotare l'ugello del vapore sul lato della macchina da caffè.

SEI: Inserire l'ugello del vapore nel latte in modo che l'ugello si trovi a circa 1 cm sotto la superficie del latte e attivare la funzione vapore ruotando la manopola di regolazione del vapore (3) in posizione ON.

SETTE: Ruotare la caraffa in modo che l'ugello del vapore si trovi appena sotto la superficie del latte. Il latte inizia a schiumare.

Nota: non lasciare che il vapore sgorgi in modo irregolare per non creare una schiuma aerata in modo irregolare o grandi bolle. In tal caso, sollevare la tazza in modo da far scendere l'ugello del vapore più in profondità nel latte.

OTTO: Man mano che il vapore riscalda e fa schiumare il latte, il livello del latte nella tazza inizierà a salire. In questo caso, tenere sotto controllo il livello del latte abbassando la tazza, mantenendo sempre la punta dell'ugello del vapore appena sotto la superficie.

QUINDI: una volta formatasi la schiuma, sollevare la tazza finché l'ugello del vapore non si trova al centro del latte.

Suggerimento: ogni bevanda richiede una certa quantità di schiuma. Ad esempio, un cappuccino richiede più schiuma di un latte.

ALLORA: è necessario spegnere la manopola di controllo del vapore per interrompere immediatamente il vapore.

IMPORTANTE: non far bollire il latte.

UNO: rimuovere la tazza, pulire l'ugello e il tubo del vapore con un panno pulito e umido e rimuovere immediatamente la piccola quantità di vapore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia, spegnere la macchina da caffè e togliere la spina dalla presa di corrente. NON immergere alcuna parte della macchina da caffè in acqua o altri liquidi. Per la pulizia è sufficiente passare un panno pulito e umido e asciugare prima di riporre la macchina.

PULIZIA DEI FILTRI, DEL MANICO DEL PORTAFILTRO E DELLA TESTINA DI EROGAZIONE

I filtri in acciaio inossidabile devono essere puliti a fondo. Sciacquare il portafiltro sotto l'acqua subito dopo l'uso per rimuovere eventuali residui di caffè.

Sciacquare periodicamente la macchina con acqua con il portafiltro montato ma senza caffè macinato per eliminare eventuali residui di caffè.

Con un panno umido e pulito, pulire accuratamente l'interno della testina di erogazione per rimuovere eventuali residui di caffè.

PULIZIA DELL'INVOLUCRO ESTERNO/PIASTRA SCALDA TAZZE

Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il coperchio esterno. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire il coperchio esterno e la piastra scaldatazze.

PULIZIA DEL VASSOIO DI RACCOLTA

È necessario rimuovere, pulire e svuotare frequentemente la vaschetta di raccolta (6), soprattutto quando la vaschetta è piena. La vaschetta può essere accuratamente lavata e risciacquata in acqua calda e sapone. Utilizzare un detersivo per piatti non abrasivo (non utilizzare detergenti abrasivi, spugne o panni che potrebbero graffiare la superficie).

PULIZIA DELLA VASCHETTA DI RACCOLTA

La vaschetta di raccolta deve essere rimossa dopo aver tolto il vassoio. Pulirla con un panno morbido e umido (non utilizzare detergenti aggressivi o agenti abrasivi).

NOTA: Non lavare parti o accessori in lavastoviglie.

PULIZIA DEL TUBO DELL'UGELLO

È necessario pulire il tubo del vapore dopo il processo di schiumatura del latte. Pulire l'ugello del vapore con un panno umido, quindi reinserirlo nella vaschetta di raccolta e posizionare brevemente la manopola di controllo del vapore su ON. A questo punto i residui di latte verranno rilasciati dall'interno dell'ugello del vapore. Assicurarsi che l'ugello del vapore e la manopola di controllo siano in posizione OFF. Spegner la macchina, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare la macchina. Se l'ugello del vapore rimane bloccato, pulire il foro con uno spillo.

Funzione di raffreddamento

È necessario lasciare raffreddare la macchina se si desidera erogare nuovamente il caffè dopo il processo di schiumatura del latte o se si desidera erogare nuovamente il caffè direttamente dopo il processo di schiumatura del latte o il lavaggio del tubo dell'ugello. In caso contrario, il caffè si brucia e si schizza. È possibile continuare a preparare nuovo caffè dopo il processo di raffreddamento della macchina.

La temperatura aumenta dopo la pulizia del tubo del vapore e il processo di schiumatura del latte. Per interrompere la funzione vapore, è necessario premere il pulsante corrispondente. Posizionare la "manopola vapore" su ON per far uscire l'acqua calda e raffreddare la macchina. Dopo qualche istante, portare la manopola in posizione OFF. La macchina da caffè è di nuovo pronta per essere utilizzata.

Dati tecnici:

Tensione di alimentazione: 220-240V~ 50Hz

Potenza: 1350 W Standby: 0,3 W

Capacità: 1,5L

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50-60Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
5. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
6. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

7. VARNING: Använd inte utrustningen om höljet är sprucket.
8. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
9. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
10. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
11. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
12. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.
13. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
14. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
15. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan leda till allvarlig fara
16. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, inte i närheten av heta köksapparater som t.ex. elspis, gasbrännare etc.
17. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
18. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
19. Denna utrustning är avsedd för hushållsbruk och liknande, t.ex.: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, gårdsrum, av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer av denna typ, i bed and breakfast-rum.
20. Var alltid särskilt försiktig när du kokar kaffe. Rör inte vid

kaffemaskinens hölje.

21. Kaffemaskinen får inte placeras i ett skåp när den används.

22. Fyll inte kaffemaskinen över MAX- eller under MIN-nivån, eftersom det kan leda till brännskador eller skador på kaffemaskinen.

23. Slå inte på kaffemaskinen utan vatten, eftersom det kan leda till skador på kaffemaskinen.

24. Använd inte kaffemaskinen utan filter eller med locket öppet.

25. Med jämna mellanrum ska kaffemaskinen avkalkas med hjälp av avsett avkalkningsmedel. Om kaffemaskinen används med en tillkalkad värmare skadas kaffemaskinen och garantin upphör att gälla.

26. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra kaffemaskinens hölje, eftersom det kan skada kaffemaskinen eller ta bort markeringarna.

27. Apparaten är inte avsedd att användas med externa timers eller en separat fjärrkontroll.

28. Diska inte kaffemaskinen direkt i vatten, torka endast av den med en torr trasa.

29. Dra ut stickkontakten ur eluttaget varje gång du tar upp kaffemaskinen.

Produktbeskrivning Espressomaskin Illustration A sidan 2:

- | | | |
|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Tanklock | 2. Vattenbehållare | 3. Vred för ånga |
| 4. Topplatta | 5. Kontrollpanel | 6. Koppbricka och avrinningsrör |
| 7. Ångmunstycke | 8. Filter för enkel kaffe | 9. Dubbelt kaffefilter |
| 10. Portafilter | 11. Hållare för portafilter | 12. Kaffesked och visp |

Beskrivning av kontrollpanelen Illustration B sidan 2:

- A. Enstaka varm espresso B. ON/OFF. C. Dubbel varm espresso

Normal drift

1. Kontrollera att espressomaskinen är avstängd och att stickkontakten är utdragen ur eluttaget.
2. Håll i vattentankens bärhandtag och ta bort vattentanken (2).
3. Fyll tanken (2) med friskt och kallt vatten. Överskrid INTE den maximala påfyllningsnivån "MAX".
4. Sätt tillbaka vattentanken och se till att den är korrekt ansluten.
5. Sätt in filtret (8,9) i filterhållaren (10). Håll det malda kaffet i bryggfiltret (8,9) med hjälp av den medföljande skeden (12). Se alltid till att espressofiltret är rent och inte innehåller några kafferester.
 - Om malningen är för fin blir det överextraktion och ett bittert, fläckigt och ojämnt skum på toppen.
 - Om malningen är för grov rinner vattnet för snabbt och det blir för lite skum ovanpå espresson.
 - Tillsätt vid behov mer malet kaffe för att hålla bryggfiltret fullt.
 - Vispa kaffet igen med vispen (12).
 - Ta bort överflödigt kaffe från kanten så att filtret sitter ordentligt under brygghuvudet och inte läcker.
 - Att vispa kaffet är en viktig process vid tillagningen av espresso.
 - Om kaffet är kraftigt vispat kommer espresson att rinna långsammare och det blir mer grädd.
 - Om kaffet är för dåligt vispat kommer espresson att rinna snabbare och det blir mindre grädd.
6. Sätt fast filterhållaren i brygghuvudet. Se bild D på sidan 3. För handtaget åt vänster och vrid det sedan åt höger tills det låser sig på plats. Släpp handtaget, filterhandtaget måste sitta ordentligt fast i brygghuvudet och vara riktat framåt i 90° vinkel.

7. Placera en eller två uppvärmda koppar under kaffeutloppet.

Du hittar en beskrivning av kontrollskärmen på sidan 2 ram B.

NOTERA: FÖR ATT FÖRLÅNGA ARBETS- / EXTRAKTIONSPROCESSEN TRYCK OCH HÅLL IN DEN VALDA FUNKTIONEN. DEN MAXIMALA DRIFTTIDEN FÖR VARJE FUNKTION ANGES I BESKRIVNINGARNA NEDAN.

8. När du är ansluten trycker du på ON/OFF-knappen. B. ikon, alla indikatorer är stabila.

9. Kall espresso Ikon E: Lägg isbitar i vattentanken, tryck på Espresso Cool-knappen för kall espresso, den längsta tiden är 22 sekunder.

Tips: Använd alltid iskallt vatten för bästa resultat.

10. Enstaka varm espresso A-ikon: tryck på knappen, lampan börjar blinka för att indikera att maskinen värms upp. När lampan slutar blinka och lyser kontinuerligt är maskinen redo att brygga kaffe och hålla upp kaffe, den längsta tiden är 16 sekunder.

11. Dubbel varm espresso C-ikon: tryck på knappen lampan börjar blinka, vilket indikerar att enheten värms upp. När lampan slutar blinka och lyser kontinuerligt är enheten redo att brygga kaffe och hålla upp kaffe, den längsta tiden är 25 sekunder.

Tips: Det perfekta kaffet är mörkt och karamelligt med röda inslag.

Tips och råd:

1. Efter brygning av en varm espresso, låt maskinen svalna helt innan du tillreder en kall espresso.
2. Vrid "Steam"-knappen till läget ON för att släppa ut hett vatten och låta maskinen svalna. Efter en stund trycker du på knappen igen och vrid ratten till OFF-läget. Espressomaskinen är redo att användas igen.
12. Americano: tryck på knappen så börjar lampan blinka, vilket indikerar att maskinen värms upp. När lampan slutar blinka och lyser kontinuerligt är maskinen redo att brygga kaffe och hålla upp kaffe, den längsta tiden är 34 sekunder.
13. Ånga: Du kan göra två saker med "ånga". Du kan värma mjölken och blanda den med luft för att få en skummig konsistens. Men du måste ha tålamod om du vill bli perfekt i mjölkskumningsprocessen.

Här är några användbara steg för att få skummad mjölk av god kvalitet:

ETT: Bestäm hur mycket mjölk som behövs baserat på antalet koppar du ska tillreda.

Tips: Kom ihåg att mjölkens volym kommer att öka under skumningsprocessen.

TVÅ: Håll den kalla/avkylda mjölken i skummaren i rostfritt stål, så att den fylls till ca 1/3 av sin kapacitet.

TRE: När du trycker på ångknappen börjar den blinka. Den stabiliseras när den är klar att användas.

FYRA: Rengör vattnet i ångmunstycket. Ångfunktionen aktiveras genom att trycka på ångknappen (F-symbolen) och vrida ångreglaget (3) till läge ON. Du kan vrida kontrollratten (3) till OFF-läget när det inte finns mer vatten.

FEM: Vrid på ångmunstycket på sidan av kaffemaskinen.

SIX: Placera ångmunstycket i mjölken så att munstycket befinner sig ca 1 cm under mjölkens yta och aktivera ångfunktionen genom att vrida ångreglaget (3) till ON-läget.

Sju: Vrid kannan så att ångmunstycket hamnar strax under mjölkens yta. Mjölken börjar skumma.

Obs: Låt inte ångan spruta ojämnt, eftersom det resulterar i ojämnt luftat skum/stora bubblor. Om detta händer, lyft koppen så att ångmunstycket sänks djupare ned i mjölken.

ÅTTA: När ångan värmer och skummar mjölken kommer mjölkknivån i koppen att börja stiga. När detta händer håller du koll på mjölkknivån genom att sänka koppen och alltid hålla ångmunstyckets spets strax under ytan.

SEDAN: När skummet har bildats höjer du koppen tills ångmunstycket är mitt i mjölken.

Tips: Varje dryck kräver en viss mängd skum. En cappuccino kräver t.ex. mer skum än en latte.

DA: Du måste stänga av ångkontrollvredet för att stoppa ångan omedelbart.

VIKTIGT: Koka inte mjölken.

ETT: Ta bort koppen, torka av ångmunstycket och röret med en ren, fuktig trasa och avlägsna omedelbart den lilla mängden ånga.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Vid rengöring, stäng av kaffemaskinen och dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk INTE ned någon del av kaffemaskinen i vatten eller någon annan vätska. Torka bara av med en ren, fuktig trasa och torka innan du ställer undan den för förvaring.

RENGÖRING AV FILTER, PORTAFILTERHANDTAG OCH BRYGGHUVUD

Filtren i rostfritt stål ska rengöras noggrant. Skölj portafilterhållaren under vatten omedelbart efter användning för att avlägsna eventuella kafferester.

Skölj regelbundet maskinen med vatten med portafilterhållaren monterad men utan malet kaffe för att skölja bort eventuella kafferester.

Använd en fuktig, ren rengöringsduk och torka noggrant av insidan av brygg huvudet för att avlägsna eventuella kafferester.

RENGÖRING AV YTTERHÖLJET/KOPPVÄRMARPLATTAN

Använd inga aggressiva rengöringsmedel för att rengöra ytterhöljet. Använd en mjuk och fuktig trasa för att rengöra ytterhöljet och koppvärmarplattan.

RENGÖRING AV DROPPBRICKAN

Du måste ofta ta bort, rengöra och tömma droppbrickan (6), särskilt när droppbrickan är full. Tråget kan tvättas noggrant och sköljas i varmt tvålsvatten. Använd ett icke-slipande diskmedel (använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller trasor som kan repa ytan).

RENGÖRING AV DROPPBRICKAN

Du måste ta bort droppbrickan efter att du har tagit bort brickan. Rengör den sedan med en mjuk och fuktig trasa (använd inga starka rengöringsmedel eller skurmedel).

OBS: Diska inte några delar eller tillbehör i diskmaskinen.

RENGÖRING AV SKUMMARENS RÖR

Du måste rengöra ångslangen efter mjölkskumningsprocessen. Torka av ångmunstycket med en fuktig trasa och rikta sedan tillbaka det i droppskålen, ställ ångreglaget på ON en kort stund. Då kommer mjölkresterna att frigöras från insidan av ångmunstycket. Kontrollera att ångmunstycket och reglaget är i OFF-läge. Stäng av maskinen, dra ut nätkontakten och låt maskinen svalna. Om ångmunstycket fortfarande är blockerat, rengör hålet med en nål.

Funktion för kylning

Du måste låta maskinen svalna om du vill brygga kaffe igen efter mjölkskumningsprocessen eller brygga kaffe igen direkt efter mjölkskumningsprocessen eller diska skumslangen. Annars blir kaffet bränt och stänker. Du kan fortsätta att tillreda nytt kaffe efter att maskinen har svalnat.

Temperaturen stiger efter rengöring av ångröret och efter mjölkskumningsprocessen. För att stoppa ångfunktionen måste du trycka på motsvarande knapp. Ställ "ångvredet" på ON för att släppa ut hett vatten för att kyla maskinen. Efter en stund vrider du ratten till OFF-läget. Kaffemaskinen är redo att användas igen.

Tekniska data:

Matningsspänning: 220-240V~ 50Hz

Фör miljös skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~ 50-60Hz.

За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте

едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

5. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте оборудването, ако корпусът е напукан.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с

ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.

13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

15. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове.

Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност

16. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрическа печка, газова горелка и др.

17. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

18. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

19. Този уред е предназначен за домашна и подобна употреба, като например: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, стопански помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в стаи за спане и закуска.

20. Винаги полагайте специални грижи, когато пригответе кафе. Не докосвайте корпуса на кафемашината.

21. Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф, когато се използва.

22. Не пълнете кафемашината над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да доведе до изгаряния или повреда на кафемашината.

23. Не включвайте кафемашината без вода, тъй като това може да доведе до повреда на кафемашината.

24. Не използвайте кафемашината без филтър или с отворен капак.

25. Периодично кафемашината трябва да се почиства от котлен камък, като се използват определените за целта препарати за почистване от котлен камък. Използването на кафемашината с варовит нагревател ще доведе до повреда на кафемашината и ще анулира гаранцията.

26. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на кафемашината, които могат да повредят кафемашината или да премахнат маркировката.

27. Уредът не е предназначен за използване с външни таймери или отделно дистанционно управление.

28. Не мийте кафемашината директно във вода, а само я избърсвайте със суха кърпа.

29. Всеки път, когато вдигате кафемашината, изваждайте щепсела от електрическата мрежа.

Описание на продукта Еспресо машина Илюстрация А страница 2:

- | | | |
|------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Капак на резервоара | 2. Резервоар за вода | 3. Ръкохватка за пара |
| 4. Горна плоча | 5. Панел за управление | 6. Тава за чаши и отцедник |
| 7. Дюз за пара | 8. Филтър за едно кафе | 9. Двоен филтър за кафе |
| 10. Портафилтър | 11. Държач за портафилтър | 12. Лъжица за кафе и разбиване |

Описание на контролния панел Илюстрация В страница 2:

А. Единично горещо еспресо В. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ. С. Двойно горещо еспресо

Нормална работа

1. Уверете се, че кафемашината за еспресо е изключена и извадена от главния електрически контакт.
2. Хванете дръжката за носене на резервоара за вода и извадете резервоара за вода (2).
3. Напълнете резервоара (2) с прясна и студена вода. НЕ превишавайте максималното ниво на пълнене "MAX".
4. Поставете отново резервоара за вода, И се уверете, че резервоарът е правилно свързан.
5. Поставете филтъра (8,9) в държача на филтъра (10). Изсипете смляното кафе във филтъра за приготвяне на кафе (8,9), като използвате доставената лъжица (12). Винаги се уверявайте, че филтърът за еспресо е чист и не съдържа остатъци от кафе.
 - Ако мляното кафе е твърде фино, ще се получи прекомерна екстракция и горчива, петниста и неравномерна пяна отгоре.
 - Ако смилането е твърде грубо, водата ще тече твърде бързо и няма да има достатъчно пяна на върха на еспресото.
 - Ако е необходимо, добавете още смляно кафе, за да бъде филтърът за варене пълен.
 - Разбийте отново кафето с помощта на разбивачката (12).
 - Почистете излишното кафе от ръба, за да осигурите правилно прилягане под главата за варене и да избегнете течове.
 - Разбиването на кафето е важен процес при приготвянето на еспресо.
 - Ако кафето е силно разбито, еспресото ще потече по-бавно и ще има повече сметана.
 - Ако кафето е твърде слабо разбито, еспресото ще потече по-бързо и ще има по-малко сметана.

6. Закрепете държача на филтъра в главата за приготвяне на кафе. Вижте илюстрация D, стр. 3. Преместете дръжката наляво, след което завъртете дръжката надясно, докато се заключи на място. Освободете дръжката, дръжката на филтъра трябва да е здраво закрепена в главата за варене и да е обърната напред под ъгъл 90°.

7. Поставете една или две затоплени чаши под чучура за кафе.

Описание на екрана за управление ще намерите на страница 2, рамка Б.

ЗАБЕЛЕЖКА: ЗА ДА УДЪЛЖИТЕ ПРОЦЕСА НА РАБОТА/ЕКСТРАКЦИЯ, НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ ИЗБРАНАТА ФУНКЦИЯ. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА РАБОТА ЗА ВСЯКА ФУНКЦИЯ Е ПОСОЧЕНО В ОПИСАНИЯТА ПО-ДОЛУ.

8. След като се свържете, натиснете бутона ON/OFF (Включване/изключване). Б. икона, всички индикатори са стабилни.

9. Икона за студено еспресо Е: Сложете кубчета лед в резервоара за вода, натиснете бутона Espresso Cool за студено еспресо, най-дългото време е 22 секунди.

Съвет: Винаги използвайте ледено студена вода за най-добри резултати.

10. Единично горещо еспресо Икона А: натиснете бутона, светлината ще започне да мига, за да покаже, че машината се загрева. Когато лампичката спре да мига и свети непрекъснато, машината е готова за приготвяне на кафе и наливане на кафе, като най-дългото време е 16 секунди.

11. Икона за двойно горещо еспресо С: натиснете бутона, лампата ще започне да мига, което показва, че уредът се загрева. Когато лампичката спре да мига и свети непрекъснато, уредът е готов за приготвяне на кафе и наливане на кафе, най-дългото време е 25 секунди.

Съвети: идеалното кафе е тъмно и карамелено с червени отблясъци.

Съвети:

1. След приготвяне на горещо еспресо оставете машината да изстине напълно, преди да пригответе студено еспресо.

2. Завъртете копчето за пара в положение ON (Включено), за да освободите горещата вода и да охладите машината. След момент натиснете отново бутона и завъртете копчето в положение OFF (Изключено).

Машината за еспресо е готова за повторна употреба.

12. Americano: натиснете бутона, лампата ще започне да мига, което показва, че машината се загрева. Когато лампичката спре да мига и свети непрекъснато, машината е готова за приготвяне на кафе и наливане на кафе, като най-дългото време е 34 секунди.

13. Para: можете да правите две неща с "парата". Можете да загреете млякото и да го смесите с въздух, за да получите консистенция на пяна. Но трябва да сте търпеливи, ако искате да сте перфектни в процеса на разпенване на млякото.

Ето полезни стъпки за получаване на качествено разпенено мляко:

ЕДНА: Определете какво количество мляко е необходимо според броя на чашите, които приготвяте.

Съвет: Не забравяйте, че обемът на млякото ще се увеличи по време на процеса на разпенване.

ДВЕ: Налейте студеното/охладеното мляко в каната за разпенване от неръждаема стомана, за да я напълните приблизително до 1/3 от вместимостта ѝ.

ТРЕТО: Когато натиснете бутона за пара, той ще започне да мига. Тя ще се стабилизира, когато е готова за употреба.

ЧЕТВЪРТО: Почистете водата в дюзата за пара. Функцията за пара се активира чрез натискане на бутона за пара (икона F) и завъртане на копчето за управление на парата (3) в положение ON (Включено). Можете да завъртите копчето за управление (3) в положение OFF, когато няма повече вода.

ПЕТ: Завъртете дюзата за пара отстрани на кафемашината.

ШЕСТ: Поставете дюзата за пара в млякото, така че дюзата да е на около 1 см под повърхността на млякото, и активирайте функцията за пара, като завъртите копчето за управление на парата (3) в положение ON.

СЕДМИЦА: Завъртете каната, така че дюзата за пара да е точно под повърхността на млякото. В млякото ще започне образуването на пяна.

Забележка: Не позволявайте на парата да блика неравномерно, тъй като това ще доведе до неравномерно аерирана пяна/големи мехурчета. Ако това се случи, повдигнете чашата, така че дюзата за пара да се спусне по-дълбоко в млякото.

ОСЕМ: Тъй като парата загрява и разпенва млякото, нивото на млякото в чашата ще започне да се покачва. Когато това се случи, следете нивото на млякото, като намалявате чашата, като винаги държите накрайника на дюзата за пара точно под повърхността.

След това: След като се образува пяна, вдигнете чашата, докато накрайникът за пара се окаже в средата на млякото.

Съвет: Всяка напитка изисква определено количество пяна. Например за капучино е необходима повече пяна, отколкото за лате.

След това: Трябва да изключите копчето за управление на парата, за да спрете парата незабавно.

ВАЖНО: Не кипвайте млякото.

ЕДИНСТВЕНО: Извадете чашата, избършете дюзата за пара и тръбата за пара с чиста, влажна кърпа и незабавно отстранете малкото количество пара.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Когато почиствате, изключете кафемашината и извадете щепсела от електрическия контакт. НЕ потапяйте нито една част от кафемашината във вода или друга течност. За да почистите, просто избършете с чиста, влажна кърпа и подсушете, преди да съхранявате.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ, ДРЪЖКАТА НА ПОРТАФИЛТЪРА И ГЛАВАТА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

Филтрите от неръждаема стомана трябва да се почистват старателно. Изплакнете дръжката на портафилтъра под вода веднага след употреба, за да отстраните остатъците от кафе.

Периодично изплаквайте машината с вода при поставен държач на портафилтъра, но без смляно кафе, за да изплакнете остатъците от кафе.

Използвайте влажна, чиста кърпа за почистване и избършете добре вътрешността на главата за приготвяне на кафе, за да отстраните всички остатъци от кафе.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪНШНИЯ КОРПУС/ПЛОЧАТА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА ЧАШИ

Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на външния капак. Използвайте мека и влажна кърпа, за да почистите външния капак и плочата за затопляне на чаши.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА КАПКИ

Трябва често да изваждате, почиствате и изпразвате тавичката за капки (6), особено когато тавичката за капки е пълна. Тавата може да се измие и изплакне старателно в топла сапунена вода. Използвайте неабразивна течност за миене на съдове (не използвайте абразивни почистващи препарати, гъби или кърпи, които могат да надраскат повърхността).

ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВАТА ЗА КАПКИ

Трябва да отстраните тавата за капки, след като извадите тавата. След това трябва да я почистите с мека и влажна кърпа (не използвайте агресивни почистващи препарати или средства за почистване).

ЗАБЕЛЕЖКА: Не мийте никакви части или принадлежности в съдомиялна машина.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРЪБАТА ЗА РАЗПЕНВАНЕ

Трябва да почистите тръбата за пара след процеса на разпенване на млякото. Избършете дюзата за пара с влажна кърпа и след това я насочете обратно в тавата за капки, като за кратко настроите копчето за управление на парата на ON. В този момент остатъците от мляко ще се освободят от вътрешността на дюзата за пара. Уверете се, че дюзата за пара и копчето за управление са в положение OFF. Изключете машината, извадете захранващия кабел от контакта и оставете машината да се охлади. Ако дюзата за пара остане блокирана, почистете отвора с клечка.

Функция за охлаждане

Трябва да оставите машината да се охлади, ако искате да пригответе отново кафе след процеса на разпенване на млякото или да пригответе отново кафе директно след процеса на разпенване на млякото или измиване на тръбата за разпенване. В противен случай кафето ще изгори и ще се пръсне. Можете да продължите да приготвяте ново кафе след процеса на охлаждане на машината.

Температурата се повишава след почистване на тръбата за пара и процеса на разпенване на млякото. За да спрете функцията за пара, трябва да натиснете съответния бутон. Настройте "копчето за пара" на ON (Вкл.), за да освободите горещата вода за охлаждане на машината. След известно време завъртете копчето в положение OFF (Изключено). Кафемашината е готова да бъде използвана отново.

Технически данни:

Захранващо напрежение: 220-240V~ 50Hz

Мощност: 1350 W Standby: 0,3 W

Капацитет: 1,5 л

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKER BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50-60Hz.

For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

7. ADVARSEL: Brug ikke udstyret, hvis huset er revnet.

8. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

9. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
10. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
11. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
12. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.
13. Nedsæk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
15. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan medføre alvorlig fare
16. Anbring apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. elkøkken, gasbrænder osv....
17. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
18. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
19. Dette udstyr er beregnet til husholdningsbrug og lignende brug, såsom: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårdværelser, af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type, i bed and breakfast-værelser.
20. Vær altid særlig forsigtig, når du laver kaffe. Rør ikke ved kaffemaskinens kabinet.
21. Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab, når den er i brug.

22. Fyld ikke kaffemaskinen over MAX- eller under MIN-niveauet, da det kan medføre forbrændinger eller beskadigelse af kaffemaskinen.
23. Tænd ikke for kaffemaskinen uden vand, da det kan medføre skader på kaffemaskinen.
24. Brug ikke kaffemaskinen uden filter eller med åbent låg.
25. Kaffemaskinen skal afkalkes med jævne mellemrum ved hjælp af de dertil beregnede afkalkningsmidler. Brug af kaffemaskinen med et tilkalket varmelegeme vil beskadige kaffemaskinen og medføre, at garantien bortfalder.
26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kaffemaskinens kabinet, da det kan beskadige kaffemaskinen eller fjerne markeringerne.
27. Apparatet er ikke designet til brug med eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
28. Vask ikke kaffemaskinen direkte i vand, men tør den kun af med en tør klud.
29. Tag stikket ud af stikkontakten, hver gang du tager kaffemaskinen op.

Produktbeskrivelse Espressomaskine Illustration A side 2:

- | | | |
|-----------------|----------------------------|--------------------------|
| 1. Tankdæksel | 2. Vandbeholder | 3. Dampknap |
| 4. Topplade | 5. Kontrolpanel | 6. Kopbakke og afløb |
| 7. Dampdyse | 8. Enkelt kaffefilter | 9. Dobbelt kaffefilter |
| 10. Portafilter | 11. Holder til portafilter | 12. Kaffeske og piskeris |

Beskrivelse af kontrolpanelet Illustration B side 2:

- | | | |
|----------------------------|------------------|--------------------------|
| A. En enkelt varm espresso | B. ON/OFF. | C. Dobbelt varm espresso |
| D. Americano | E. Espresso Cool | F. Para |

Normal drift

1. Sørg for, at espressomaskinen er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten.
 2. Hold fast i vandtankens bærehåndtag, og fjern vandtanken (2).
 3. Fyld tanken (2) med frisk og koldt vand. Overskrid IKKE det maksimale påfyldningsniveau "MAX".
 4. Sæt vandtanken i igen, og sørg for, at den er korrekt tilsluttet.
 5. Sæt filteret (8,9) i filterholderen (10). Hæld den malede kaffe i bryggefilteret (8,9) ved hjælp af den medfølgende ske (12). Sørg altid for, at espressofilteret er rent og ikke indeholder kafferester.
 - Hvis kaffen er malet for fint, vil der ske en overekstraktion og et bittert, plettet og ujævnt skum på toppen.
 - Hvis kværnen er for grov, vil vandet løbe for hurtigt, og der vil ikke være nok skum på toppen af espressoen.
 - Tilsæt om nødvendigt mere malet kaffe for at holde bryggefilteret fuldt.
 - Pisk kaffen igen med piskeriset (12).
 - Fjern overskydende kaffe fra kanten for at sikre, at det passer ordentligt under bryggehovedet og for at undgå lækager.
 - Piskning af kaffen er en vigtig proces i tilberedningen af espresso.
 - Hvis kaffen er kraftigt pisket, flyder espressoen langsommere, og der kommer mere fløde.
 - Hvis kaffen er for dårligt pisket, vil espressoen flyde hurtigere, og der vil være mindre fløde.
 6. Sæt filterholderen fast i bryggehovedet. Se illustration D side 3. Flyt håndtaget til venstre, og drej derefter håndtaget til højre, indtil det låser på plads. Slip håndtaget, filterhåndtaget skal sidde sikkert i bryggehovedet og vende fremad i en vinkel på 90°.
 7. Placer en eller to opvarmede kopper under kaffeudløbet.

Du finder en beskrivelse af kontrolskærmen på side 2, ramme B.

BEMÆRK: FOR AT FORLÆNGE ARBEJDS/EKSTRAKTIONSPROCESSEN SKAL DU TRYKKE PÅ DEN VALGTE FUNKTION OG HOLDE DEN NEDE. DEN MAKSIMALE DRIFTSTID FOR HVER FUNKTION ER ANGIVET I BESKRIVELSERNE NEDENFOR.
 8. Når den er tilsluttet, skal du trykke på ON/OFF-knappen. B. ikon, alle indikatorer er stabile.
 9. Kold espresso Ikon E: Kom isterninger i vandtanken, tryk på Espresso Cool-knappen for kold espresso, den længste tid er 22 sekunder.

Tip: Brug altid iskoldt vand for at få det bedste resultat.
 10. Enkelt varm espresso A-ikon: Tryk på knappen, lyset begynder at blinke for at indikere, at maskinen er ved at varme op. Når lyset holder op med at blinke og lyser konstant, er maskinen klar til at brygge kaffe og skænke kaffe, den længste tid er 16 sekunder.
 11. Dobbelt varm espresso C-ikon: Tryk på knappen, lampen begynder at blinke for at indikere, at enheden varmer op. Når lampen holder op med at blinke og lyser konstant, er enheden klar til at brygge kaffe og skænke kaffe, den længste tid er 25 sekunder.

Tips: Den ideelle kaffe er mørk og karamellagtig med rød tær.
- Gode råd:
1. Når du har brygget en varm espresso, skal du lade maskinen køle helt af, før du tilbereder en kold espresso.
 2. Drej knappen "Steam" til positionen ON for at frigive varmt vand til afkøling af maskinen. Efter et øjeblik skal du trykke på knappen igen og dreje knappen til OFF-position. Espressomaskinen er klar til brug igen.
 12. Americano: Tryk på knappen, og lampen begynder at blinke, hvilket indikerer, at maskinen varmer op. Når lampen holder op med at blinke og lyser konstant, er maskinen klar til at brygge kaffe og skænke kaffe, den længste tid er 34 sekunder.
 13. Damp: Du kan gøre to ting med 'damp'. Man kan opvarme mælken og blande den med luft for at få en skummende konsistens. Men du skal være tålmodig, hvis du vil være perfekt i mælkeskumningsprocessen.

Her er nyttige trin til at få opskummet mælk af god kvalitet:

EN: Bestem, hvor meget mælk der er brug for, baseret på antallet af kopper, du skal lave.

Tip: Husk, at mælkemængden stiger under opskumningsprocessen.

TO: Hæld den kolde/afkølede mælk i opskumningskanden i rustfrit stål, så den fyldes til ca. 1/3 af dens kapacitet.

TRE: Når der trykkes på dampknappen, begynder den at blinke. Den stabiliserer sig, når den er klar til brug.

FJERDE: Rens vandet i dampdysen. Dampfunktionen aktiveres ved at trykke på dampknappen (F-ikonet) og dreje dampknappen (3) til positionen ON. Du kan dreje kontrolknappen (3) til positionen OFF, når der ikke er mere vand.

FEM: Drej på dampdysen på siden af kaffemaskinen.

SEKS: Placer dampdysen i mælken, så dysen er ca. 1 cm under mælkens overflade, og aktiver dampfunktionen ved at dreje dampkontrolknappen (3) til positionen ON.

SYV: Drej kanden, så dampdysen er lige under mælkens overflade. Der begynder at komme skum i mælken.

Bemærk: Lad ikke dampen strømme ujævnt ud, da det vil resultere i ujævnt luftet skum/store bobler. Hvis det sker, skal du løfte koppen, så dampdysen sænkes dybere ned i mælken.

OTTE: Når dampen opvarmer og skummer mælken, vil mælkeniveauet i koppen begynde at stige. Når det sker, skal du holde øje med mælkeniveauet ved at sænke koppen og altid holde dampdysens spids lige under overfladen.

SÅ: Når skummet er dannet, hæver du koppen, indtil dampdysen er midt i mælken.

Tip: Hver drik kræver en bestemt mængde skum. For eksempel kræver en cappuccino mere skum end en latte.

SÅ: Du skal slukke for dampknappen for at stoppe dampen med det samme.

VIGTIGT: Mælken må ikke koges.

EN: Fjern koppen, tør dampdysen og røret af med en ren, fugtig klud, og fjern straks den lille mængde damp.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved rengøring skal kaffemaskinen slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten. Nedsæk IKKE nogen del af kaffemaskinen i vand eller anden væske. Rengøres med en ren, fugtig klud og tørres, inden den stilles væk.

RENGØRING AF FILTRE, PORTAFILTERHÅNDTAG OG BRYGGEHOVED

Filtrene i rustfrit stål skal rengøres grundigt. Skyl portafilterholderen under vand umiddelbart efter brug for at fjerne eventuelle kafferester.

Skyt jævnlgt maskinen med vand med portafilterholderen monteret, men uden malet kaffe, for at skylle eventuelle kafferester ud.

Brug en fugtig, ren rengøringsklud, og tør bryggehovedets inderside grundigt af for at fjerne eventuelle kafferester.

RENGØRING AF DET YDRE KABINET/KOPOPVARMNINGSPLADEN

Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre det ydre dæksel. Brug en blød og fugtig klud til at rengøre det ydre dæksel og kopvarmerpladen.

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

Du skal ofte fjerne, rengøre og tømme drypbakken (6), især når drypbakken er fuld. Bakken kan vaskes grundigt og skylles i varmt sæbevand. Brug et ikke-slibende opvaskemiddel (brug ikke slibende rengøringsmidler, svampe eller klude, der kan ridse overfladen).

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

Du skal fjerne drypbakken, når du har taget bakken ud. Derefter skal du rengøre den med en blød og fugtig klud (brug ikke skræppe rengøringsmidler eller skuremidler).

BEMÆRK: Vask ikke dele eller tilbehør i opvaskemaskinen.

RENGØRING AF SKUMMERRØRET

Du skal rengøre damprøret efter mælkeskumningsprocessen. Tør dampdysen af med en fugtig klud, og før den derefter tilbage i drypbakken, og sæt kortvarigt dampknappen på ON. På dette tidspunkt vil mælkeresterne blive frigivet inde fra dampdysen. Sørg for, at dampdysen og kontrolknappen er i OFF-position. Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og lad maskinen køle af. Hvis dampdysen fortsat er blokeret, skal du rense hullet med en nål.

Kølefunktion

Du skal lade maskinen køle af, hvis du vil brygge kaffe igen efter mælkeskumningsprocessen eller brygge kaffe igen direkte efter mælkeskumningsprocessen eller vask af skummerrøret. Ellers bliver kaffen brændt og sprøjter. Du kan fortsætte med at tilberede ny kaffe efter maskinens afkølingsproces.

Temperaturen stiger efter rengøring af damprøret og mælkeskumningsprocessen. For at stoppe dampfunktionen skal du trykke på den tilsvarende knap. Sæt "dampknappen" på ON for at frigive varmt vand til afkøling af maskinen. Efter et øjeblik skal du dreje knappen til OFF-position. Kaffemaskinen er klar til brug igen.

Tekniske data:

Forsyningsspænding: 220-240V~ 50Hz

Effekt: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacitet: 1,5 liter

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr i henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de slippes ud i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller fremsætte et krav, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

5. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
6. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
7. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt prasknutý.
8. VAROVANIE: Zariadenie nenechávajte zapojené do zásuvky bez dozoru.
9. VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
10. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
11. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový šnúru.
12. VAROVANIE: Počas prevádzky spotrebičom nepohybujte.
13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
15. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne.

Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže mať za následok vážne nebezpečenstvo

16. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák a pod....

17. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

18. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

19. Toto zariadenie je určené na domáce a podobné použitie, ako napríklad: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hospodárske miestnosti, zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach tohto typu, v izbách s penziónom.

20. Pri príprave kávy vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedotýkajte sa krytu kávovaru.

21. Kávovar nesmie byť počas používania umiestnený v skrinke.

22. Kávovar nenapĺňajte nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kávovaru.

23. Nezapínajte kávovar bez vody, pretože to môže spôsobiť poškodenie kávovaru.

24. Nepoužívajte kávovar bez filtra alebo s otvoreným vekom.

25. Kávovar by sa mal pravidelne odvápnovať pomocou určených odvápnovacích prostriedkov. Používanie kávovaru s odvápneným ohrievačom poškodí kávovar a spôsobí stratu záruky.

26. Na čistenie krytu kávovaru nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť kávovar alebo odstrániť označenie.

27. Spotrebič nie je určený na použitie s externými časovačmi alebo samostatným diaľkovým ovládaním.

28. Kávovar neumývajte priamo vo vode, utierajte ho len suchou

handričkou.

29. Pri každom zdvihnutí kávovaru vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Popis výrobku Espresso kávovar Ilustrácia A strana 2:

- | | | |
|-----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Kryt nádržky | 2. Nádržka na vodu | 3. Parný gombík |
| 4. Vrchná doska | 5. Ovládací panel | 6. Zásobník na poháre a odkapávač |
| 7. Parná tryska | 8. Jednokávoový filter | 9. Dvojitý kávoový filter |
| 10. Portafilter | 11. Držiak na portafilter | 12. Kávová lyžička a šľahač |

Popis ovládacieho panela Ilustrácia B strana 2:

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|----------------------------|
| A. Jedno horúce espresso | B. ZAPNUTIE/VYPNUTIE. | C. Dvojité horúce espresso |
| D. Americano | E. Espresso Cool | F. Para |

Normálna prevádzka

1. Uistite sa, že je kávovar vypnutý a odpojený od hlavnej elektrickej zásuvky.
2. Držte rukoväť na prenášanie nádržky na vodu a vyberte nádržku na vodu (2).
3. Naplňte nádržku (2) čerstvou a studenou vodou. NEPrekračujte maximálnu úroveň naplnenia "MAX".
4. Opätovne vložte nádržku na vodu, A uistite sa, že je nádržka správne pripojená.
5. Vložte filter (8,9) do držiaka filtra (10). Nasypťe mletú kávu do sparovacieho filtra (8,9) pomocou priloženej lyžičky (12). Vždy sa uistite, že filter na espresso je čistý a neobsahuje žiadne zvyšky kávy.
 - Ak je mletá káva príliš jemná, dôjde k nadmernej extrakcii a k horkej, ťakatej a nerovnomernej pene na povrchu.
 - Ak je mletie príliš hrubé, voda bude prúdiť príliš rýchlo a na vrchu espressa bude nedostatočné množstvo peny.
 - V prípade potreby pridajte viac mletej kávy, aby bol sparovací filter plný.
 - Kávu opäť našľahajte šľahačom (12).
 - Očistite prebytočnú kávu z okraja, aby ste zaistili správne uloženie pod sparovaciu hlavu a zabránili úniku.
 - Šľahanie kávy je dôležitým procesom pri príprave espressa.
 - Ak je káva silno našľahaná, espresso bude tiecť pomalšie a bude v ňom viac smotany.
 - Ak je káva príliš slabo našľahaná, espresso bude tiecť rýchlejšie a bude v ňom menej smotany.

6. Upevnite držiak filtra do sparovacej hlavy. Pozrite si obrázok D na strane 3. Posuňte rukoväť doľava a potom otáčajte rukoväťou doprava, kým sa nezaistí na mieste. Uvoľnite rukoväť, držiak filtra musí byť bezpečne usadený v sparovacej hlave a musí smerovať dopredu pod uhlom 90°.

7. Pod výlevku na kávu umiestnite jednu alebo dve nahriate šálky.

Popis ovládacieho displeja nájdete na strane 2 v rámečku B.

POZNÁMKA: AK CHCETE PREDĹŽIŤ PRACOVNÝ/EXTRAKČNÝ PROCES, STLAČTE A PODRŽTE ZVOLENÚ FUNKCIU. MAXIMÁLNY ČAS PREVÁDZKY PRE KAŽDÚ FUNKCIU JE UVEDENÝ V POPISE NIŽŠIE.

8. Po pripojení stlačte tlačidlo ON/OFF. B. ikona, všetky indikátory sú stabilné.

9. Ikona studeného espressa E: vložte kocky ľadu do nádržky na vodu, stlačte tlačidlo Espresso Cool pre studené espresso, najdlhší čas je 22 sekúnd.

Tip: Pre dosiahnutie najlepších výsledkov vždy používajte ľadovú vodu.

10. Jednorazové horúce espresso Ikona A: stlačte tlačidlo, kontrolka začne blikať, čím signalizuje, že sa kávovar zahrieva. Keď kontrolka prestane blikať a svieti nepretržite, kávovar je pripravený na prípravu kávy a nalievanie kávy, najdlhší čas je 16 sekúnd.

11. Ikona dvojitého horúceho espressa C: stlačte tlačidlo, kontrolka začne blikať, čo znamená, že sa prístroj zahrieva. Keď kontrolka prestane blikať a svieti nepretržite, prístroj je pripravený na varenie kávy a nalievanie kávy, najdlhší čas je 25 sekúnd.

Tipy: ideálna káva je tmavá a karamelová s červenými odleskami.

Tipy: Káva je vhodná na prípravu kávy, ktorá sa má pripraviť z horúcej kávy:

1. Pred prípravou studeného espressa nechajte kávovar úplne vychladnúť.

2. Otočte gombík "Steam" do polohy ON, aby ste uvoľnili horúcu vodu a ochladili kávovar. Po chvíli opäť stlačte tlačidlo a otočte gombík do polohy OFF. Kávovar na espresso je pripravený na ďalšie použitie.

12. Americano: stlačte tlačidlo, kontrolka začne blikať, čo znamená, že kávovar sa zahrieva. Keď kontrolka prestane blikať a svieti nepretržite, kávovar je pripravený na prípravu kávy a nalievanie kávy, najdlhší čas je 34 sekúnd.

13. Para: pomocou funkcie "para" môžete vykonať dve činnosti. Môžete ohrievať mlieko a miešať ho so vzduchom, aby ste získali penovú konzistenciu. Ak však chcete, aby bol proces napenenia mlieka dokonalý, musíte byť trpezliví.

Tu sú užitočné kroky na získanie kvalitného napeneného mlieka:

JEDEN: Určite, koľko mlieka potrebujete podľa počtu šálok, ktoré pripravujete.

Tip: Nezabudnite, že objem mlieka sa počas procesu napenenia zväčší.

DVA: Nalejte studené/ochladené mlieko do nerezovej nádoby na napenenie, aby ste ju naplnili približne do 1/3 jej objemu.

TRETIE: Po stlačení tlačidla pary začne blikať. Po pripravení na použitie sa ustáli.

ZAČIATOK: Vyčistite vodu v parnej tryske. Funkcia pary sa aktivuje stlačením tlačidla pary (ikona F) a otočením ovládača pary (3) do polohy ON. Ovládací gombík (3) môžete otočiť do polohy OFF, keď už nie je voda.

PIATA: Otočte parnú trysku na bočnej strane kávovaru.

ŠESTÝ: Umiestnite parnú trysku do mlieka tak, aby bola tryska približne 1 cm pod povrchom mlieka a aktivujte funkciu pary otočením gombíka na ovládanie pary (3) do polohy ON.

SEDEM: Otočte kanvicu tak, aby sa parná tryska nachádzala tesne pod povrchom mlieka. V mlieku sa začne vytvárať pena.

Poznámka: Nedovoľte, aby para vystrekovala nerovnomerne, pretože to bude mať za následok nerovnomerne prevzdušnenú penu/veľké bubliny. Ak sa tak stane, zdvihnite šálku tak, aby sa parná tryska spustila hlbšie do mlieka. OSEM: Ako sa para zohrieva a napení mlieko, hladina mlieka v šálke začne stúpať. Keď sa tak stane, sledujte hladinu mlieka znižovaním šálky, pričom špičku parnej trysky vždy udržiajte tesne pod hladinou.

POTOM: Keď sa vytvorí pena, zdvihnite šálku, kým sa parná tryska nedostane do stredu mlieka.

Tip: Každý nápoj si vyžaduje určité množstvo peny. Napríklad cappuccino si vyžaduje viac peny ako latte.

POTOM: Musíte vypnúť gombík na reguláciu pary, aby sa para okamžite zastavila.

DÔLEŽITÉ: Mlieko nevarte.

JEDNODUCHO: Vyberte šálku, utrite parnú trysku a trubicu čistou vlhkou handričkou a okamžite odstráňte malé množstvo pary.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pri čistení vypnite kávovar a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. NEPONÁRAJTE žiadnu časť kávovaru do vody alebo inej tekutiny. Na čistenie stačí utrieť čistou vlhkou handričkou a pred uskladnením osušiť.

ČISTENIE FILTROV, RUKOVÄTE PORTAFILTRU A SPAROVACEJ HLAVY

Filtre z nehrdzavejúcej ocele by sa mali dôkladne vyčistiť. Držiak portafiltrov ihneď po použití opláchnite pod vodou, aby ste odstránili zvyšky kávy.

Pravidelne oplachujte prístroj vodou s nasadeným držiakom portafiltrov, ale bez mletej kávy, aby ste vypláchli všetky zvyšky kávy.

Použite vlhkú, čistú čistiacu handričku a dôkladne utrite vnútro sparovacej hlavy, aby ste odstránili všetky zvyšky kávy.

ČISTENIE VONKAJŠIEHO KRYTU/PLOCHY NA NAHRIEVANIE ŠÁLOK

Na čistenie vonkajšieho krytu nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Na čistenie vonkajšieho krytu a ohrievacej platne na šálky používajte mäkkú a vlhkú handričku.

ČISTENIE ODKVAPKÁVACEJ MISKY

Odkvapkávaciú misku (6) musíte často vyberať, čistiť a vyprázdňovať, najmä keď je plná. Táčku môžete dôkladne umyť a opláchnuť v teplej mydlovej vode. Používajte neabrazívny prostriedok na umývanie riadu (nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, špongie alebo handričky, ktoré by mohli poškriabať povrch).

ČISTENIE ODKVAPKÁVACEJ MISKY

Po vybratí podnosu musíte odkvapkávaciú misku odstrániť. Potom ju musíte vyčistiť mäkkou a vlhkou handričkou (nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky ani prostriedky na drhnutie).

POZNÁMKA: Žiadne časti ani príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.

ČISTENIE TRUBICE NAPEŇOVAČA

Po procese napenenia mlieka musíte vyčistiť parnú trubicu. Utrite parnú trysku vlhkou handričkou a potom ju nasmerujte späť do odkvapkávacej misky, krátko nastavte gombík regulácie pary na ON. V tomto okamihu sa z vnútra parnej trysky uvoľní zvyšky mlieka. Uistite sa, že parná tryska a ovládaci gombík sú v polohe OFF. Vypnite prístroj, odpojte napájací kábel a nechajte prístroj vychladnúť. Ak zostane parná dýza zablokovaná, vyčistíte otvor špendlíkom.

Funkcia chladenia

Prístroj musíte nechať vychladnúť, ak chcete znovu pripraviť kávu po procese napenenia mlieka alebo znovu pripraviť kávu bezprostredne po procese napenenia mlieka alebo umytí trubice napeňovača. V opačnom prípade sa káva pripáli a postrieka. Po procese ochladenia kávovaru môžete pokračovať v príprave novej kávy.

Po vyčistení parnej trubice a procese napenenia mlieka sa teplota zvýši. Ak chcete zastaviť funkciu pary, musíte stlačiť príslušné tlačidlo. Nastavte "pamý gombík" na ON, aby sa uvoľnila horúca voda na ochladenie kávovaru. Po chvíli otočte gombík do polohy OFF. Kávovar je opäť pripravený na použitie.

Technické údaje: Kávovar je možné používať len v prípade, že je to možné:

Napájacie napätie: 220-240 V~ 50 Hz

Príkón: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacita: 1,5 l

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a rozhodnutiu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziť použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU

REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za šta je namijenjeno.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz.
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.
5. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
9. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
11. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
12. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
14. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
15. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može uzrokovati ozbiljnu opasnost.
16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
17. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
18. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
19. Ova oprema je namijenjena za upotrebu u domaćinstvu i sličnim primjenama kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
20. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom pripreme kafe. Ne dodirujte kućište aparata za kafu.
21. Aparat za kafu ne smije se stavljati u ormarić tokom upotrebe.

22. Ne puniti aparat za kafu iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može uzrokovati opekotine ili oštećenje aparata za kafu.
23. Ne uključujte aparat za kafu bez vode, jer ga to može oštetiti.
24. Ne koristite aparat za kafu bez filtera ili sa otvorenim poklopcem.
25. Aparat za kafu treba periodično uklanjati kamenac koristeći odgovarajuća sredstva. Korištenje aparata za kafu sa kalcificiranim grijačem će ga oštetiti i poništiti garanciju.
26. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta aparata za kafu jer mogu oštetiti aparat za kafu ili ukloniti bilo kakve oznake.
27. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
28. Ne perite aparat za kafu direktno u vodi, samo ga obrišite suhom krpom.
29. Svaki put kada podignete aparat za kafu, izvucite utikač iz zidne utičnice.

Opis proizvoda aparat za espresso Ilustracija A stranica 2:

1. Poklopac rezervoara 2. Rezervoar za vodu 3. Dugme za paru
4. Gornja ploča 5. Kontrolna ploča 6. Posuda za šolje i posuda za kapanje
7. Mlaznica za paru 8. Filter za jednu kafu 9. Dupli filter za kafu
10. Portafilter 11. Držač portafiltra 12. Kašičica za kafu i tamper

Opis kontrolne ploče Ilustracija B stranica 2:

- A. Jedan vrući espresso B. UKLJUČENO/ISKLUČENO C. Dupli vrući espresso
- D. Amerikano E. Hladni espresso F. Par

Normalan rad

1. Provjerite je li aparat za kafu isključen i iskopčan iz glavne utičnice.
2. Držite ručku za nošenje rezervoara za vodu i izvadite rezervoar za vodu (2).
3. Napunite rezervoar (2) svježom, hladnom vodom. NE prekoračujte maksimalni nivo punjenja "MAX".
4. Vratite rezervoar za vodu i provjerite da li je pravilno priključen.
5. Umetnite filter (8, 9) u držač filtera (10). Sipajte mljevenu kafu u filter za kuhanje (8, 9) koristeći priloženu kašiku

(12). Uvijek provjerite je li filter za espresso čist i bez ostataka kafe.

- Ako je mljevenje previše fino, doći će do prekomjerne ekstrakcije i na vrhu će se pojaviti gorka, pjegava i grudasta pjena.
- Ako je mljevenje pregrubo, voda će prebrzo proći i neće biti dovoljno kreme na vrhu espressa.
- Ako je potrebno, dodajte još mljevene kafe da biste napunili filter za kuhanje.
- Ponovo pritisnite kafu tamperom (12).
- Očistite višak kafe s ruba kako biste osigurali pravilno prljanje ispod glave za kuhanje i izbjegli curenje.
- Tampiranje kafe je važan proces u pripremi espressa.
- Ako je kafa jako zbijena, espresso će sporije teći i biće više kreme.
- Ako je kafa previše lagano zbijena, espresso će brže teći i bit će manje vrhnja.

6. Pričvrstite držač filtera u glavu za kuhanje kafe. Pogledajte ilustraciju D na stranici 3. Pomaknite ručku ulijevo, a zatim je okrenite udesno dok se ne zaključa. Otpustite ručku, držač filtera mora biti čvrsto smješten u glavi za kuhanje i usmjeren prema naprijed pod uglom od 90°.

7. Stavite jednu ili dvije zagrijane šoljice ispod grlića za kafu.

Za opis kontrolnog ekrana, pogledajte stranicu 2, okvir B.

NAPOMENA: ZA PRODUŽENJE RADA/PROCESA ISPUŠTANJA, PRITISNITE I DRŽITE ODABRANU FUNKCIJU. MAKSYMALNO VRIJEME RADA ZA SVAKU FUNKCIJU NAVEDENO JE U OPISU I NASTAVKU.

8. Nakon povezivanja, pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO. Ikona B., svi indikatori su stabilni.

9. Ikona hladnog espressa E: Stavite kockice leda u spremnik za vodu, pritisnite dugme Espresso Cool da biste napravili hladni espresso, najduže vrijeme je 22 sekunde.

Savjet: Za najbolje rezultate uvijek koristite ledeno hladnu vodu.

10. Ikona za jedan vrući espresso A: Pritisnite dugme, lampica će treptati, što znači da se aparat zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuvanje i sipanje kafe, a najduže vrijeme je 16 sekundi.

11. Ikona za dvostruko vrući espresso C: Pritisnite dugme, lampica će treptati, što znači da se aparat zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuvanje i sipanje kafe, a najduže vrijeme je 25 sekundi.

Savjeti: Idealna kafa je tamna i karamel boje s crvenim odsjajem.

Savjeti:

1. Nakon što pripremite vrući espresso, ostavite aparat da se potpuno ohladi prije pripreme hladnog espressa.

2. Okrenite dugme „Para“ u položaj UKLJUČENO da biste ispustili vruću vodu za hlađenje uređaja. Nakon nekog vremena, ponovo pritisnite dugme i okrenite dugme u položaj ISKLJUČENO. Aparat za kafu je ponovo spreman za upotrebu.

12. Americano: pritisnite dugme, lampica će početi treptati, što znači da se uređaj zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuvanje i sipanje kafe, a najduže vrijeme je 34 sekunde.

13. Steam: Pomoću "steama" možete uraditi dvije stvari. Mlijeko možete zagrijati i pomiješati sa zrakom kako biste stvorili pjenastu konzistenciju. Ali morate biti strpljivi ako želite biti savršeni u procesu pjenjenja mlijeka.

U nastavku su navedeni neki korisni koraci za dobijanje kvalitetnog mliječnog zapjenzanja:

JEDAN: Odredite koliko vam je mlijeka potrebno na osnovu broja šoljica koje pripremate.

Savjet: Imajte na umu da će se količina mlijeka povećati tokom procesa pjenjenja.

DVA: Sipajte hladno/ohlađeno mlijeko u vrč za pjenjenje od nehrđajućeg čelika tako da ga napunite do otprilike 1/3.

TRI: Nakon što pritisnete dugme za paru, ono će početi treptati. Stabilizirajte se kada bude spremno za upotrebu.

ČETIRI: Očistite vodu u mlaznici za paru. Funkcija pare se aktivira pritiskom na dugme za paru (ikona F) i okretanjem dugmeta za kontrolu pare (3) u položaj UKLJUČENO. Kontrolnu tipku (3) možete okrenuti u položaj ISKLJUČENO kada više nema vode.

PET: Okrenite mlaznicu za paru sa strane aparata za kafu.

ŠEST: Postavite mlaznicu za paru u mlijeko tako da mlaznica bude otprilike 1 cm ispod površine mlijeka i aktivirajte funkciju pare okretanjem dugmeta za kontrolu pare (3) u položaj UKLJUČENO.

SEDAM: Okrenite vrč tako da cijev za paru bude odmah ispod površine mlijeka. Mlijeko će početi da se pjeni.

Napomena: Ne dozvolite da para neravnomjerno prska jer će to rezultirati neravnomjerno prozračenom pjenom/velikim mjehurićima. Ako se to dogodi, podignite šolju tako da se mlaznica za paru spusti dublje u mlijeko.

OSAM: Kako para zagrijava i pjeni mlijeko, nivo mlijeka u šolji će početi rasti. Kada se to dogodi, pratite nivo mlijeka

spuštanjem šoljice, uvijek držeći vrh parne cijevi odmah ispod površine.

DEVET: Kada se stvori pjena, podignite šolju dok mlaznica za paru ne bude u sredini mlijeka.

Savjet: Svako piće zahtijeva određenu količinu pjene. Na primjer, za kapučino je potrebno više pjene nego za latte.

DESET: Morate isključiti dugme za kontrolu pare da biste odmah zaustavili paru.

VAŽNO: Nemojte kuhati mlijeko.

JEDANAEST: Izvadite šoljicu, obrišite mlaznicu i cijev za paru čistom, vlažnom krpom i odmah ispuštite malu količinu pare.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prilikom čišćenja, isključite aparat za kafu i iskopčajte ga iz električne utičnice. NE uranjajte nijedan dio aparata za kafu u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Za čišćenje, jednostavno prebrišite čistom, vlažnom krpom i osušite prije skladištenja.

ČIŠĆENJE FILTERA, DRŽAČA PORTAFILTERA I GLAVE ZA KUVANJE

Filtere od nehrđajućeg čelika treba temeljito očistiti. Držač portafiltera treba odmah isprati vodom nakon upotrebe kako bi se uklonili ostaci kafe.

Povremeno ispirajte aparat vodom s ugrađenim držačem filtera, ali bez mljevene kafe, kako biste isprali ostatke kafe.

Vlažnom, čistom krpom za čišćenje temeljno obrišite unutrašnjost glave za kuhanje kako biste uklonili sve ostatke kafe.

ČIŠĆENJE VANJSKOG KUĆIŠTA/PLOČE ZA ZAGRIJAVANJE ŠOLJICA

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje za čišćenje vanjskog poklopca. Za čišćenje vanjskog poklopca i ploče za zagrijavanje šalice koristite meku, vlažnu krpu.

ČIŠĆENJE POSUDE ZA KAPANJE

Posudu za kapanje (6) morate često skidati, čistiti i prazniti, posebno kada je puna. Posuda se može temeljito oprati i isprati u toploj vodi sa sapunom. Koristite neabrazivnu tekućinu za pranje posuda (nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, spužve ili krpe koje mogu ogrebat površinu).

ČIŠĆENJE POSUDE ZA KAPANJE

Nakon uklanjanja posude, potrebno je ukloniti posudu za kapanje. Zatim ga trebate očistiti mekom i vlažnom krpom (nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva).

NAPOMENA: Ne perite dijelove ili pribor u mašini za pranje posuda.

ČIŠĆENJE CIJEVI ZA PJENJENJE

Nakon procesa pjenjenja mlijeka potrebno je očistiti cijev za paru. Obrišite mlaznicu za paru vlažnom krpom, zatim je usmjerite nazad u posudu za kapanje i na trenutak okrenite dugme za kontrolu pare na UKLJUČENO. U ovom trenutku, svi ostaci mlijeka će se osloboditi iz unutrašnjosti cijevi za paru. Provjerite da li su mlaznica za paru i kontrolna ručica u položaju ISKLJUČENO. Isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje i ostavite uređaj da se ohladi. Ako mlaznica za paru ostane blokirana, očistite otvor iglom.

Funkcija hlađenja

Morate ostaviti aparat da se ohladi ako želite ponovo napraviti kafu nakon procesa pjenjenja mlijeka ili ako želite ponovo napraviti kafu odmah nakon procesa pjenjenja mlijeka ili pranja cijevi za pjenjenje. U suprotnom, kafa će zagorjeti i prskati. Možete nastaviti s pripremom nove kafe nakon što se aparat ohladi.

Temperatura se povećava nakon čišćenja cijevi za paru i procesa stvaranja pjene od mlijeka. Da biste zaustavili funkciju pare, morate pritisnuti odgovarajuće dugme. Postavite "dugme za paru" na UKLJUČENO da biste ispuštili vruću vodu za hlađenje uređaja. Nakon nekog vremena, isključite ga okretanjem dugmeta u položaj ISKLJUČENO. Aparat za kafu je ponovo spreman za upotrebu.

Tehnički podaci:

Napon napajanja: 220-240V~ 50Hz

Snaga: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacitet: 1,5L

Za dobrobit okoline. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13 sekundi 1 i odl. Članom 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu također imati štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim posljedicama.

3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske uprave.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti nazad polovnu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je polovni uređaj istog tipa i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni uređaj.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za sakupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив.

Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.

3. Уредот мора да се поврзе само на заземјен штекер 220-240V ~ 50-60Hz.

За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во

електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.

5. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и таквите активности се изведуваат под надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот ако куќиштето е напукнато.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во струја без надзор.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.

13. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во

услови на висока влажност (бањи, влажни камп-куќи).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.

15. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.

17. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

18. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

19. Оваа опрема е наменета за употреба во домаќинствата и слични намени како што се: кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, помошни простории, од страна на клиенти во хотели, мотели и други станбени средини, како и во спални соби и соби за појадок.

20. Секогаш бидете исклучително внимателни кога правите кафе. Не го допирајте куќиштето на апаратот за кафе.

21. Апаратот за кафе не смее да се става во шкаф кога е во употреба.

22. Не го полнете апаратот за кафе над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на апаратот за кафе.

23. Не го вклучувајте апаратот за кафе без вода, бидејќи тоа може да го оштети.

24. Не го користете апаратот за кафе без филтер или со отворен

капак.

25. Апаратот за кафе треба периодично да се отстранува од бигор со употреба на соодветни средства. Користењето на апаратот за кафе со калцифициран грејач ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.

26. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на апаратот за кафе, бидејќи тие можат да го оштетат апаратот за кафе или да отстранат какви било ознаки.

27. Уредот не е наменет да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.

28. Не го мијте апаратот за кафе директно во вода, туку избришете го само со сува крпа.

29. Секој пат кога го кревате апаратот за кафе, извадете го приклучокот од штекерот.

Опис на производот еспресо машина Илустрација А страница 2:

- | | | |
|-------------------------|------------------------------|---|
| 1. Капак на резервоарот | 2. Резервоар за вода | 3. Копче за пареа |
| 4. Горна плоча | 5. Контролна табла | 6. Послужавник за чаши и послужавник за капки |
| 7. Млазница за пареа | 8. Едно филтер за кафе | 9. Двоен филтер за кафе |
| 10. Портафилтер | 11. Држач за преносен филтер | 12. Лажица за кафе и тампер |

Опис на контролната табла Илустрација Б страница 2:

- | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| А. Едно топло еспресо со вкус на кафе | А. Едно топло еспресо | Б. ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО | С. Двојно топло еспресо |
| Д. Американо | Е. Еспресо Кул | Ф. Пар | |

Нормално работење

1. Проверете дали апаратот за кафе е исклучен и изваден од главниот штекер.
2. Држете ја рачката за носење на резервоарот за вода и извадете го резервоарот за вода (2).
3. Наполнете го резервоарот (2) со свежа, ладна вода. НЕ го надминувајте максималното ниво на полнење „MAX“.
4. Вратете го резервоарот за вода и проверете дали е правилно поврзан.
5. Вметнете го филтерот (8,9) во држачот за филтер (10). Истурете мелено кафе во филтерот за варење (8,9) користејќи ја приложената лажица (12). Секогаш проверете дали филтерот за еспресо е чист и без остатоци од

кафе.

- Ако мелењето е премногу фино, ќе се појави прекумерно цедење и на врвот ќе се појави горчлива, дамчеста и грутчеста пена.
- Ако мелењето е премногу грубо, водата ќе тече премногу брзо и нема да има доволно крема врз еспресото.
- Доколку е потребно, додадете повеќе мелено кафе за да го наполните филтерот за приготвување.
- Повторно набијте го кафето со тамперот (12).
- Исчистете го вишокот кафе од работ за да обезбедите правилно вклопување под главата за приготвување и да избегнете протекување.
- Тампонирањето на кафето е важен процес при подготовката на еспресо.
- Ако кафето е силно набиено, еспресото ќе тече побавно и ќе има повеќе крем.
- Ако кафето е премногу лесно набиено, еспресото ќе тече побрзо и ќе има помалку крем.

6. Прицврстете го држачот на филтерот во главата за подготовка на чај. Видете ја илустрацијата D на страница 3. Лизнете ја рачката налево, а потоа свртете ја надесно додека не се заклучи. Ослободете ја рачката, држачот на филтерот мора да биде цврсто сместен во главата за подготовка и насочен напред под агол од 90°.

7. Ставете една или две загреани шолји под млазницата за кафе.

За опис на контролниот екран, видете ја страница 2, рамка Б.

ЗАБЕЛЕШКА: ЗА ДА ГО ПРОДОЛЖИТЕ ПРОЦЕСОТ НА РАБОТА/ЕКСТРАКЦИЈА, ПРИТИСНЕТЕ И ЗАДРЖЕТЕ ЈА ИЗБРАНАТА ФУНКЦИЈА. МАКСИМАЛНОТО РАБОТНО ВРЕМЕ ЗА СЕКОЈА ФУНКЦИЈА Е НАВЕДЕНО ВО ОПИСИТЕ ПОДОЛУ.

8. Откако ќе се поврзете, притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО. Икона Б., сите индикатори се стабилни.

9. Икона за ладно еспресо Е: Ставете коцки мраз во резервоарот за вода, притиснете го копчето Espresso Cool за да направите ладно еспресо, најдолгото време е 22 секунди.

Совет: Секогаш користете ледено ладна вода за најдобри резултати.

10. Икона за едно топло еспресо А: Притиснете го копчето, светлото ќе трепка, што значи дека машината се загрева. Кога светлото ќе престане да трепка и ќе остане вклучено, машината е подготвена за варење кафе и налевање кафе, најдолгото време е 16 секунди.

11. Икона за двојно топло еспресо С: Притиснете го копчето, светлото ќе трепка, што значи дека машината се загрева. Кога светлото ќе престане да трепка и ќе остане вклучено, машината е подготвена за варење кафе и налевање кафе, најдолгото време е 25 секунди.

Совети: Идеалното кафе е темно и карамелизирано со црвени акценти.

Совети:

1. Откако ќе направите топло еспресо, оставете ја машината целосно да се олади пред да подготвите ладно еспресо.

2. Свртете го копчето „Пареа“ во положба ВКЛУЧЕНО за да ослободите топла вода за да го изладите уредот. По некое време, повторно притиснете го копчето и свртете го копчето во положба OFF (ИСКЛУЧЕНО). Апаратот за кафе е повторно подготвен за употреба.

12. Американо: притиснете го копчето, светлото ќе почне да трепка, што значи дека уредот се загрева. Кога светлото ќе престане да трепка и ќе остане вклучено, машината е подготвена за варење кафе и сипување кафе, најдолгото време е 34 секунди.

13. Пареа: Можете да направите две работи со „пареа“. Можете да го загреете млекото и да го измешате со воздух за да создадете пенеста конзистенција. Но, мора да бидете трпеливи ако сакате да бидете совршени во процесот на правење пенливо млеко.

Подолу се дадени неколку корисни чекори за добивање квалитетно пенесто млеко:

ЕДНО: Определете колку млеко ви е потребно врз основа на бројот на чаши што ги подготвувате.

Совет: Запомнете дека волуменот на млеко ќе се зголеми за време на процесот на правење пена.

ДВЕ: Истурете ладно/изладено млеко во бокалот за пена од не’рѓосувачки челик за да го наполните околу 1/3.

ТРЕТО: Откако ќе го притиснете копчето за пареа, ќе почне да трепка. Ќе се стабилизира кога ќе биде подготвено за употреба.

ЧЕТИРИ: Исчистете ја водата во млазницата за пареа. Функцијата за пареа се активира со притискање на копчето за пареа (икона F) и вртење на копчето за контрола на пареа (3) во положба ВКЛУЧЕНО. Можете да го свртите контролното копче (3) во положба ИСКЛУЧЕНО кога нема повеќе вода.

ПЕТ: Свртете ја млазницата за пареа од страната на апаратот за кафе.

ШЕСТ: Ставете ја млазницата за пареа во млекото така што млазницата ќе биде приближно 1 см под

површината на млекото и активирајте ја функцијата за пареа со вртење на копчето за контрола на пареа (3) во положба ВКЛУЧЕНО.

СЕДУМ: Свртете го бокалот така што парната цевка ќе биде веднаш под површината на млекото. Млекото ќе почне да се пени.

Забелешка: Не дозволувајте пареата да се распрскува нерамномерно бидејќи тоа ќе резултира со нерамномерно аерирана пена/големи меурчиња. Доколку се случи ова, подигнете ја чашата така што цевката за пареа ќе се спушти подлабоко во млекото.

ОСУМ: Како што пареата го загрева и прави млекото пена, нивото на млекото во чашата ќе почне да расте. Откако ќе се случи ова, следете го нивото на млекото со спуштање на чашата, секогаш држејќи го врвот на цевката за пареа веднаш под површината.

ДЕВЕТ: Откако ќе се создаде пена, кренете ја чашата додека млазницата за пареа не се најде во средината на млекото.

Совет: За секој пијалок е потребна одредена количина пена. На пример, капучиното бара повеќе пена отколку латето.

ДЕСЕТ: Мора да го исклучите копчето за контрола на пареа за веднаш да ја запрете пареата.

ВАЖНО: Не го варете млекото.

ЕДИНАЕСЕТ: Извадете ја чашата, избришете ја млазницата и цевката за пареа со чиста, влажна крпа и веднаш испуштете мала количина на пареа.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

При чистење, исклучете го апаратот за кафе и исклучете го од штекерот. НЕ потопувајте ниту еден дел од апаратот за кафе во вода или друга течност. За чистење, едноставно избришете со чиста, влажна крпа и исушете пред складирање.

ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТРИТЕ, ДРЖАЧОТ НА ПОРТАЛНИОТ ФИЛТЕР И ГЛАВАТА ЗА ЗАГРЕВАЊЕ

Филтрите од не'рѓосувачки челик треба темелно да се исчистат. Држачот на преносниот филтер треба да се исплакне под вода веднаш по употребата за да се отстранат сите остатоци од кафе.

Периодично исплакнете ја машината со вода со инсталиран држач за филтерот, но без мелено кафе за да ги исплакнете сите остатоци од кафе.

Користете влажна, чиста крпа за чистење за темелно да ја избришете внатрешноста на главата за готвење за да ги отстраните сите остатоци од кафе.

ЧИСТЕЊЕ НА НАДВОРЕШНОТО КУЌИШТЕ/ПЛОЧА ЗА ЗАГРЕВАЊЕ НА ЧАШИ

Не користете агресивни средства за чистење за чистење на надворешниот капак. Користете мека, влажна крпа за чистење на надворешниот капак и плочата за загревање на чаши.

ЧИСТЕЊЕ НА ПОСЛУЖАЛНИКОТ ЗА КАПЕЊЕ

Мора често да го вадите, чистите и празните садот за капка по капка (6), особено кога садот за капка по капка е полн. Послужавникот може темелно да се измие и исплакне во топла вода со сапуница. Користете неабразивна течност за миене садови (не користете абразивни средства за чистење, сунѓери или крпи кои може да ја изгребат површината).

ЧИСТЕЊЕ НА ПОСЛУЖАЛНИКОТ ЗА КАПЕЊЕ

Треба да го отстраните садот за капење откако ќе го извадите садот. Потоа треба да го исчистите со мека и влажна крпа (не користете груби средства за чистење или абразивни средства).

ЗАБЕЛЕШКА: Не мијте никакви делови или додатоци во машина за миене садови.

ЧИСТЕЊЕ НА ЦЕВКАТА ЗА ПЕНА

Треба да го исчистите цреводо за пареа по процесот на правење пена од млеко. Избришете ја млазницата за пареа со влажна крпа, потоа насочете ја назад во садот за капки и моментално свртете го копчето за контрола на пареа на ВКЛУЧЕНО. Во овој момент, сите остатоци од млеко ќе се ослободат од внатрешноста на цевката за пареа. Проверете дали млазницата за пареа и контролниот копче се во положба OFF (ИСКЛУЧЕНО).

Исклучете ја машината, исклучете го кабелот за напојување и оставете ја машината да се олади. Ако млазницата за пареа остане блокирана, исчистете ја дупката со игла.

Функција за ладење

Мора да дозволите машината да се олади ако сакате повторно да направите кафе по процесот на правење пена од млеко или ако сакате повторно да направите кафе веднаш по процесот на правење пена од млеко или миене на цевката за пена. Во спротивно, кафето ќе изгори и ќе се прска. Можете да продолжите со подготовка на

ново кафе откако машината ќе се олади.

Температурата се зголемува по чистењето на цевката за пареа и процесот на правење пена од млеко. За да ја запрете функцијата за пареа, мора да го притиснете соодветното копче. Поставете го „копчето за пареа“ на **ВКЛУЧЕНО** за да ослободите топла вода за да го изладите апаратот. По некое време, исклучете го со вртење на копчето во положба **OFF (ИСКЛУЧЕНО)**. Апаратот за кафе е повторно подготвен за употреба.

Технички податоци:

Напон на напојување: 220-240V~ 50Hz

Мокност: 1350 W Standby: 0,3 W

Капацитет: 1,5 л

За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имаат негативен ефект и врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребуваната опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребуваната опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU
REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.

3. Uređaj se smije spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.

5. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.

8. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

9. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

11. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

12. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
15. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može uzrokovati ozbiljnu opasnost.
16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
17. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
18. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
19. Ova oprema namijenjena je za korištenje u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
20. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom pripreme kave. Ne dodirujte kućište aparata za kavu.
21. Aparat za kavu ne smije se stavljati u ormarić tijekom upotrebe.
22. Ne puniti aparat za kavu iznad razine MAX ili ispod razine MIN, jer to može uzrokovati opekline ili oštećenje aparata za kavu.
23. Ne uključujte aparat za kavu bez vode, jer ga to može oštetiti.
24. Ne koristite aparat za kavu bez filtera ili s otvorenim poklopcem.
25. Aparat za kavu treba periodički uklanjati kamenac odgovarajućim sredstvima. Korištenje aparata za kavu s kalcificiranim grijačem oštetit će ga i poništiti jamstvo.
26. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta aparata za kavu jer mogu oštetiti aparat za kavu ili ukloniti bilo kakve oznake.

27. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
28. Aparat za kavu ne perite izravno u vodi, samo ga obrišite suhom krpom.
29. Svaki put kada podignete aparat za kavu, izvucite utikač iz zidne utičnice.

Opis proizvoda aparat za espresso Ilustracija A stranica 2:

1. Poklopac spremnika 2. Spremnik za vodu 3. Gumb za paru
4. Gornja ploča 5. Upravljačka ploča 6. Pladanj za šalice i pladanj za kapanje
7. Mlaznica za paru 8. Filter za jednu kavu 9. Dvostruki filter za kavu
10. Portafilter 11. Držač portafiltera 12. Žličica za kavu i tamper

Opis upravljačke ploče Ilustracija B stranica 2:

- A. Jedan vrući espresso B. UKLJUČENO/ISKLJUČENO C. Dvostruki vrući espresso
- D. Americano E. Hladni espresso F. Par

Normalan rad

1. Provjerite je li aparat za kavu isključen i iskopčan iz glavne utičnice.
 2. Držite ručku za nošenje spremnika za vodu i izvadite spremnik za vodu (2).
 3. Napunite spremnik (2) svježom, hladnom vodom. NE prekoračujte maksimalnu razinu punjenja „MAX“.
 4. Vratite spremnik za vodu i provjerite je li ispravno spojen.
 5. Umetnite filter (8, 9) u držač filtera (10). Ulijte mljevenu kavu u filter za kuhanje (8, 9) koristeći priloženu žlicu (12). Uvijek provjerite je li filter za espresso čist i bez ostataka kave.
- Ako je mljevenje previše fino, doći će do prekomjerne ekstrakcije i na vrhu će se pojaviti gorka, pjegava i grudasta pjena.
 - Ako je mljevenje pregrubo, voda će prebrzo proći i neće biti dovoljno kreme na vrhu espressa.
 - Ako je potrebno, dodajte još mljevene kave kako biste napunili filter za kuhanje.
 - Ponovno utisnite kavu tamperom (12).
 - Očistite višak kave s ruba kako biste osigurali pravilno prijanjanje ispod glave za kuhanje i izbjegli curenje.
 - Zbijanje kave je važan proces u pripremi espressa.
 - Ako je kava jako zbijena, espresso će sporije teći i bit će više vrhnja.
 - Ako je kava prelako zbijena, espresso će brže teći i bit će manje vrhnja.

6. Pričvrstite držač filtera u glavu za kuhanje. Pogledajte ilustraciju D na stranici 3. Pomaknite ručku ulijevo, a zatim je okrenite udesno dok se ne zaključa. Otpustite ručku, držač filtera mora biti čvrsto smješten u glavi za kuhanje i okrenut prema naprijed pod kutom od 90°.

7. Stavite jednu ili dvije zagrijane šalice ispod izljeva za kavu.
Za opis upravljačkog zaslona pogledajte stranicu 2, okvir B.

NAPOMENA: ZA PRODUŽENJE RADA/PROCESA ISPUŠTANJA, PRITISNITE I DRŽITE ODABRANU FUNKCIJU. MAKSYMALNO VRIJEME RADA ZA SVAKU FUNKCIJU NAVEDENO JE U OPISU U NASTAVKU.

8. Nakon spajanja pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLUČENO. Ikona B., svi pokazatelji su stabilni.

9. Ikona hladnog espressa E: Stavite kockice leda u spremnik za vodu, pritisnite gumb Espresso Cool za pripremu hladnog espressa, najdulje vrijeme je 22 sekunde.

Savjet: Za najbolje rezultate uvijek koristite ledeno hladnu vodu.

10. Ikona za jedan vrući espresso A: Pritisnite gumb, lampica će treptati, što znači da se aparat zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuhanje i točenje kave, a najdulje vrijeme je 16 sekundi.

11. Ikona dvostruko vrućeg espressa C: Pritisnite gumb, lampica će treptati, što znači da se aparat zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuhanje i točenje kave, a najdulje vrijeme je 25 sekundi.

Savjeti: Idealna kava je tamna i karamelna s crvenim odsjajem.

Savjeti:

1. Nakon što pripremite vrući espresso, ostavite aparat da se potpuno ohladi prije pripreme hladnog espressa.

2. Okrenite gumb „Para“ u položaj UKLJUČENO kako biste ispuštili vruću vodu za hlađenje uređaja. Nakon nekog vremena ponovno pritisnite gumb i okrenite gumb u položaj ISKLJUČENO. Aparat za kavu je ponovno spreman za upotrebu.

12. Americano: pritisnite gumb, lampica će početi treptati, što znači da se uređaj zagrijava. Kada lampica prestane treptati i ostane upaljena, aparat je spreman za kuhanje i točenje kave, a najdulje vrijeme je 34 sekunde.

13. Steam: Pomoću "steama" možete učiniti dvije stvari. Mlijeko možete zagrijati i pomiješati sa zrakom kako biste stvorili pjenastu konzistenciju. Ali morate biti strpljivi ako želite biti savršeni u procesu pjenjenja mlijeka.

U nastavku su navedeni neki korisni koraci za dobivanje kvalitetnog mliječnog pjenastog mlijeka:

JEDAN: Odredite koliko vam je mlijeka potrebno na temelju broja šalice koje pripremate.

Savjet: Imajte na umu da će se volumen mlijeka povećati tijekom procesa pjenjenja.

DVA: Ulijte hladno/ohlađeno mlijeko u vrč za pjenjenje od nehrđajućeg čelika tako da bude napunjen do otprilike 1/3.

TRI: Nakon što pritisnete gumb za paru, on će početi treptati. Stabilizirat će se kada bude spremno za upotrebu.

ČETIRI: Očistite vodu u mlaznici za paru. Funkcija pare aktivira se pritiskom na gumb Pare (ikona F) i okretanjem gumba za kontrolu pare (3) u položaj UKLJUČENO. Upravljačku tipku (3) možete okrenuti u položaj ISKLJUČENO kada više nema vode.

PET: Okrenite mlaznicu za paru sa strane aparata za kavu.

ŠEST: Postavite mlaznicu za paru u mlijeko tako da bude otprilike 1 cm ispod površine mlijeka i aktivirajte funkciju pare okretanjem gumba za kontrolu pare (3) u položaj UKLJUČENO.

SEDAM: Okrenite vrč tako da cijev za paru bude odmah ispod površine mlijeka. Mlijeko će početi pjeniti.

Napomena: Ne dopustite da para neravnomjerno prska jer će to rezultirati neravnomjerno prozračenom pjenom/velikim mjehurićima. Ako se to dogodi, podignite šalicu tako da se mlaznica za paru spusti dublje u mlijeko.

OSAM: Kako para zagrijava i pjeni mlijeko, razina mlijeka u šalici će početi rasti. Nakon što se to dogodi, pratite razinu mlijeka spuštanjem šalice, uvijek držeći vrh parne cijevi tik ispod površine.

DEVET: Nakon što se stvorila pjena, podignite šalicu dok mlaznica za paru ne bude u sredini mlijeka.

Savjet: Svako piće zahtijeva određenu količinu pjene. Na primjer, za cappuccino je potrebno više pjene nego za latte.

DESET: Morate isključiti gumb za kontrolu pare kako biste odmah zaustavili paru.

VAŽNO: Nemojte kuhati mlijeko.

JEDANAEST: Izvadite šalicu, obrišite mlaznicu za paru i cijev čistom, vlažnom krpom i odmah ispuštite malu količinu pare.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prilikom čišćenja isključite aparat za kavu i iskopčajte ga iz električne utičnice. NE uranjajte nijedan dio aparata za kavu u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Za čišćenje, jednostavno obrišite čistom, vlažnom krpom i osušite prije skladištenja.

ČIŠĆENJE FILTERA, DRŽAČA PORTAFILTERA I GLAVE ZA KUHANJE

Filtre od nehrđajućeg čelika treba temeljito očistiti. Držač portafiltera treba odmah nakon upotrebe isprati vodom kako bi se uklonili ostaci kave.

Povremeno isperite aparat vodom s ugrađenim držačem filtera, ali bez mljevene kave, kako biste isprali ostatke kave.

Vlažnom, čistom krpom za čišćenje temeljito obrišite unutrašnjost glave za kuhanje kako biste uklonili ostatke kave.

ČIŠĆENJE VANJSKOG KUĆIŠTA/PLOČE ZA ZAGRIVANJE ŠALICA

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje za čišćenje vanjskog poklopca. Za čišćenje vanjskog poklopca i ploče za zagrijavanje šalice koristite meku, vlažnu krpu.

ČIŠĆENJE POSUDE ZA KAPANJE

Posudu za kapanje (6) morate često skidati, čistiti i prazniti, posebno kada je puna. Pladanj se može temeljito oprati i isprati u toploj vodi sa sapunom. Koristite neabrazivnu tekućinu za pranje posuđa (nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, spužve ili krpe koje mogu ogrebat površinu).

ČIŠĆENJE POSUDE ZA KAPANJE

Nakon uklanjanja posude, morate ukloniti posudu za kapanje. Zatim ga trebate očistiti mekom i vlažnom krpom (nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva).

NAPOMENA: Ne perite dijelove ili pribor u perilici posuđa.

ČIŠĆENJE CIJEVI ZA PIJENJIVANJE

Nakon postupka pjenjenja mlijeka potrebno je očistiti cijev za paru. Obrišite mlaznicu za paru vlažnom krpom, zatim je usmjerite natrag u posudu za kapanje i nakratko okrenite gumb za kontrolu pare na UKLJUČENO. U ovom trenutku, svi ostaci mlijeka će se osloboditi iz unutrašnjosti parne cijevi. Provjerite jesu li mlaznica za paru i upravljačka tipka u položaju ISKLJUČENO. Isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje i pustite da se uređaj ohladi. Ako mlaznica za paru ostane začepljena, očistite otvor iglom.

Funkcija hlađenja

Morate pustiti aparat da se ohladi ako želite ponovno napraviti kavu nakon postupka pjenjenja mlijeka ili ako želite ponovno napraviti kavu odmah nakon postupka pjenjenja mlijeka ili pranja cijevi za pjenjenje. Inače će kava gorjeti i prskati. Možete nastaviti s pripremom nove kave nakon što se aparat ohladi.

Temperatura se povećava nakon čišćenja cijevi za paru i procesa pjenjenja mlijeka. Za zaustavljanje funkcije pare morate pritisnuti odgovarajući gumb. Postavite "gumb za paru" na UKLJUČENO kako biste ispuštili vruću vodu za hlađenje uređaja. Nakon nekog vremena, isključite ga okretanjem gumba u položaj ISKLJUČENO. Aparat za kavu je ponovno spreman za upotrebu.

Tehnički podaci:

Napon napajanja: 220-240V~ 50Hz

Snaga: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapacitet: 1,5 l

Zbog okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sekundi 1 i odj. Člankom 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu također imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.

3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti natrag rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.
4. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.
5. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, гратися з ним.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не слід гратися з

обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснув.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад підключеним до мережі без нагляду.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.

13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

15. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може

спричинити серйозну небезпеку.

16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

17. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

18. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

19. Це обладнання призначене для використання в побуті та подібних цілях, таких як: кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях, підсобні приміщення, клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях, а також у спальнях та кімнатах для сніданків.

20. Завжди будьте вкрай обережні під час приготування кави. Не торкайтеся корпусу кавоварки.

21. Кавоварку не можна розміщувати в шафі під час використання.

22. Не заповнюйте кавоварку вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження кавоварки.

23. Не вмикайте кавоварку без води, оскільки це може її пошкодити.

24. Не використовуйте кавоварку без фільтра або з відкритою кришкою.

25. Кавоварку слід періодично видаляти від накипу за допомогою відповідних засобів. Використання кавоварки з кальцинованим нагрівачем призведе до її пошкодження та анулювання гарантії.

26. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу кавоварки, оскільки вони можуть пошкодити кавоварку або видалити будь-які маркування.

27. Пристрій не призначений для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного

керування.

28. Не мийте кавоварку безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою ганчіркою.

29. Щоразу, коли ви піднімаєте кавоварку, виймайте вилку з розетки.

Опис продукту еспресо-машина Ілюстрація А сторінка 2:

- | | | |
|--------------------|-----------------------------|---|
| 1. Кришка бака | 2. Резервуар для води | 3. Ручка пари |
| 4. Верхня пластина | 5. Панель керування | 6. Піддон для чашок та піддон для крапель |
| 7. Парова насадка | 8. Одинарний кавовий фільтр | 9. Подвійний кавовий фільтр |
| 10. Портафільтр | 11. Тримач портафільтра | 12. Кавова ложка та трамбувальник |

Опис панелі керування, ілюстрація В, сторінка 2:

- | | | |
|------------------------------|--------------------|------------------------------|
| А. Одинарний гарячий еспресо | В. УВІМК./ВИМК. | С. Подвійний гарячий еспресо |
| Д. Американо | Е. Еспресо Холодне | Ф. Пара |

Нормальна робота

1. Переконайтеся, що кавоварка вимкнена та від'єднана від основної розетки.
 2. Тримайте резервуар для води за ручку для перенесення та зніміть його (2).
 3. Наповніть резервуар (2) свіжою холодною водою. НЕ перевищуйте максимальний рівень заповнення «MAX».
 4. Вставте резервуар для води назад і переконайтеся, що він правильно підключений.
 5. Вставте фільтр (8, 9) у тримач фільтра (10). За допомогою ложки (12), що додається, насипте мелену каву у фільтр для заварювання (8, 9). Завжди переконайтеся, що фільтр для еспресо чистий і не містить залишків кави.
- Якщо помел занадто дрібний, відбудеться надмірна екстракція, а зверху з'явиться гірка, плямиста та грудкувата піна.
 - Якщо помел занадто грубий, вода протікатиме занадто швидко, і на поверхні еспресо буде недостатньо пінки.
 - За потреби додайте більше меленої кави, щоб заповнити фільтр заварювання.
 - Знову утрамбуйте каву трамбувальником (12).
 - Очистіть край кави від зайвої кави, щоб забезпечити правильне розміщення під заварювальною головкою та уникнути протікання.
 - Трамбування кави – важливий процес у приготуванні еспресо.
 - Якщо каву сильно утрамбовувати, еспресо тектиме повільніше, і вершків буде більше.
 - Якщо каву занадто легко утрамбовувати, еспресо потече швидше, і вершків буде менше.

6. Закріпіть тримач фільтра в варильній головці. Див. ілюстрацію D на сторінці 3. Посуньте ручку ліворуч, потім поверніть її праворуч, доки вона не зафіксується. Відпустіть ручку, тримач фільтра має бути щільно закріплений у заварювальній головці та спрямований вперед під кутом 90°.

7. Поставте одну або дві підігріті чашки під носик подачі кави.

Опис екрана керування див. на сторінці 2, кадр В.

ПРИМІТКА: ЩОБ ПРОДОВЖИТИ ПРОЦЕС РОБОТИ/ВІДЖИМАННЯ, НАТИСНІТЬ І УТРИМУЙТЕ ВИБРАНУ ФУНКЦІЮ. МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС РОБОТИ ДЛЯ КОЖНОЇ ФУНКЦІЇ ВКАЗАНО В ОПИСАХ НИЖЧЕ.

8. Після підключення натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. Значок В., усі показники стабільні.

9. Значок холодного еспreso Е: Покладіть кубики льоду в резервуар для води, натисніть кнопку охолодження еспreso, щоб приготувати холодний еспreso, максимальний час приготування – 22 секунди.

Порада: для найкращих результатів завжди використовуйте крижану воду.

10. Значок гарячого еспreso А: Натисніть кнопку, індикатор блиматиме, що означає, що машина нагрівається. Коли індикатор перестане блимати та почне постійно світитися, машина готова до приготування кави та наливання кави, максимальний час приготування становить 16 секунд.

11. Подвійний гарячий еспreso (значок С): Натисніть кнопку, індикатор блиматиме, що означає, що машина нагрівається. Коли індикатор перестане блимати та почне горіти постійно, машина готова до приготування та розливу кави, максимальний час приготування становить 25 секунд.

Поради: Ідеальна кава – темна карамельна з червоними відтінками.

Поради:

1. Після приготування гарячого еспreso дайте кавоварці повністю охолонути, перш ніж готувати холодний еспreso.

2. Поверніть ручку «Пара» у положення «УВІМК.», щоб випустити гарячу воду для охолодження пристрою. Через деякий час знову натисніть кнопку та поверніть ручку у положення OFF. Кавомашина знову готова до використання.

12. Американо: натисніть кнопку, індикатор почне блимати, що означає нагрівання пристрою. Коли індикатор перестане блимати та почне постійно світитися, машина готова до приготування та розливу кави, максимальний час приготування становить 34 секунди.

13. Steam: За допомогою «steam» можна робити дві речі. Ви можете нагріти молоко та змішати його з повітрям, щоб створити пінисту консистенцію. Але вам доведеться бути терплячим, якщо ви хочете досягти ідеального результату в процесі спінювання молока.

Нижче наведено кілька корисних кроків для отримання якісного спіненого молока:

ОДИН: Визначте, скільки молока вам потрібно, залежно від кількості чашок, які ви готуєте.

Порада: Пам'ятайте, що об'єм молока збільшиться під час процесу спінювання.

ДВА: Налийте холодне/охолоджене молоко в глечик для піни з нержавіючої сталі, заповнивши його приблизно на 1/3.

ТРИТІ: Після натискання кнопки пари вона почне блимати. Він стабілізується, коли буде готовий до використання.

ЧОТИРИ: Очистіть воду в паровому сопло. Функцію пари активують натисканням кнопки пари (значок F) та поворотом ручки керування парою (3) у положення УВІМК. Ви можете повернути ручку керування (3) у положення ВИМК., коли води більше немає.

П'ЯТИЙ: Поверніть парову насадку збоку кавоварки.

ШІСТЬ: Помістіть парову насадку в молоко так, щоб вона була приблизно на 1 см нижче поверхні молока, та активуйте функцію пари, повернувши ручку керування парою (3) у положення УВІМК.

СІМ: Поверніть глечик так, щоб парова трубка була трохи нижче поверхні молока. Молоко почне пінитися.

Примітка: Не допускайте нерівномірного розпилення пари, оскільки це призведе до нерівномірної аерації піни/утворення великих бульбашок. Якщо це станеться, підніміть чашку, щоб паровідвідна трубка опустилася глибше в молоко.

ВІСІМ: Коли пара нагріває та спінує молоко, рівень молока в чашці почне підвищуватися. Як тільки це станеться, слідкуйте за рівнем молока, опускаючи чашку, завжди тримаючи кінчик парової трубки трохи нижче поверхні.

ДЕВ'ЯТИЙ: Після утворення піни підніміть чашку, доки сопло пари не опиниться посередині молока.

Порада: Для кожного напою потрібна певна кількість піни. Наприклад, для капучино потрібно більше піни, ніж для лате.

ДЕСЯТЬ: Щоб негайно зупинити подачу пари, необхідно вимкнути ручку керування парою.

ВАЖЛИВО: Не кип'ятіть молоко.

ОДИНАДЦЯТЬ: Зніміть чашку, протріть парову насадку та трубку чистою вологою ганчіркою та негайно випустіть невелику кількість пари.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Під час чищення вимкніть кавоварку та від'єднайте її від електромережі. НЕ занурюйте жодної частини кавоварки у воду або будь-яку іншу рідину. Щоб очистити, просто протріть чистою вологою ганчіркою та висушіть перед зберіганням.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ, ТРИМАЧА ПОРТАФІЛЬТРА ТА ЗАВАРОЧНОЇ ГОЛІВКИ

Фільтри з нержавіючої сталі слід ретельно очистити. Тримач портафільтра слід одразу після використання промити водою, щоб видалити залишки кави.

Періодично промивайте машину водою з встановленим тримачем фільтра, але без меленої кави, щоб змити залишки кави.

Використовуйте вологу, чисту тканину, щоб ретельно протерти внутрішню частину заварювальної головки, щоб видалити будь-які залишки кави.

ОЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО КОРПУСУ/ПЛАСТИНКИ ДЛЯ ПІДГРІВУ ЧАШОК

Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення зовнішнього покриття. Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення зовнішньої кришки та пластини для підігріву чашок.

ОЧИЩЕННЯ ПІДДОННИКА ДЛЯ КРАПЛІ

Піддон для крапель (6) слід часто знімати, очищувати та спорожнювати, особливо коли він повний. Лоток можна ретельно помити та прополоскати в теплій мильній воді. Використовуйте неабразивну рідину для миття посуду (не використовуйте абразивні засоби для чищення, губки або ганчірки, які можуть подряпати поверхню).

ОЧИЩЕННЯ ПІДДОННИКА ДЛЯ КРАПЛІ

Після зняття піддону потрібно зняти піддон для крапель. Потім потрібно очистити його м'якою вологою ганчіркою (не використовуйте агресивні засоби для чищення або абразивні матеріали).

ПРИМІТКА: Не мийте жодних деталей чи аксесуарів у посудомийній машині.

ОЧИЩЕННЯ ТРУБКИ ПІНУВАЧА

Після процесу спінювання молока потрібно очистити парову трубку. Протріть парову насадку вологою ганчіркою, потім спрямуйте її назад у піддон для крапель і на мить поверніть ручку керування паром в положення УВІМК. На цьому етапі будь-які залишки молока вийдуть зсередини парової трубки.

Переконайтеся, що парова насадка та ручка керування знаходяться у положенні ВІМК. Вимкніть машину, від'єднайте шнур живлення від мережі та дайте їй охолонути. Якщо парове сопло залишається заблокованим, прочистіть отвір шпилькою.

Функція охолодження

Якщо ви хочете знову приготувати каву після процесу спінювання молока, або якщо ви хочете знову приготувати каву одразу після процесу спінювання молока чи промивання трубки піноутворювача, вам потрібно дати каві охолонути. Інакше кава пригорить і розбризкається. Ви можете продовжити приготування нової кави після того, як машина охолоне.

Температура підвищується після очищення паропроводу та процесу спінювання молока. Щоб зупинити функцію пари, потрібно натиснути відповідну кнопку. Встановіть «ручку пари» в положення «УВІМК», щоб подавати гарячу воду для охолодження приладу. Через деякий час вимкніть його, повернувши ручку в положення OFF. Кавомашина знову готова до використання.

Технічні дані:

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 1350 Вт Standby: 0,3 Вт

Місткість: 1,5 л

Заради довкілля. Інформація про вживане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обладнання в непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця його видачі. Під час постачання обладнання, призначеного для домогосподарств, покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обладнання від домогосподарств у місці постачання такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батарейки, їх необхідно виїняти та віднести до окремого пункту збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у побутові відходи!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намењен.

3. Уређај мора бити повезан само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50-60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је у електрично коло инсталирати уређај за диференцијалну струју

(RCD) са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним електричарем.

5. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са уређајем да се играју са њим.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се такве активности обављају под надзором.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај ако је кућиште напукло.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.

13. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кућице).

14. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

15. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може проузроковати озбиљну опасност.
16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
17. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
18. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.
19. Ова опрема је намењена за употребу у домаћинству и сличним применама као што су: кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, помоћне просторије, од стране клијената у хотелима, мотелима и другим стамбеним окружењима, као и у спаваћим собама и собама за доручак.
20. Увек будите изузетно опрезни када правите кафу. Не додирујте кућиште апарата за кафу.
21. Апарат за кафу не сме се стављати у ормарић током употребе.
22. Не пуните апарат за кафу изнад нивоа MAX или испод нивоа MIN, јер то може изазвати опекотине или оштећење апарата за кафу.
23. Не укључујте апарат за кафу без воде, јер то може довести до оштећења.
24. Не користите апарат за кафу без филтера или са отвореним поклопцем.
25. Апарат за кафу треба периодично уклањати каменац користећи одговарајућа средства. Коришћење апарата за кафу са калцифицираним грејачем ће га оштетити и поништити

гаранцију.

26. Не користите агресивне детерcente за чишћење кућишта апарата за кафу јер могу оштетити апарат за кафу или уклонити било какве ознаке.

27. Уређај није намењен за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

28. Не перите апарат за кафу директно у води, већ га само обришите сувом крпом.

29. Сваки пут када подигнете апарат за кафу, извуците утикач из зидне утичнице.

Опис производа апарат за еспресо Илустрација А страна 2:

- | | | |
|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Поклопац резервоара | 2. Резервоар за воду | 3. Дугме за пару |
| 4. Горња плоча | 5. Контролна табла | 6. Посуда за шоље и посуда за капање |
| 7. Млазница за пару | 8. Филтер за једну кафу | 9. Двоструки филтер за кафу |
| 10. Портафилтер | 11. Држач портафилтера | 12. Кашичица за кафу и тампер |

Опис контролне табле Илустрација Б страна 2:

- А. Један топли еспресо Б. УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО С. Дупли врући еспресо
- Д. Американо Е. Еспресо хладан Ф. Пар

Нормалан рад

1. Уверите се да је апарат за кафу искључен и да је искључен из главне утичнице.
 2. Држите ручку за ношење резервоара за воду и извадите резервоар за воду (2).
 3. Напуните резервоар (2) свежеом, хладном водом. НЕ прекорачујте максимални ниво пуњења „МАХ“.
 4. Вратите резервоар за воду и уверите се да је правилно повезан.
 5. Уметните филтер (8, 9) у држач филтера (10). Сипајте млевену кафу у филтер за кување (8, 9) користећи приложену кашичицу (12). Увек проверите да ли је филтер за еспресо чист и без остатака кафе.
- Ако је млевење прегрубо, вода ће пребрзо проћи и неће бити довољно креме на врху еспреса.
 - Ако је потребно, додајте још млевене кафе да бисте напунили филтер за кување.
 - Поново набијте кафу тампоном (12).
 - Очистите вишак кафе са обода како бисте осигурали правилно постављање испод главе за кување и избегли цурење.
 - Збијање кафе је важан процес у припреми еспреса.
 - Ако је кафа јако збијена, еспресо ће спорије тећи и биће више креме.

- Ако је кафа превише лагано збијена, еспресо ће брже тећи и биће мање креме.

6. Причврстите држач филтера у главу за кување. Погледајте илустрацију D на страни 3. Померите ручку улево, а затим је окрените удесно док се не закључа. Отпустите ручку, држач филтера мора бити чврсто постављен у глави за кување и окренут напред под углом од 90°.

7. Ставите једну или две загрејане шоље испод грлића за кафу.

За опис контролног екрана, погледајте страну 2, оквир Б.

НАПОМЕНА: ДА БИСТЕ ПРОДУЖИЛИ ПРОЦЕС РАДА/ИЗВЛАЧЕЊА, ПРИТИСНИТЕ И ДРЖИТЕ ИЗАБРАНУ ФУНКЦИЈУ. МАКСИМАЛНО РАДНО ВРЕМЕ ЗА СВАКУ ФУНКЦИЈУ ЈЕ НАВЕДЕНО У ОПИСИМА У НАСТАВКУ.

8. Када се повежете, притисните дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО. Икона Б., сви индикатори су стабилни.

9. Икона хладног еспреса Е: Ставите коцкице леда у резервоар за воду, притисните дугме за хлађење еспреса да бисте направили хладни еспресо, најдуже време је 22 секунде.

Савет: За најбоље резултате увек користите ледено хладну воду.

10. Икона за један врући еспресо А: Притисните дугме, лампица ће трептати, што значи да се апарат загрева.

Када лампица престане да трепери и остане упаљена, апарат је спреман за кување и сипање кафе, најдуже време је 16 секунди.

11. Дупли врући еспресо Икона С: Притисните дугме, лампица ће трептати, што значи да се апарат загрева.

Када лампица престане да трепери и остане упаљена, апарат је спреман за кување и сипање кафе, најдуже време је 25 секунди.

Савети: Идеална кафа је тамна и карамел са црвеним детаљима.

Савети:

1. Након што скувате врући еспресо, оставите апарат да се потпуно охлади пре него што почнете да припремате хладни еспресо.

2. Окрените дугме „Пара“ у положај УКЉУЧЕНО да бисте испустили врућу воду за хлађење уређаја. После неког времена, поново притисните дугме и окрените дугме у положај OFF. Апарат за кафу је поново спреман за употребу.

12. Американ: притисните дугме, лампица ће почети да трепери, што значи да се уређај загрева. Када лампица престане да трепери и остане упаљена, апарат је спреман за кување и сипање кафе, најдуже време је 34 секунде.

13. Steam: Са „steam-ом“ можете да урадите две ствари. Можете загрејати млеко и помешати га са ваздухом да бисте створили пенасту конзистенцију. Али морате бити стрпљиви ако желите да budete савршени у процесу прављења пене од млека.

У наставку су наведени неки корисни кораци за добијање квалитетног млека са пеном:

ЈЕДАН: Одредите колико вам је млека потребно на основу броја шољица које припремате.

Савет: Имајте на уму да ће се количина млека повећати током процеса прављења пене.

ДВА: Сипајте хладно/охлађено млеко у посуду за прављење пене од нерђајућег челика да бисте је напунили до око 1/3.

ТРИ: Када притиснете дугме за пару, оно ће почети да трепери. Стабилизовање се када буде спремно за употребу.

ЧЕТИРИ: Очистите воду у млазници за пару. Функција паре се активира притиском на дугме Паре (икона F) и окретањем дугмета за контролу паре (3) у положај УКЉУЧЕНО. Можете окренути контролно дугме (3) у положај ИСКЉУЧЕНО када више нема воде.

ПЕТ: Окрените млазницу за пару са стране апарата за кафу.

ШЕСТ: Поставите млазницу за пару у млеко тако да млазница буде приближно 1 цм испод површине млека и активирајте функцију паре окретањем дугмета за контролу паре (3) у положај УКЉУЧЕНО.

СЕДАМ: Окрените бокал тако да млазница за пару буде одмах испод површине млека. Млеко ће почети да се пени.

Напомена: Не дозволите да пара неравномерно распршује јер ће то довести до неравномерно проветрене пене/великих мехурића. Ако се то деси, подигните шољу тако да се млазница за пару спусти дубље у млеко.

ОСАМ: Како пара загрева и пени млеко, ниво млека у шољи ће почети да расте. Када се то деси, пратите ниво млека спуштањем шоље, увек држећи врх штапића за пару одмах испод површине.

ДЕВЕТ: Када се пена направи, подигните шољу док млазница за пару не буде у средини млека.

Савет: Свако пиће захтева одређену количину пене. На пример, за капућино је потребно више пене него за

лате.

ДЕСЕТ: Морате искључити дугме за контролу паре да бисте одмах зауставили пару.

ВАЖНО: Не кувајте млеко.

ЈЕДАНАЕСТ: Извадите шољу, обришите млазницу за пару и цев чистом, влажном крпом и одмах испустите малу количину паре.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Приликом чишћења, искључите апарат за кафу и искључите га из електричне утичнице. НЕ урањајте ниједан део апарата за кафу у воду или било коју другу течност. Да бисте очистили, једноставно обришите чистом, влажном крпом и осушите пре складиштења.

ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА, ДРЖАЧА ПОРТАФИЛТЕРА И ГЛАВЕ ЗА КУВАЊЕ

Филтере од нерђајућег челика треба темељно очистити. Држач портафилтера треба одмах испрати водом након употребе како би се уклонили сви остаци кафе.

Периодично испирајте апарат водом са инсталираним држаčem отвора за филтер, али без млевене кафе, како бисте испрали све остатке кафе.

Користите влажну, чисту крпу за чишћење да темељно обришете унутрашњост главе за кување како бисте уклонили све остатке кафе.

ЧИШЋЕЊЕ СПОЉНОГ КУЋИШТА/ПЛОЧЕ ЗА ЗАГРЕВАЊЕ ШОЉА

Не користите агресивна средства за чишћење спољашњег поклопца. Користите меку, влажну крпу за чишћење спољног поклопца и плоче за загревање шољица.

ЧИШЋЕЊЕ ПОСЛУЖНИЦЕ ЗА КАПАЊЕ

Посуду за капање (6) морате често уклањати, чистити и празнити, посебно када је пуна. Посуда се може темељно опрати и испрати у топлој води са сапуном. Користите неабразивну течност за прање посуђа (не користите абразивна средства за чишћење, сунђере или крпе које могу огребати површину).

ЧИШЋЕЊЕ ПОСЛУЖНИЦЕ ЗА КАПАЊЕ

Потребно је да уклоните посуду за капање након што је уклоните. Затим га треба очистити меком и влажном крпом (не користите јака средства за чишћење или абразивна средства).

НАПОМЕНА: Не перите делове или додатке у машини за прање судова.

ЧИШЋЕЊЕ ЦЕВИ ЗА ПЕНУ

Потребно је да очистите млазницу за пару након процеса прављења пене од млека. Обришите млазницу за пару влажном крпом, затим је усмерите назад у посуду за капање и на тренутак окрените дугме за контролу паре у положај УКЉУЧЕНО. У овом тренутку, сви остаци млека ће бити ослобођени из унутрашњости парне цеви. Уверите се да су млазница за пару и контролно дугме у положају ИСКЉУЧЕНО. Искључите машину, извучите кабл за напајање из струје и оставите машину да се охлади. Ако млазница за пару остане блокирана, очистите отвор иглом.

Функција хлађења

Морате дозволити апарату да се охлади ако желите поново да направите кафу након процеса прављења пене од млека или ако желите поново да направите кафу одмах након процеса прављења пене од млека или прања цеви за прављење пене. У супротном, кафа ће изгорети и прскати. Можете наставити са припремом нове кафе након што се апарат охлади.

Температура се повећава након чишћења цеви за пару и процеса прављења пене од млека. Да бисте зауставили функцију паре, морате притиснути одговарајуће дугме. Поставите „дугме за пару“ у положај УКЉУЧЕНО да бисте испустили врућу воду за хлађење уређаја. Након неког времена, искључите га окретањем дугмета у положај OFF. Апарат за кафу је поново спреман за употребу.

Технички подаци:

Напон напајања: 220-240V~ 50Hz

Снага: 1350 W Standby: 0,3 W

Капацитет: 1,5 л

За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и изазвати кожне болести.

Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.

3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити извађене и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستهلك (RA)

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقيس أرضي 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز فقط.
- من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
5. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المؤلفين بالجهاز باللعب به.
6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان الغلاف متصدعاً.
8. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
9. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
10. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.

11. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
12. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخبيم الرطبة).
14. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
15. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يؤدي إجراء الإصلاح بطريقة غير صحيحة إلى حدوث خطر جسيم.
16. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
17. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
18. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
19. تم تصميم هذه المعدات ليتم استخدامها في التطبيقات المنزلية والتطبيقات المماثلة مثل: مناطق مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل، وغرف المرافق، ومن قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية، وفي غرف النوم وغرف الإفطار.
20. احرص دائماً على توخي الحذر الشديد عند تحضير القهوة. لا تلمس غلاف آلة القهوة.
21. لا يجوز وضع آلة القهوة في خزانة عند استخدامها.
22. لا تملأ ماكينة القهوة فوق مستوى الحد الأقصى أو أقل من مستوى الحد الأدنى، حيث قد يؤدي ذلك إلى حروق أو تلف ماكينة القهوة.
23. لا تقم بتشغيل آلة القهوة بدون ماء، لأن هذا قد يؤدي إلى تلفها.
24. لا تستخدم ماكينة القهوة بدون فلتر أو مع فتح الغطاء.
25. يجب إزالة الترسبات الكلسية من آلة القهوة بشكل دوري باستخدام الوسائل المناسبة. إن استخدام ماكينة القهوة مع سخان متكلس سيؤدي إلى تلفها وإبطال الضمان.
26. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف هيكل آلة القهوة لأنها قد تتسبب في إتلافها أو إزالة أي علامات عليها.
27. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
28. لا تغسل آلة القهوة بالماء مباشرة، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.
29. في كل مرة تقوم فيها برفع آلة القهوة، قم بإزالة القابس من مقبس الحائط.

وصف المنتج لآلة صنع الإسبريسو - الصورة التوضيحية صفحة 2:

1. غطاء الخزان
2. خزان المياه
3. مقبض البخار
4. اللوحة العلوية
5. لوحة التحكم
6. صينية الكوب وصينية التنظيق
7. فوهة البخار
8. فلتر قهوة واحد
9. فلتر قهوة مزدوج
10. حامل المرشح
11. حامل فلتر القهوة
12. ملعقة قهوة ومدك

وصف لوحة التحكم، الصورة التوضيحية ب، الصفحة 2:

أ. إسبريسو ساخن واحد. ب. تشغيل/إيقاف. ج. إسبريسو ساخن مزدوج.

التشغيل العادي

1. تأكد من إيقاف تشغيل ماكينة القهوة وفصلها عن منفذ الطاقة الرئيسي.
2. امسك مقبض حمل خزان المياه ثم قم بإزالة خزان المياه (2).
3. املأ الخزان (2) بالماء العذب البارد. لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء "MAX".
4. املأ إدخال خزان المياه، وتأكد من توصيل الخزان بشكل صحيح.
5. أدخل الفلتر (8/9) في حامل الفلتر (10). صب القهوة المطحونة في فلتر التخمير (8/9) باستخدام الملعقة المزقة (12). تأكد دائمًا من أن فلتر الإسبريسو نظيف وخالٍ من أي بقايا قهوة.
 - إذا كان الحنن ناعماً جداً، فيجب أن تستخلص زائد وتستطير رغويرة ومتقطعة ومتكتلة في الأعلى.
 - إذا كان الحنن خشناً جداً، فسوف يتدفق الماء بسرعة كبيرة وإن يكون هناك كمية كافية من الكريمة فوق الإسبريسو.
 - إذا لزم الأمر، أضف المزيد من القهوة المطحونة لجعل فلتر التخمير مثلاً.
 - اضغط على القهوة مرة أخرى باستخدام الدك (12).
 - قم بتنظيف القهوة الزائدة من الحافة لضمان الملامسة المناسبة أسفل رأس التخمير وتجنب التسريبات.
 - يعتبر ضغط القهوة عملية مهمة في تحضير الإسبريسو.
 - إذا تم ضغط القهوة بقوة، فإن الإسبريسو سوف يتدفق بشكل أبطأ وسيكون هناك المزيد من الكريمة.
 - إذا تم ضغط القهوة بشكل خفيف جداً، فسوف يتدفق الإسبريسو بشكل أسرع وسيكون هناك كمية أقل من الكريمة.
6. قم بتثبيت حامل الفلتر في رأس التحضير. انظر الصورة التوضيحية D صفحة 3. قم بتحريك المقبض إلى اليسار، ثم أدر المقبض إلى اليمين حتى يتم قله. قم بإطلاق المقبض، ويجب أن يكون حامل الفلتر مثبتاً بإحكام في رأس التخمير ويشير إلى الأمام بزاوية 90 درجة.

7. ضع كوباً أو كوبين دافئين أسفل صنوبر القهوة.
 - لمعرفة وصف شاشة التحكم، راجع الصفحة 2، الأملار ب.
 - لمحولة: لتمديد عملية العمل/الاستخراج، اضغط مع الاستمرار على الوظيفة المحددة. الحد الأقصى لوقت العمل لكل وظيفة مذكور في الأوصاف أدناه.
8. بمجرد الاتصال، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف. الرمز ب، جميع المؤشرات مستقرة.
9. أيقونة الإسبريسو البارد E: ضع كميات التلج في خزان المياه، واضغط على زر Espresso Cool لتحضير الإسبريسو البارد، أطول وقت هو 22 ثانية. استخدم دائمًا الماء المثلج للحصول على أفضل النتائج.
10. رمز الإسبريسو الساخن التردى A: اضغط على الزر، وسوف يوضع الضوء، مما يعني أن الجهاز يسخن. عندما يتوقف الضوء عن الوميض ويظل مضاءً، تكون الماكينة جاهزة لتحضير القهوة وسبكها، وأطول وقت هو 16 ثانية.
11. رمز الإسبريسو الساخن المزوج C: اضغط على الزر، وسوف يوضع الضوء، مما يعني أن الجهاز يسخن. عندما يتوقف الضوء عن الوميض ويظل مضاءً، تكون الماكينة جاهزة لتحضير القهوة وسبكها، وأطول وقت هو 25 ثانية.
- نصائح:
 - 1. بعد تحضير الإسبريسو الساخن، اترك الجهاز حتى يبرد تمامًا قبل تحضير الإسبريسو البارد.
 - 2. قم بتدوير مقبض "البخار" إلى وضع التشغيل لإخراج الماء الساخن لتدوير الجهاز. بعد فترة من الوقت، اضغط على الزر مرة أخرى وقم بتدوير المقبض إلى وضع إيقاف التشغيل. أصبحت آلة القهوة جاهزة للاستخدام مرة أخرى.
 - 12. أمريكانو: اضغط على الزر، وسوف يبدأ الضوء في الوميض، مما يعني أن الجهاز يسخن. عندما يتوقف الضوء عن الوميض ويظل مضاءً، تكون الماكينة جاهزة لتحضير القهوة وسبكها، وأطول وقت هو 34 ثانية.
 - 13. Steam: يمكنك القيام بأمرين باستخدام "Steam". يمكنك تسخين الحليب وخلطه بالهواء للحصول على قوام رغوي. ولكن عليك التحلي بالصبر. إذا كنت تريد أن تكون عملية رغو الحليب مثالية.

فيما يلي بعض الخطوات المفيدة للحصول على حليب رغوي عالي الجودة:

- 1- حذدي كمية الحليب التي تحتاجينها بناءً على عدد الأكواب التي تودين بتحضيرها.
 - نصيحة: تذكر أن حجم الحليب سيزداد أثناء عملية الرغو.
 - إثبات: صب الحليب البارد/المبرد في إبريق الرغو المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ حتى يمتلئ إلى حوالي ثلثه.
 - ثالثاً: بمجرد الضغط على زر البخار، سيبدأ في الوميض. وسوف تستمر عندما تكون جاهزة للاستخدام.
- 2- رابعاً: تنظيف الماء الموجود في فوهة البخار. يتم تنظيف وظيفة البخار بالضغط على زر البخار (الأيقونة F) وتحويل مقبض التحكم بالبخار (3) إلى وضع التشغيل. يمكنك تحويل مقبض التحكم (3) إلى وضع إيقاف التشغيل عندما لا يتبقى المزيد من الماء.
 - خامساً: قم بتدوير فوهة البخار الموجودة على جانب ماكينة القهوة.
 - سادساً: ضع فوهة البخار في الحليب بحيث تكون الفوهة على بعد حوالي 1 سم تحت سطح الحليب وقم بتنشيط وظيفة البخار عن طريق تحويل مقبض التحكم في البخار (3) إلى وضع التشغيل.
 - سابعاً: قم بتدوير الإبريق بحيث يصبح عصا البخار أسفل سطح الحليب مباشرة. سوف يبدأ الحليب بالرغو.
- 3- ملاحظة: لا تسمح للبخار بالتأثر بشكل غير متساو لأن هذا سيؤدي إلى رغو غير متوازٍ/فقايع كبيرة. إذا حدث هذا، يرجى رفع الكوب بحيث يتم إزال عصا البخار بشكل أعمق في الحليب.
 - ثامناً: عندما يقوم البخار بتسخين الحليب ورغوته، سيبدأ مستوى الحليب في الكوب بالارتفاع. بمجرد حدوث ذلك، قم بمراقبة مستوى الحليب عن طريق خفض الكوب، مع الحفاظ دائماً على طرف عصا البخار أسفل السطح مباشرة.
 - تسعة: بمجرد تكوين الرغو، ارفعي الكوب حتى تصل فوهة البخار إلى منتصف الحليب.
 - نصيحة: كل مشروب يحتاج إلى كمية معينة من الرغو. على سبيل المثال، يتطلب الكابتشينو رغو أكثر من اللاتيه.
 - عاشراً: يجب إيقاف تشغيل مقبض التحكم بالبخار لإيقاف البخار على الفور.
 - هام: لا تغلي الحليب.
 - الحادي عشر: قم بإزالة الكوب، واسمح فوهة البخار والأنبوب بقطعة فمائل نظيفة ورطبة، ثم أطلق كمية صغيرة من البخار على الفور.

التنظيف والصيانة

عند التنظيف، قم بإيقاف تشغيل آلة القهوة وفصلها عن المقيس الكهربائي. لا تغمز أي جزء من ماكينة القهوة في الماء أو أي سائل آخر. للتنظيف، اسمح بقطعة فمائل نظيفة ورطبة وجففة قبل التخزين.

تنظيف المرشحات وحامل مرشح القهوة ورأس التخمير
ينبغي تنظيف مرشحات الفولاذ المقاوم للصدأ جيداً. ينبغي شطف حامل مرشح القهوة تحت الماء فوراً بعد الاستخدام لإزالة أي بقايا قهوة. اشطف الجهاز بشكل دوري بالماء مع تركيب حامل منفذ الفلتر ولكن بدون البين الملحون لتسطف أي بقايا قهوة. استخدم قطعة فمائل تنظيف مثيلة ونظيفة لمسح الجزء الداخلي من رأس التخمير جيداً لإزالة أي بقايا قهوة.

تنظيف الغلاف الخارجي/لوحة تسخين الكوب
لا تستخدم أي مواد تنظيف قوية لتنظيف الغطاء الخارجي. استخدم قطعة فمائل ناعمة ورطبة لتنظيف الغطاء الخارجي ولوحة تفتحة الكوب.

تنظيف صينية التقطيط
يجب إزالة صينية التقطيط (6) وتنظيفها وتغييرها بشكل متكرر، وخاصة عندما تكون صينية التقطيط ممتلئة. يمكن غسل الصينية جيداً وشطفها بالماء الدافئ والصابون. استخدم سائل غسل الأطباق غير الكاشط (لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو الإسجج أو الأقمشة التي قد تخدش السطح).

تنظيف صينية التقطيط
يجب عليك إزالة صينية التقطيط بعد إزالة الصينية. ثم عليك تنظيفه بقطعة فمائل ناعمة ورطبة (لا تستخدم أي مواد تنظيف قاسية أو مواد كاشطة). ملحوظة: لا تلمس أي أجزاء أو ملحقات في غسالة الأطباق.

تنظيف أنبوب الرغو

يجب عليك تنظيف عصا البخار بعد عملية رغو الحليب. اسحب فوهة البخار بقطعة فمائل مثيلة، ثم وجهها مرة أخرى إلى صينية التقطيط وقومي بتدوير مقبض التحكم بالبخار إلى وضع التشغيل مؤقتاً. في هذه المرحلة، سيتم

5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
7. XƏBƏRDARLIQ: Əgər korpus çatlamışsa, cihazı istifadə etməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalara səbəb ola bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı.
11. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.
14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
15. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya

hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir ciddi təhlükə yarada bilər.

16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

17. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

18. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

19. Bu avadanlıq məişət və oxşar tətbiqlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalar, ofislər və digər iş mühitlərindəki personal mətbəxi sahələrində, yardım otaqlarında, otellərdə, motellərdə və digər yaşayış mühitlərində müştərilər tərəfindən, həmçinin yataq otağı və səhər yeməyi otaqlarında.

20. Qəhvə hazırlayarkən həmişə həddindən artıq ehtiyatlı olun. Qəhvə maşınının korpusuna toxunmayın.

21. Qəhvə maşını istifadə zamanı şkafın içinə qoyulmamalıdır.

22. Qəhvə maşınına MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MIN səviyyəsindən aşağı doldurmayın, çünki bu, qəhvə maşınının yanmasına və ya zədələnməsinə səbəb ola bilər.

23. Qəhvə maşınıni susuz yandırmayın, çünki bu, ona zərər verə bilər.

24. Qəhvə maşınıni filtrsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin.

25. Qəhvə maşınının kireci vaxtaşırı müvafiq vasitələrlə təmizlənməlidir. Qəhvə maşınının kalsifikasiya olunmuş qızdırıcı ilə istifadəsi onu zədələyəcək və zamanəti ləğv edəcək.

26. Qəhvə maşınının korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar qəhvə maşınına zərər verə və ya hər hansı işarələri silə bilər.

27. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə

sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

28. Qəhvə maşınını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.

29. Qəhvə aparatını hər dəfə qaldıranda fişini rozetkadan çıxarın.

Məhsul təsviri espresso maşını İllüstrasiya A səhifə 2:

- | | | |
|------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Çən qapağı | 2. Su çəni | 3. Buxar düyməsi |
| 4. Üst lövhə | 5. İdarəetmə paneli | 6. Fincan qabı və damcı qabı |
| 7. Buxar başlığı | 8. Tək qəhvə filtri | 9. İkiqat qəhvə filtri |
| 10. Portafilter | 11. Portafilter tutucusu | 12. Qəhvə qaşığı və saxtakarlıq |

İdarəetmə panelinin təsviri Şəkil B səhifə 2:

- | | | |
|----------------------|-------------------|-------------------------|
| A. Tək isti espresso | B. ON/OFF | C. İkiqat isti espresso |
| D. Americano | E. Sərin Espresso | F. Cütlük |

Normal əməliyyat

1. Qəhvədəmləyənin söndürüldüyünə və elektrik rozetkasından ayrıldığına əmin olun.
2. Su çənini daşıyan sapı tutun və su çənini (2) çıxarın.
3. Çəki (2) təzə, soyuq su ilə doldurun. Maksimum doldurma səviyyəsini “MAX” aşmayın.
4. Su çənini yenidən daxil edin və çənin düzgün qoşulduğundan əmin olun.
5. Süzgəci (8,9) filtri tutacağına (10) daxil edin. Daxil edilmiş qaşıqdan (12) istifadə edərək üyüdülmüş qəhvəni dəmləmə filtrinə (8,9) tökün. Həmişə espresso filtrinə təmiz və qəhvə qalıqlarından təmiz olduğuna əmin olun.
- Əgər üyüdülmə çox incə olarsa, artıq ekstraksiya baş verəcək və üstündə acı, ləkəli və topaqlı köpük əmələ gələcək.
- Əgər üyüdülmə çox qaba olarsa, su çox tez axacaq və espressonun üstündə kifayət qədər krem qalmayacaq.
- Lazım gələrsə, dəmləmə filtrinə doldurmaq üçün daha çox üyüdülmüş qəhvə əlavə edin.
- Qəhvəni dəyişdirici (12) ilə yenidən sıxın.
- Dəmləmə başlığının altına düzgün oturmasını təmin etmək və sızmaların qarşısını almaq üçün artıq qəhvəni kənarından təmizləyin.
- Qəhvənin sıxılması espressonun hazırlanmasında mühüm prosesdir.
- Qəhvə çox sıxılırsa, espresso daha yavaş axacaq və daha çox krem olacaq.
- Qəhvə çox yüngül şəkildə sıxılırsa, espresso daha tez axacaq və daha az krem olacaq.

6. Filtr tutucunu dəmləmə başlığına bərkidin. Şəkil D səhifə 3-ə baxın. Dəstəyi sola sürüşdürün, sonra dəstəyi kilidlənənə qədər sağa çevirin. Dəstəyi buraxın, filtri saxlayıcısı dəmləmə başlığına möhkəm oturmalı və 90° bucaq altında irəli baxmalıdır.

7. Qəhvə ağzının altına bir və ya iki isidilmiş fincan qoyun.

İdarəetmə ekranının təsviri üçün səhifə 2, cərgivə B-ə baxın.

QEYD: İŞ/ÇIXARMA PROSESİNİ UZATMAQ ÜÇÜN SEÇİLMİŞ FUNKSİYASINI BASIN VƏ BAXIN. HƏR FUNKSİYA ÜÇÜN MAKSİMUM İŞ MÜDDƏTİ AŞAĞIDAKI TƏSVİRLƏRDƏ BİLDİRİLİR.

8. Qoşulduqdan sonra ON/OFF düyməsini basın. Icon B., bütün göstəricilər sabitdir.

9. Soyuq espresso İşarəsi E: Buz kublarını su çəninə qoyun, soyuq espressonu hazırlamaq üçün Espresso Cool düyməsini sıxın, ən uzun müddət 22 saniyədir.

İpucu: Ən yaxşı nəticələr üçün həmişə buzlu su istifadə edin.

10. Tək isti espresso İşarəsi A: Düyməni basın, işıq yanıb-sönəcək, bu da maşının qızması deməkdir. Işıq yanıb-sönməyi dayandırdıqda və yanmağa davam etdikdə, maşın qəhvə dəmləməyə və qəhvə tökməyə hazırdır, ən uzun müddət 16 saniyədir.

11. İkiqat isti espresso İşarəsi C: Düyməni basın, işıq yanıb-sönəcək, bu da maşının qızması deməkdir. Işıq yanıb-sönməyi dayandırdıqda və yanmağa davam etdikdə, maşın qəhvə dəmləməyə və qəhvə tökməyə hazırdır, ən uzun müddət 25 saniyədir.

Məsləhətlər: İdeal qəhvə tünd və qırmızı rəngləri olan karameldir.

Məsləhətlər:

1. İsti espressonu dəmlədikdən sonra soyuq espressonu hazırlamazdan əvvəl maşının tamamilə soyumasını gözləyin.

2. Cihazı sənirləmək üçün isti suyu buraxmaq üçün "Buxar" düyməsini ON vəziyyətinə çevirin. Bir müddət sonra düyməni yenidən basın və düyməni OFF vəziyyətinə çevirin. Qəhvə maşını yenidən istifadəyə hazırdır.

12. Americano: düyməni basın, işıq yanıb-sönməyə başlayacaq, yəni cihaz qızır. Işıq yanıb-sönməyi dayandırdıqda və yanmağa davam etdikdə, maşın qəhvə dəmləməyə və qəhvə tökməyə hazırdır, ən uzun müddət 34 saniyədir.

13. Steam: "Steam" ilə iki şey edə bilərsiniz. Köpüklü bir tutarlılıq yaratmaq üçün südü qızdırıb hava ilə qarışdırma bilərsiniz. Ancaq südün köpüklənməsi prosesində mükəmməl olmaq istəyirsinizsə, səbirli olmalısınız.

Keyfiyyətli köpüklü süd əldə etmək üçün bir neçə faydalı addım aşağıda verilmişdir:

BİRİ: Hazırladığınız stəkanların sayına görə sizə nə qədər süd lazım olduğunu müəyyənləşdirin.

İpucu: Köpürmə prosesində südün həcmnin artacağını unutmayın.

İKİ: Soyuq/soyudulmuş südü, təxminən 1/3 hissəsini doldurmaq üçün paslanmayan poladdan köpüklü qaba tökün.

ÜÇ: Buxar düyməsini basdıqdan sonra o, yanıb-sönməyə başlayacaq. İstifadəyə hazır olduqda sabitləşəcək.

DÖRDÜNCÜ: Buxar başındakı suyu təmizləyin. Buxar funksiyası Buxar düyməsini (Icon F) basaraq və buxar idarəetmə düyməsini (3) ON vəziyyətinə çevirməklə aktivləşdirilir. Artıq su olmadıqda idarəetmə düyməsini (3) OFF vəziyyətinə çevirə bilərsiniz.

BƏŞ: Qəhvə dəmləyənin yan tərəfindəki buxar başlığını çevirin.

ALTI: Buxar başlığını südün içinə elə yerləşdirin ki, burun südün səthindən təxminən 1 sm aşağıda olsun və buxar idarəedicini düyməsini (3) ON vəziyyətinə çevirərək buxar funksiyasını aktivləşdirin.

YEDDİ: Qazanı elə çevirin ki, buxar çubuğu südün səthindən bir qədər aşağıda olsun. Süd köpürməyə başlayacaq.

Qeyd: Buxarın qeyri-bərabər püskürməsinə icazə verməyin, çünki bu, qeyri-bərabər havalandırılmış köpük/böyük qabarcıqlarla nəticələnəcək. Bu baş verərsə, lütfən, fincanı qaldırın ki, buxar çubuğu südün dərinliyinə ensin.

SƏKKİZ: Buxar südü qızdırıb köpürdükcə fincandakı südün səviyyəsi yüksəlməyə başlayacaq. Bu baş verdikdən sonra, buxar çubuğunun ucunu həmişə səthin altında saxlayaraq, stəkanı aşağı salaraq süd səviyyəsinə nəzarət edin.

DOQQUZ: Köpük yarandıqdan sonra, buxar başlığı südün ortasına gələnə qədər fincanı qaldırın.

İpucu: Hər bir içki müəyyən miqdarda köpük tələb edir. Məsələn, kapuçino lattedən daha çox köpük tələb edir.

TEN: Buxarı dərhal dayandırmaq üçün buxar idarəetmə düyməsini söndürməlisiniz.

ƏHƏMİYYƏTLİ: Südü qaynatmayın.

ON BİR: Kuboku çıxarın, buxar başlığını və borunu təmiz, nəm parça ilə silin və dərhal az miqdarda buxarı çıxarın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Təmizləyərkən qəhvə maşınını söndürün və onu elektrik rozetkasından ayırın. Qəhvədemləyənin heç bir hissəsini suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Təmizləmək üçün sadəcə təmiz, nəm parça ilə silin və saxlamadan əvvəl qurudun.

SÜZGÜLLƏRİN, PORTAFİLTİR TUTUCUNU VƏ DƏMƏMƏ BAŞININ TƏMİZLƏNMƏSİ

Paslanmayan polad filtrlər hərtərəfli təmizlənməlidir. Portafiltr tutucusu istifadə edildikdən dərhal sonra hər hansı qəhvə qalıqları təmizləmək üçün su altında yuyulmalıdır.

Hər hansı qəhvə qalıqları yaxalamaq üçün süzgəc yuvası quraşdırılmış, lakin üyüdülmüş qəhvə olmadan maşını vaxtaşırı su ilə yuyun.

Qəhvə qalıqlarını təmizləmək üçün dəmləmə başlığının içini hərtərəfli silmək üçün nəm, təmiz təmizləyici parça istifadə edin.

XARİCİ QABANIN/KUPÇANIN İSTİLƏNMƏSİ PLANININ TƏMİZLƏNMƏSİ

Xarici örtüyü təmizləmək üçün hər hansı aqressiv təmizləyici vasitələrdən istifadə etməyin. Xarici qapağı və stəkan isidici lövhəni təmizləmək üçün yumşaq, nəm parça istifadə edin.

DAMLAMA QABANININ TƏMİZLƏNMƏSİ

Damcı qabını (6) tez-tez çıxarmalı, təmizləməli və boşaltmalısınız, xüsusən də damcı qabı dolu olduqda. Tabağı yaxşıca yumaq və isti, sabunlu suda yaxalamaq olar. Aşındırıcı olmayan qabyuyan mayedən istifadə edin (səthi cızacaq aşındırıcı təmizləyicilər, süngərlər və ya bezlərdən istifadə etməyin).

DAMLAMA QABANININ TƏMİZLƏNMƏSİ

Tabağı çıxardıqdan sonra damcı qabını çıxarmaq lazımdır. Sonra onu yumşaq və nəm bir parça ilə təmizləməlisiniz (hər hansı sərt təmizləyici və ya aşındırıcı maddələrdən istifadə etməyin).

QEYD: Heç bir hissə və ya aksesuarı qabyuyan maşında yumayın.

DİGƏR BORUNUN TƏMİZLƏNMƏSİ

Süd köpürtmə prosesindən sonra buxar çubuğunu təmizləmək lazımdır. Buxar başlığını nəm parça ilə silin, sonra onu yenidən damcı qabına yönəldin və buxar idarəetmə düyməsini bir müddət ON vəziyyətinə çevirin. Bu zaman hər hansı süd qalığı buxar çubuğunun içindən çıxacaq. Buxar başlığının və idarəetmə düyməsinin OFF vəziyyətində olduğundan əmin olun. Maşını söndürün, elektrik kabelini ayırın və maşının soyumasına icazə verin. Buxar başlığı bağlı qalsın, çuxuru sancaqla təmizləyin.

Soyutma funksiyası

Süd köpürtmə prosesindən sonra yenidən qəhvə hazırlamaq istəyirsinizsə və ya süd köpürtmə prosesindən və ya köpürtücü boru yuyulduqdan dərhal sonra yenidən qəhvə hazırlamaq istəyirsinizsə, maşının soyumasına icazə verməlisiniz. Əks halda qəhvə yanacaq və sıçrayacaq. Maşın soyuduqdan sonra yeni qəhvə hazırlamağa davam edə bilərsiniz.

Buxar borusunu təmizlədikdən və süd köpürtmə prosesindən sonra temperatur yüksəlin. Buxar funksiyasını dayandırmaq üçün müvafiq düyməni basmalısınız. Cihazı sərinləmək üçün isti suyu buraxmaq üçün “buxar düyməsini” ON vəziyyətinə qoyun. Bir müddət sonra düyməni OFF vəziyyətinə çevirərək onu söndürün. Qəhvə maşını yenidən istifadəyə hazırdır.

Texniki məlumatlar:

Enerji təchizatı gərginliyi: 220-240V~ 50Hz

Güc: 1350 W Standby: 0,3 W

Tutum: 1.5L

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** 13 sən. 1 və sən. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxılıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız salahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məhsat tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məhsat tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

5. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen të luajnë me të.

6. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen nëse kafazi është i çarë.
8. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
9. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
10. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
11. KUJDES: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
12. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).
14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllësja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.
15. Mos e përdorni pajisjen me një kabllë energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer në mënyrë të papërshtatshme mund të shkaktojë një rrezik serioz.
16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
17. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
18. Kabllësja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
19. Kjo pajisje është menduar të përdoret në shtëpi dhe aplikime të ngjashme, siç janë: zonat e kuzhinës për stafin në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune, dhomat e shërbimeve, nga klientët në hotele,

motele dhe mjedise të tjera banimi, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.

20. Gjithmonë tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur bëni kafe. Mos e prekni mbulesën e makinës së kafesë.

21. Makina e kafesë nuk duhet të vendoset në dollap kur është në përdorim.

22. Mos e mbushni makinën e kafesë mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të makinës së kafesë.

23. Mos e ndizni makinën e kafesë pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.

24. Mos e përdorni makinën e kafesë pa filtër ose me kapakun hapur.

25. Makina e kafesë duhet të pastrohet periodikisht nga gëlqerja duke përdorur mjete të përshtatshme. Përdorimi i makinës së kafesë me një ngrohës të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do ta anulojë garancinë.

26. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar mbulesën e makinës së kafesë, pasi ato mund ta dëmtojnë atë ose të heqin ndonjë shenjë.

27. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë telekomandë.

28. Mos e lani makinën e kafesë direkt në ujë, fshijeni vetëm me një leckë të thatë.

29. Sa herë që e ngrini makinën e kafesë, hiqeni spinën nga priza e murit.

Përshkrimi i produktit Ilustrim i makinës së ekspresit Faqja A 2:

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Mbulesa e rezervuarit | 2. Rezervuari i ujit | 3. Çelësi i avullit |
| 4. Pllaka e sipërme | 5. Paneli i kontrollit | 6. Tabaka për filxhanë dhe tabaka për pikimin e ujit |
| 7. Grykë avulli | 8. Filtër kafeje i vetëm | 9. Filtër kafeje i dyfishtë |

Përshkrimi i panelit të kontrollit Ilustrimi B faqja 2:

A. Një espresso e nxehtë e vetme B. NDEZUR/FIKUR C. Espresso e dyfishtë e nxehtë

D. Americano

E. Espresso i ftohtë F. Çifti

Funksionim normal

1. Sigurohuni që aparati i kafesë të jetë i fikur dhe i shkëputur nga priza kryesore e energjisë.
2. Mbani dorezën e mbajtjes së rezervuarit të ujit dhe hiqeni rezervuarin e ujit (2).
3. Mbushni rezervuarin (2) me ujë të freskët dhe të ftohtë. MOS e tejkaloni nivelin maksimal të mbushjes "MAX".
4. Vendosni përsëri rezervuarin e ujit dhe sigurohuni që rezervuari të jetë i lidhur siç duhet.
5. Vendosni filtrin (8,9) në mbajtësen e filtrit (10). Hidhni kafenë e bluar në filtrin e përgatitjes (8, 9) duke përdorur lugën e përfshirë (12). Sigurohuni gjithmonë që filtri i espressos të jetë i pastër dhe pa mbetje kafeje.
- Nëse bluarja është shumë e imët, do të ndodhë nxjerrje e tepërt dhe sipër do të shfaqet një shkurmbë e hidhur, me njolla dhe e kokrriza.
- Nëse bluarja është shumë e trashë, uji do të rrjedhë shumë shpejt dhe nuk do të ketë krem të mjaftueshëm sipër espressos.
- Nëse është e nevojshme, shtoni më shumë kafe të bluar për ta mbushur filtrin e përgatitjes.
- Shtypni përsëri kafenë me tamperin (12).
- Pastroni kafenë e tepërt nga buza për të siguruar që të përshtatet siç duhet nën kokën e përgatitjes dhe për të shmangur rrjedhjet.
- Shtypja e kafesë është një proces i rëndësishëm në përgatitjen e espressos.
- Nëse kafeja është e shtypur shumë, espressoja do të rrjedhë më ngadalë dhe do të ketë më shumë krem.
- Nëse kafeja shtypet shumë lehtë, espressoja do të rrjedhë më shpejt dhe do të ketë më pak krem.

6. Sigurohuni mbajtësen e filtrit në kokën e përgatitjes së çajit. Shihni ilustrimin D në faqen 3. Rrëshqisni dorezën majtas, pastaj rrotullojeni dorezën djathtas derisa të bllokohet. Lëshojeni dorezën, mbajtësja e filtrit duhet të jetë e vendosur fort në kokën e përgatitjes së birrës dhe e drejtuar përpara në një kënd prej 90°.

7. Vendosni një ose dy filxhanë të ngrohur nën grykën e kafesë.

Për një përshkrim të ekranit të kontrollit, shihni faqen 2, korniza B.

SHËNIM: PËR TË ZGJATUR PROCESIN E PUNËS/NXJERRJES, SHTYPNI DHE MBANI TË SHTYPUR FUNKSIONIN E ZGJEDHUR. KOHA MAKSIMALE E PUNËS PËR ÇDO FUNKSION ËSHTË PËRSHKRUAR NË PËRSHKRIMET MË POSHTË.

8. Pasi të keni lidhur, shtypni butonin ON/OFF. Ikona B., të gjithë treguesit janë të qëndrueshëm.

9. Ikona E espressos së ftohtë: Vendosni kubet e akullit në rezervuarin e ujit, shtypni butonin Espresso Cool për të bërë espresso të ftohtë, koha më e gjatë është 22 sekonda.

Këshillë: Përdorni gjithmonë ujë të ftohtë me akull për rezultate më të mira.

10. Ikona A për një espresso të nxehtë: Shtypni butonin, drita do të ndizet, që do të thotë se makina po ngrohet. Kur drita ndalon së pulsuar dhe mbetet e ndezur, makina është gati për të përgatitur kafe dhe për të hedhur kafe, koha më e gjatë është 16 sekonda.

11. Ikona C për espresso të dyfishtë të nxehtë: Shtypni butonin, drita do të ndizet, që do të thotë se makina po nxehet. Kur drita ndalon së pulsuar dhe mbetet e ndezur, makina është gati për të përgatitur kafe dhe për të hedhur kafe, koha më e gjatë është 25 sekonda.

Këshilla: Kafeja ideale është e errët dhe karamel me nuanca të kuqe.

Këshilla:

1. Pasi të keni përgatitur espresson e nxehtë, lëreni makinën të ftohet plotësisht përpara se të përgatitni espresson e ftohtë.

2. Rrotulloni butonin "Avull" në pozicionin ON për të lëshuar ujë të nxehtë për të ftohur pajisjen. Pas pak kohe, shtypni përsëri butonin dhe rrotullojeni çelësin në pozicionin OFF. Makina e kafesë është gati për t'u përdorur përsëri.

12. Americano: shtypni butonin, drita do të fillojë të ndizet, që do të thotë se pajisja po nxehet. Kur drita ndalon së

pulsuari dhe mbetet e ndezur, makina është gati për të përgatitur kafë dhe për të hedhur kafë, koha më e gjatë është 34 sekonda.

13. Avull: Mund të bësh dy gjëra me "avull". Mund ta ngrohni qumështin dhe ta përzieni me ajër për të krijuar një konsistencë të shkurkëzuar. Por duhet të jeni të duruar nëse doni të jeni perfekt në procesin e shkurkëzimit të qumështit.

Më poshtë janë disa hapa të dobishëm për të marrë qumësht të shkurkëzuar me cilësi të mirë:

NJË: Përcaktoni sa qumësht ju nevojitet bazuar në numrin e filxhanëve që po përgatitni.

Këshillë: Mbani mend se vëllimi i qumështit do të rritet gjatë procesit të shkurkëzimit.

DY: Hidhni qumësht të ftohtë/të ftohur në enën prej çeliku inox për shkurkëzim për ta mbushur rreth 1/3.

TRE: Pasi të shtypni butonin e avullit, ai do të fillojë të pulsojë. Do të stabilizohet kur të jetë gati për t'u përdorur.

KATËR: Pastroni ujën në grykën e avullit. Funkcioni i avullit aktivizohet duke shtypur butonin e Avullit (Ikona F) dhe duke e kthyer çelësin e kontrollit të avullit (3) në pozicionin ON. Mund ta rrotulloni çelësin e kontrollit (3) në pozicionin OFF (FIKUR) kur nuk ka më ujë.

PESË: Rrotulloni grykën e avullit në anën e makinës së kafesë.

GJASHTË: Vendosni grykën e avullit në qumësht në mënyrë që gryka të jetë afërsisht 1 cm poshtë sipërfaqes së qumështit dhe aktivizoni funksionin e avullit duke e kthyer çelësin e kontrollit të avullit (3) në pozicionin ON.

SHTATË: Rrotullojeni enën në mënyrë që tubi i avullit të jetë pak poshtë sipërfaqes së qumështit. Qumështi do të fillojë të shkurkëzojë.

Shënim: Mos lejoni që avulli të spërkatet në mënyrë të pabarabartë, pasi kjo do të rezultojë në shkurkëzim të ajrosur në mënyrë të pabarabartë/lluska të mëdha. Nëse kjo ndodh, ju lutemi ngrini gotën në mënyrë që tubi i avullit të ulet më thellë në qumësht.

TETË: Ndërsa avulli ngroh dhe shkurkëzon qumështin, niveli i qumështit në filxhan do të fillojë të rritet. Pasi të ndodhë kjo, monitoroni nivelin e qumështit duke ulur filxhanin, duke e mbajtur gjithmonë majën e tubit të avullit pak poshtë sipërfaqes.

NËNTË: Pasi të jetë krijuar shkuma, ngrini filxhanin derisa gryka e avullit të jetë në mes të qumështit.

Këshillë: Çdo pije kërkon një sasi të caktuar shkume. Për shembull, një kapuçino kërkon më shumë shkumë sesa një latte.

DHJETË: Duhet ta fikni butonin e kontrollit të avullit për ta ndaluar menjëherë avullin.

E RËNDËSISHME: Mos e zieni qumështin.

NJËMBËDHJETË: Hiqni gotën, fshijeni grykën dhe tubin e avullit me një leckë të pastër dhe të lagur dhe hiqni menjëherë një sasi të vogël avulli.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

Gjatë pastrimit, fikeni makinën e kafesë dhe shkurkëputeni nga priza elektrike. MOS zhytni asnjë pjesë të aparatit të kafesë në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Për ta pastruar, thjesht fshijeni me një leckë të pastër dhe të lagur dhe thajeni para se ta ruani.

PASTRIMI I FILTRAVE, MBAJTËSES SË PORTAFILTERIT DHE KOKËS SË PËRGATITJES

Filtrat prej çeliku inox duhet të pastrohen plotësisht. Mbjajtësja e portafilterit duhet të shpëlahet me ujë menjëherë pas përdorimit për të hequr çdo mbetje kafeje.

Shpëlajeni periodikisht makinën me ujë me mbajtësen e portës së filtrit në vend, por pa kafë të bluar për të shpëlarë çdo mbetje kafeje.

Përdorni një leckë pastrimi të lagur dhe të pastër për të fshirë plotësisht pjesën e brendshme të kokës së përgatitjes së kafesë për të hequr çdo mbetje kafeje.

PASTRIMI I MBULESËS SË JASHTME/PLLAKËS SË NGROHJES SË FILXHANIT

Mos përdorni asnjë agjent pastrimi agresiv për të pastruar mbulesën e jashtme. Përdorni një leckë të butë dhe të lagur për të pastruar mbulesën e jashtme dhe pllakën e ngrohjes së filxhanëve.

PASTRIMI I TABAKAVE TË PIKAVE

Duhet ta hiqni, ta pastroni dhe ta zbrazi shpesh enën e pikimit (6), veçanërisht kur ena e pikimit është plot. Tabaka mund të lahet dhe shpëlahet plotësisht në ujë të ngrohtë me sapun. Përdorni lëng për larjen e enëve jo-gërryes (mos përdorni pastrues gërryes, sfungjerë ose leckë që mund të gërvishin sipërfaqen).

PASTRIMI I TABAKAVE TË PIKAVE

Duhet ta hiqni enën e pikimit pasi ta keni hequr vetë enën. Pastaj duhet ta pastroni me një leckë të butë dhe të lagur

(mos përdorni agjentë pastrimi të ashpër ose gërryes).

SHËNIM: Mos lani asnjë pjesë ose aksesor në lavastovilje.

PASTRIMI I TUBIT TË SHKUMËZUESIT

Duhet ta pastroni tubin e avullit pas procesit të shumëzimit të qumështit. Fshijeni grykën e avullit me një leckë të lagur, pastaj drejtojeni përsëri në tabakanë e pikimit dhe rrotullojeni për një moment butonin e kontrollit të avullit në pozicionin ON. Në këtë pikë, çdo mbetje qumështi do të lirohet nga brenda tubit të avullit. Sigurohuni që gryka e avullit dhe çelësi i kontrollit të jenë në pozicionin OFF. Fikeni makinën, shkëputeni kabllo e energjisë dhe lëreni makinën të ftohet. Nëse gryka e avullit mbetet e bllokuar, pastroni vrimën me një gjilpërë.

Funksioni i ftohjes

Duhet ta lini makinën të ftohet nëse doni të bëni përsëri kafe pas procesit të shumëzimit të qumështit, ose nëse doni të bëni përsëri kafe menjëherë pas procesit të shumëzimit të qumështit ose larjes së tubit të shumëzimit. Përndryshe, kafeja do të digjet dhe do të spërkatet. Mund të vazhdoni përgatitjen e kafesë së re pasi makina të jetë ftohur.

Temperatura rritet pas pastrimit të tubit të avullit dhe procesit të shumëzimit të qumështit. Për të ndaluar funksionin e avullit, duhet të shtypni butonin përkatës. Vendosni "çelësin e avullit" në pozicionin ON për të lëshuar ujë të nxehtë për të ftohur pajisjen. Pas pak kohe, rrotullojeni butonin në pozicionin OFF për ta fikur. Makina e kafesë është gatë për t'u përdorur përsëri.

Të dhëna teknike:

Tensioni i furnizimit me energji: 220-240V~ 50Hz

Fuqia: 1350 W Standby: 0,3 W

Kapaciteti: 1.5L

Për hir të mjedisit. Informacion rreth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohej vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, të tilla si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet shëndetësore të lartpërmendura.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakonshme të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënen e pajisjeve të mbeturinave në vende të paparashikuara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzon blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpërndarësi është i detyruar të marrë mbarsht pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturnën.

☐ სტრუქტურა (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
5. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.
6. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ

8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ასეთი აქტივობები ზედამხედველობის ქვეშ არ ხორციელდება.

7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაზარალებულია.

8. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ.

9. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

11. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.

12. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

13. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა

წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე გამოიწვიოს.

16. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.

17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

18. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

19. ეს აღჭურვილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებით გამოსაყენებლად, როგორიცაა:

პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებსა და სხვა სამუშაო გარემოში, კომუნალური ოთახები, კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა საცხოვრებელ გარემოში, ასევე საძინებელსა და საუზმის ოთახებში.

20. ყავის მომზადებისას ყოველთვის გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე. არ შეეხოთ ყავის აპარატის კორპუსს.

21. ყავის აპარატი გამოყენებისას კარადაში არ უნდა იყოს მოთავსებული.

22. არ შეავსოთ ყავის აპარატი MAX დონეზე მაღლა ან MIN დონეზე დაბლა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ყავის აპარატის დაზიანება.

23. ყავის აპარატი წყლის გარეშე არ ჩართოთ, რადგან ამან შეიძლება ის დააზიანოს.

24. არ გამოიყენოთ ყავის აპარატი ფილტრის გარეშე ან გახსნილი თავსახურით.

25. ყავის აპარატი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს ნადებისგან შესაბამისი საშუალებების გამოყენებით. ყავის აპარატის კალციფიცირებული გამათბობლით გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.

26. ყავის აპარატის კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ყავის აპარატი ან მოაშორონ ნებისმიერი ნიშანი.

27. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

28. ყავის აპარატი პირდაპირ წყალში არ გარეცხოთ,

მხოლოდ მშრალი ნაჭრით გაწმინდეთ.

29. ყოველ ჯერზე, როცა ყავის აპარატს ასწევთ, გამორთეთ მტეფსელი დენის წყაროდან.

პროდუქტის აღწერა ესპრესოს აპარატი ილუსტრაცია A გვერდი 2:

- | | | |
|--------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1. ავზის საფარი | 2. წყლის ავზი | 3. ორთქლის დილაკი |
| 4. ზედა ფირფიტა | 5. მართვის პანელი | 6. ჭიქების უჯრა და წვეთების უჯრა |
| 7. ორთქლის საჭმენი | 8. ერთი ყავის ფილტრი | 9. ორმაგი ყავის ფილტრი |
| 10. პორტაფილტრი | 11. პორტაფილტრის დამჭერი | 12. ყავის კოვზი და თერმული დამჭერი |

მართვის პანელის აღწერა ილუსტრაცია B გვერდი 2:

ა. ერთი ტხელი ესპრესო B. ჩართვა/გამორთვა გ. ორმაგი ცხელი ესპრესო

დ. ამერიკანო E. ესპრესო გრილი ფ. წყვილი

ნორმალური ოპერაცია

1. დარწმუნდით, რომ ყავის მადულარა გამორთულია და დენის წყაროდან გამორთულია.
2. დაიჭირეთ წყლის ავზის სატარებელი სახელური და ამოიღეთ წყლის ავზი (2).
3. შეავსეთ ავზი (2) სუფთა, ცივი წყლით. არ გადააჭარბოთ მაქსიმალურ შევსების დონეს „MAX“.
4. ხელახლა ჩადეთ წყლის ავზი და დარწმუნდით, რომ ავზი სწორად არის მიერთებული.
5. ფილტრი (8,9) ჩადეთ ფილტრის დამჭერში (10). ჩაასხით დაფუჭული ყავა მოხარშულ ფილტრში (8,9) თანდართული კოვზის (12) გამოყენებით. ყოველთვის დარწმუნდით, რომ ესპრესოს ფილტრი სუფთაა და ყავის ნარჩენებისგან თავისუფალი.
- თუ დაფუჭული მასა ძალიან წვრილია, ზედმეტი ამოწურვა მოხდება და თავზე მწარე, ლაქებიანი და ხორკლიანი ქაფი გაჩნდება.
- თუ დაფუჭვა ძალიან უხეშად არის, წყალი ძალიან სწრაფად გაათბება და ესპრესოს თავზე არასაკმარისი კრემი იქნება.
- საჭიროების შემთხვევაში, დაამატეთ მეტი დაფუჭული ყავა, რომ მოხარშვის ფილტრი გაიცოს.
- ყავა კვლავ დაატკეპნეთ ტამპერით (12).
- ზედმეტი ყავა მოაშორეთ კიდედან, რათა უზრუნველყოთ მოხარშვის თავის ქვეშ სათანადო მოთავსება და თავიდან აიცილოთ გაჟონვა.
- ყავის დატკეპნა ესპრესოს მომზადების მნიშვნელოვანი პროცესია.
- თუ ყავა ძლიერად არის დატკეპნილი, ესპრესო უფრო ნელა მიედინება და მეტი ნაღები იქნება.
- თუ ყავა ძალიან მსუბუქად არის დაპრესილი, ესპრესო უფრო სწრაფად გადმოვა და ნაკლები ნაღები იქნება.

6. ფილტრის დამჭერი ჩაამარეთ დუდილის თავში. იხილეთ ილუსტრაცია D, მე-3 გვერდი. გადაწიეთ სახელური მარცხნივ, შემდეგ კი მოატრიალეთ მარჯვნივ, სანამ არ დაიბლოკება. გაუშვით სახელური,

ფილტრის დამჭერი მყარად უნდა იყოს ჩასმული დუღილის თავში და 90°-იანი კუთხით წინ უნდა იყოს მიმართული.

7. ყავის სადინრის ქვეშ ერთი ან ორი გაცხელებული ფინჯანი მოათავსეთ.

მართვის ეკრანის აღწერილობისთვის იხილეთ მე-2 გვერდი, ჩარჩო B.

შენიშვნა: დამუშავების/ექსტრაქციის პროცესის გასახანგრძლივებლად, დააჭირეთ და გეჭირთ არჩეულ ფუნქციაზე. თითოეული ფუნქციის მაქსიმალური სამუშაო დრო მითითებულია ქვემოთ მოცემულ აღწერილობებში.

8. დაკავშირების შემდეგ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს. ხატულა B., ყველა მარჩენელი სტაბილურია.

9. ცივი ესპრესოს ხატულა E: წყლის ავზში ჩაყარეთ ყინულის კუბიკები, ცივი ესპრესოს მოსამზადებლად დააჭირეთ Espresso Cool ღილაკს, ყველაზე ხანგრძლივი დრო 22 წამია.

რჩევა: საუკეთესო შედეგისთვის ყოველთვის გამოიყენეთ ყინულოვით ცივი წყალი.

10. ერთი ცხელი ესპრესოს ხატულა A: დააჭირეთ ღილაკს, ნათურა აინთება, რაც იმას ნიშნავს, რომ მანქანა თბება. როდესაც ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს და ანთებული დარჩება, აპარატი მზადაა ყავის მოსადუღებლად და ჩამოსასხმლად, ყველაზე ხანგრძლივი დრო 16 წამია.

11. ორმაგი ცხელი ესპრესოს ხატულა C: დააჭირეთ ღილაკს, ნათურა აინთება, რაც იმას ნიშნავს, რომ აპარატი თბება. როდესაც ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს და ანთებული დარჩება, აპარატი მზადაა ყავის მოსადუღებლად და ჩამოსასხმლად, ყველაზე ხანგრძლივი დრო 25 წამია.

რჩევები: იდეალური ყავა მუქი და კარამელისფერია წითელი ელფერებით.

რჩევები:

1. ცხელი ესპრესოს მოხარშვის შემდეგ, ცივი ესპრესოს მომზადებამდე მიეცით აპარატს საშუალება სრულად გაგრილდეს.

2. მოწყობილობის გასაგრილებლად ცხელი წყლის გამოსაშვებად, გადაატრიალეთ „ორთქლის“ ღილაკი ON პოზიციაზე. გარკვეული დროის შემდეგ, კვლავ დააჭირეთ ღილაკს და გადაატრიალეთ სახელური გამორთვის პოზიციაზე. ყავის აპარატი კვლავ მზადაა გამოსაყენებლად.

12. ამერიკანო: დააჭირეთ ღილაკს, ნათურა დაიწყებს ციმციმს, რაც იმას ნიშნავს, რომ მოწყობილობა თბება. როდესაც ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს და ანთებული დარჩება, აპარატი მზადაა ყავის მოსადუღებლად და ჩამოსასხმლად, ყველაზე ხანგრძლივი დრო 34 წამია.

13. ორთქლი: „ორთქლით“ ორი რამის გაკეთება შეგიძლიათ. შეგიძლიათ რძე გააცხელოთ და ჰაერს შეურთოთ, რომ ქაფიანი კონსისტენცია მიიღოთ. თუმცა, თუ გასურთ, რომ რძის ქაფირების პროცესი იდეალურად წარიმართოს, მოთმინება გმართებთ.

ქვემოთ მოცემულია რამდენიმე სასარგებლო ნაბიჯი, რათა მიიღოთ კარგი ხარისხის ქაფიანი რძე:

ერთი: განსაზღვრეთ რამდენი რძე გჭირდებათ მოსამზადებელი ჭიქების რაოდენობის მიხედვით.

რჩევა: გახსოვდეთ, რომ ქაფის მომზადების პროცესში რძის მოცულობა გაიზრდება.

ორი: ჩაასხით ცივი/გაცივებული რძე უფანგავი ფოლადის ქაფიან დოქში დაახლოებით 1/3-მდე.

სამი: ორთქლის ღილაკს დაჭირის შემდეგ, ის ციმციმს დაიწყებს. გამოყენებისას ის სტაბილიზდება.

ოთხი: გაწმინდეთ წყალი ორთქლის საქმენში. ორთქლის ფუნქცია აქტიურდება ორთქლის ღილაკზე (ხატულა F) დაჭერით და ორთქლის მართვის ღილაკის (3) ჩართვა-გამორთვის პოზიციაზე გადაბრუნებით. როდესაც წყალი აღარ იქნება, შეგიძლიათ მართვის ღილაკი (3) გამორთვის პოზიციაზე გადაატრიალოთ.

მეხუთე: მოატრიალეთ ყავის აპარატის გვერდზე არსებული ორთქლის საქმენი.

მეექვსე: ორთქლის საქმენი რძეში ისე მოათავსეთ, რომ საქმენი რძის ზედაპირიდან დაახლოებით 1 სმ-ით ქვემოთ იყოს და ორთქლის ფუნქცია ორთქლის მართვის ღილაკის (3) ჩართვის პოზიციაზე გადაბრუნებით გაააქტიურეთ.

შვიდი: დოქი ისე მოატრიალეთ, რომ ორთქლის ღერო რძის ზედაპირის ქვემოთ იყოს. რძე ქაფს დაიწყებს.

შენიშვნა: არ დაუშვათ ორთქლის არათანაბრად გაფრქვევა, რადგან ეს გამოიწვევს არათანაბრად

აერირებულ ქაფს/დიდ ბუშტებს. თუ ეს მოხდება, გთხოვთ, ასწიოთ ჭიქა ისე, რომ ორთქლის მილი უფრო ღრმად ჩაეშვას რძეში.

რვა: როდესაც ორთქლი გაცხელდება და რძეს აქაფებს, ჭიქაში რძის დონე დაიწეებს მატებას. როგორც კი ეს მოხდება, აკონტროლეთ რძის დონე ჭიქის დაწვევით, ორთქლის ღეროს წვერი ყოველთვის ზედაპირის ქვემოთ გქონდეთ.

ცხრა: ქაფის შექმნის შემდეგ, ასწიეთ ჭიქა მანამ, სანამ ორთქლის საქმენი რძის შუაგულში არ მოხვდება. რჩევა: თითოეული სასმელისთვის საჭიროა გარკვეული რაოდენობის ქაფი. მაგალითად, კაპუჩინოს ლატესთან შედარებით მეტი ქაფი სჭირდება.

ათი: ორთქლის დაუყოვნებლივ შესაჩერებლად, თქვენ უნდა გამორთოთ ორთქლის კონტროლის ღილაკი.

მნიშვნელოვანია: რძე არ ადუღოთ.

თერთმეტი: ამოიღეთ ჭიქა, გაწმინდეთ ორთქლის საქმენი და მილი სუფთა, ნესტიანი ქსოვილით და დაუყოვნებლივ გამოუშვით მცირე რაოდენობით ორთქლი.

დასუფთავება და მოვლა

გაწმენდისას გამორთეთ ყავის აპარატი და გამორთეთ ის დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ყავის აპარატის არცერთი ნაწილი წყალში ან სხვა სითხეში. გასაწმენდად, უბრალოდ გაწმინდეთ სუფთა, ნესტიანი ქსოვილით და შენახვამდე გააშრეთ.

ფილტრების, პორტატული ფილტრის დამჭერის და დუღილის თავის გაწმენდა

უქანგავი ფოლადის ფილტრები საფუძვლიანად უნდა გაიწმინდოს. პორტაფილტრის დამჭერი გამოყენებისთანავე წყლით უნდა გაირეცხოს ყავის ნარჩენების მოსაშორებლად.

პერიოდულად გარეცხეთ მანქანა წყლით, თუ ფილტრის პორტის დამჭერი დამონტაჟებულია, მაგრამ დაფუჭული ყავის გარეშე, ყავის ნარჩენების გასარეცხად.

ყავის ნარჩენების მოსაშორებლად, ყავის თავის შიდა ნაწილი კარგად გაწმინდეთ ნესტიანი, სუფთა ქსოვილით.

გარე კორპუსის/ჭიქის გამათბობელი ფირფიტის გაწმენდა

გარე საფარის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებები. გარე საფარისა და ჭიქის გამათბობელი ფირფიტის გასაწმენდად გამოიყენეთ რბილი, ნესტიანი ქსოვილი.

წვეთოვანი უჯრის გაწმენდა

ხშირად უნდა ამოიღოთ, გაწმინდოთ და დაცალოთ წვეთოვანი უჯრა (6), განსაკუთრებით მაშინ, როდესაც ის სავსეა. უჯრა შეიძლება კარგად გაირეცხოს და გაირეცხოს თბილ, საპნოან წყალში.

გამოიყენეთ არააბრაზიული ჭურჭლის სარეცხი სითხე (არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები, ღრუბლები ან ტილოები, რომლებმაც შეიძლება ზედაპირი დაკაწრონ).

წვეთოვანი უჯრის გაწმენდა

უჯრის ამოღების შემდეგ, წვეთოვანი უჯრა უნდა ამოიღოთ. შემდეგ ის რბილი და ნესტიანი ქსოვილით უნდა გაწმინდოთ (არ გამოიყენოთ უხეში საწმენდი საშუალებები ან აბრაზიული ნივთიერებები).

შენიშვნა: არ გარეცხოთ ნაწილები ან აქსესუარები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

ქაფის მილის გაწმენდა

რძის ქაფის პროცესის შემდეგ ორთქლის მილი უნდა გაწმინდოთ. ორთქლის საქმენი ნესტიანი ქსოვილით გაწმინდეთ, შემდეგ ისევ წვეთების უჯრაში ჩადეთ და ორთქლის მართვის ღილაკი დროებით ჩართეთ. ამ ეტაპზე, ორთქლის ზონდის შეგნიდან რძის ნარჩენები გამოიყოფა. დარწმუნდით, რომ ორთქლის საქმენი და მართვის ღილაკი გამორთულ მდგომარეობაშია. გამორთეთ მანქანა, გამორთეთ კვების კაბელი და მიეცით მანქანას გაგრილების საშუალება. თუ ორთქლის საქმენი კვლავ დაბლოკილია, გაწმინდეთ ხერელი ქინძისთავით.

გაგრილების ფუნქცია

რძის ქაფის მომზადების პროცესის შემდეგ ყავის ხელახლა მოსადუღებლად, ან თუ ყავის ხელახლა მომზადება რძის ქაფის მომზადების პროცესის ან ქაფის მილის გარეცხვისთანავე გსურთ, აპარატს

გაგრილების საშუალება უნდა მისცეთ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, ყავა დაიწვება და გაიფანტება. აპარატის გაგრილების შემდეგ შეგიძლიათ გააგრძელოთ ახალი ყავის მომზადება. ტემპერატურა იზრდება ორთქლის მილის გაწმენდისა და რძის ქაფის პროცესის შემდეგ. ორთქლის ფუნქციის გამოსართავად, თქვენ უნდა დააჭიროთ შესაბამისი ღილაკი. მოწყობილობის გასაგრძელებლად ცხელი წყლის გამოსაშვებად დააყენეთ „ორთქლის რეჟიმის“ ღილაკი „ჩართულ“ პოზიციაზე. გარკვეული დროის შემდეგ, გამორთეთ ის ღილაკის გამორთვის პოზიციაზე გადამბრუნებით. ყავის აპარატი კვლავ მზადაა გამოსაყენებლად.

ტექნიკური მონაცემები:
კვების წყაროს ძაბვა: 220-240 ვ ~ 50 ჰერცი
სიმძლავრე: 1350 ვატი
მოცულობა: 1.5 ლ

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ. მუხლის შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანახმად, ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაცნობთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:

1. აურმაღალია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და გოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის პრობლემა, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინმრუებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახების მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობის და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის დაუეჭვებელ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყოფაცხოვრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის, მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ბატარეებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგით მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათანადო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uложите reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.